

↗ DOMETIC

INSTRUCCIONES DE USO

Productos de conveniencia Dometic para vehículos de recreo Fendt



Neveras

Cocinas

Fuentes de alimentación conmutables

Ventanas

Detector de incendios

Indicaciones generales

1	Explicación de los símbolos	9
2	Aviso legal	10
3	Garantía legal	10
4	Gestión de residuos	10

Nevera de absorción RMD10.5(X)T

1	Indicaciones de seguridad	12
1.1	Seguridad general	12
1.2	Seguridad durante el funcionamiento	13
1.3	Seguridad al usar con gas	14
1.4	Seguridad durante el uso	15
2	Uso adecuado	16
3	Descripción técnica	16
3.1	Elementos de mando y de indicación	17
4	Uso de la nevera	19
4.1	Consejos para un funcionamiento de refrigeración óptimo	19
4.2	Funcionamiento con temperaturas exteriores bajas	19
4.3	Funcionamiento a alta temperatura ambiente	20
4.4	Encender la nevera	20
4.5	Apagar la nevera	20
4.6	Uso de la nevera	21
4.7	Modo de parada de repostaje	22
4.8	Modo autónomo con gas (opcional)	22
4.9	Ajuste de la potencia de refrigeración	23
4.10	Usar la puerta de la nevera/congelador	24
4.11	Notas acerca del almacenamiento de alimentos	24
4.12	Posicionamiento de las rejillas	26
4.13	Descongelación de la nevera	28
4.14	Colocar la puerta de la nevera en la posición de invierno	30
5	Resolución de problemas	31
5.1	Mensajes de fallos y señales acústicas	32
6	Limpieza y cuidado	36
6.1	Limpieza del quemador de gas	37

6.2	Mantenimiento	39
7	Gestión de residuos	39
8	Datos técnicos	40

Nevera de absorción RML10.4

1	Indicaciones de seguridad	41
1.1	Seguridad general	41
1.2	Seguridad durante el funcionamiento	42
1.3	Seguridad al usar con gas	43
1.4	Seguridad durante el uso	44
2	Accesorios	45
3	Uso adecuado	46
4	Descripción técnica	46
4.1	Elementos de mando y de indicación	47
5	Uso de la nevera	49
5.1	Consejos para un funcionamiento de refrigeración óptimo	49
5.2	Funcionamiento con temperaturas exteriores bajas	50
5.3	Encender la nevera	52
5.4	Apagar la nevera	52
5.5	Funcionamiento de la nevera (RML10.4T)	53
5.6	Funcionamiento de la nevera (RML10.4 y RML10.4S)	54
5.7	Modo de parada de repostaje	54
5.8	Modo autónomo con gas (opcional)	55
5.9	Ajuste de la potencia de refrigeración	56
5.10	Uso de la puerta de la nevera/puerta del congelador (RML10.4 y RML10.4T)	56
5.11	Uso de la puerta de la nevera (RML10.4S)	57
5.12	Notas acerca del almacenamiento de alimentos	59
5.13	Posicionamiento de las rejillas	61
5.14	Extracción del congelador	64
5.15	Descongelación de la nevera	64
5.16	Colocar la puerta de la nevera en la posición de invierno	66
6	Resolución de problemas	67
6.1	Mensajes de fallos y señales acústicas	68
7	Limpieza y cuidado	74

7.1	Limpieza del quemador de gas	75
7.2	Mantenimiento	77
8	Gestión de residuos	77
9	Datos técnicos	78

Nevera de absorción RMS 10.5XT

1	Indicaciones de seguridad	79
1.1	Seguridad general	79
1.2	Seguridad durante el funcionamiento	80
1.3	Seguridad al usar con gas	81
1.4	Seguridad durante el uso	82
2	Accesorios	84
3	Uso adecuado	84
4	Descripción técnica	85
4.1	Elementos de mando y de indicación	85
5	Uso de la nevera	87
5.1	Consejos para un funcionamiento de refrigeración óptimo	87
5.2	Funcionamiento con temperaturas exteriores bajas	87
5.3	Encendido de la nevera	88
5.4	Apagar la nevera	88
5.5	Funcionamiento de la nevera	89
5.6	Modo de repostaje	90
5.7	Funcionamiento autónomo con gas (opcional)	90
5.8	Ajuste de la potencia de refrigeración	91
5.9	Funcionamiento del ventilador (opcional)	92
5.10	Uso de la puerta de la nevera	92
5.11	Notas acerca del almacenamiento de alimentos	93
5.12	Colocación de los estantes	94
5.13	Extracción del congelador	95
5.14	Descongelación de la nevera	95
5.15	Colocar la puerta de la nevera en la posición de invierno	97
5.16	Baterías opcionales	98
6	Resolución de problemas	99
6.1	Mensajes de fallos y señales acústicas	100
7	Limpieza y cuidado	105

7.1	Limpieza del quemador de gas	106
7.2	Mantenimiento	108
8	Gestión de residuos	108
9	Datos técnicos	108

Cocina de gas licuado MO9303, MO9323, MO9722R

1	Indicaciones de seguridad	111
1.1	Seguridad general	111
1.2	Medidas de seguridad en funcionamiento con gas	111
1.3	Manejo seguro del aparato	112
2	Volumen de entrega	113
3	Uso adecuado	114
4	Descripción técnica	114
4.1	Función	114
4.2	Especificaciones para los diferentes modelos	114
4.3	Elementos de mando y diseño	115
5	Funcionamiento del aparato	117
5.1	Encender un quemador	117
5.2	Apagado/desconexión del aparato	118
5.3	Cambiar el cilindro de gas	118
6	Limpieza del aparato	119
7	Mantenimiento de la cocina	119
8	Datos técnicos	120

Convertidor SMP301-02, SMP301-03, SMP301-07

1	Indicaciones de seguridad	123
1.1	Seguridad durante el funcionamiento del producto	123
1.2	Seguridad durante el funcionamiento del cargador de baterías (solo SMP301-07)	124
2	Volumen de entrega	125
3	Uso adecuado	125

4	Descripción técnica	126
4.1	Conexiones y vistas	127
5	Usar el convertidor	130
5.1	Usar la protección contra sobretensión (opcional)	131
5.2	Sustituir fusibles enchufables	132
6	Cuidado y limpieza del convertidor	133
7	Solución de fallos	133
8	Datos técnicos	134

Ventana C8

1	Indicaciones de seguridad	137
2	Utilizar la ventana	137
2.1	Abrir la ventana	137
2.2	Cerrar la ventana	138
2.3	Ajustar la ventilación continua	139
3	Cuidado y limpieza de la ventana	140

Estor para encastrar 3000

1	Utilizar el estor	141
1.1	Cerrar el estor	141
1.2	Abrir el estor	142
2	Limpieza y mantenimiento	142

Claraboya Mini Heki Style

1	Indicaciones de seguridad	143
2	Uso de Mini Heki Style	144
2.1	Abrir y cerrar Mini Heki Style	144
2.2	Abrir y cerrar las persianas	146
3	Mantenimiento y limpieza de Mini Heki Style	147

Claraboya Midi Heki / Skylight

1	Indicaciones de seguridad	148
2	Accesorios	148
3	Uso de Midi Heki / Skylight	149
4	Abrir y cerrar las persianas	150
5	Solución de averías	151
6	Mantenimiento y limpieza de Midi Heki / Skylight	151

Estor DB3/ajuste cómodo

1	Uso del estor DB3	152
2	Uso del estor de ajuste cómodo	153
3	Limpieza y cuidado	154

Detector de incendios FA25

1	Indicaciones de seguridad	156
2	Uso adecuado	156
3	Descripción técnica	157
4	Utilización del aparato	158
4.1	Sustitución de la pila	158
4.2	Prueba del detector de incendios	160
5	Modo de proceder en caso de alarma	161
6	Limpieza del aparato	162
7	Gestión de residuos	162
8	Datos técnicos	162

Indicaciones generales

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite la página dometic.com.

1 Explicación de los símbolos



¡PELIGRO!

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, es causa de muerte o heridas graves.



¡ADVERTENCIA!

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, puede causar la muerte o heridas graves.



¡ATENCIÓN!

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, puede causar heridas leves o de consideración.



¡AVISO!

Aviso sobre una situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.



NOTA

Información complementaria para el manejo del producto.

2 Aviso legal

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

3 Garantía legal

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a la sucursal del fabricante de su país (véase dometic.com/dealer) o a su establecimiento especializado.

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar también los siguientes documentos:

- una copia de la factura con fecha de compra,
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

4 Gestión de residuos

- Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

↗ DOMETIC

REFRIGERACIÓN

SERIE 10



Nevera

RMD10.5(X)T

RML10.4

RMS10.5XT



Nevera de absorción RMD10.5(X)T

1 Indicaciones de seguridad

1.1 Seguridad general



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- La instalación y la retirada del aparato solo podrá ser efectuada por personal especializado.
- Si el aparato presenta daños visibles, no lo ponga en funcionamiento.
- Si se daña el cable de conexión del aparato, el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada debe reemplazarlo para evitar así posibles peligros.
- Las reparaciones y trabajos de mantenimiento de este aparato solo podrán ser efectuados por personal especializado. Una reparación incorrecta puede ocasionar peligros o daños considerables en el aparato.

Peligro de incendio

- El refrigerante del circuito de refrigeración es muy inflamable. En caso de que se produzcan daños en el circuito de refrigeración (olor a amoníaco):
 - Desconecte el aparato.
 - Evite las llamas abiertas y las chispas.
 - Ventile bien la habitación.

Peligro de explosión

- No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión como, p. ej., sprays con gases combustibles.

Riesgo para la salud

- No abra nunca la unidad de absorción. Está bajo alta presión y puede causar lesiones si se abre.
- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.



- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Los menores de 3 a 8 años pueden meter y sacar artículos de la nevera.



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Peligro de aplastamiento

- No introduzca la mano en el área de acción de la bisagra.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Mantenga siempre limpia la abertura para agua de condensación.
- Solo el servicio de atención al cliente tiene permitido cambiar la iluminación de la nevera.
- No emplee limpiadores de alta presión en el área de la rejilla de ventilación al limpiar el vehículo.
- Monte las cubiertas de invierno de las rejillas de ventilación (accesorio) cuando se limpie el vehículo por fuera o cuando se vaya a tener fuera de servicio durante un tiempo prolongado.
- No abra nunca el circuito de refrigeración.
- Esta nevera no es apta para almacenar sustancias corrosivas o que contengan disolventes.
- La nevera no debe quedar expuesta a la lluvia.

1.2 Seguridad durante el funcionamiento



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Peligro de sufrir lesiones

- Cierre y bloquee la puerta del aparato antes de iniciar un trayecto.
- El grupo situado en la parte posterior del aparato se calienta mucho durante el funcionamiento. Protéjase antes de tocar piezas que conducen calor con las rejillas de ventilación quitadas.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- No utilice ningún aparato eléctrico dentro del enfriador, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante.



- Evite que se obstruyan las rejillas de ventilación.
- **¡Peligro de sobrecalentamiento!**
Asegúrese de que quede constantemente garantizada una salida adecuada del calor que se desprende durante el funcionamiento. Asegúrese también de que la nevera guarde la suficiente distancia respecto a paredes u objetos, de forma que el aire pueda circular.
- No introduzca líquidos ni hielo en el recipiente interior.
- Proteja la nevera y los cables del calor y de la humedad.
- Preste atención a que los alimentos no toquen ninguna pared del interior de la nevera.

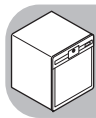
1.3 Seguridad al usar con gas



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de explosión

- El aparato **solo** debe utilizarse con la presión indicada en la placa de características. Utilice solo presostatos fijos que cumplan las normativas nacionales.
- Si el aparato funciona con gas durante un trayecto, asegúrese de que el fabricante del vehículo permite el funcionamiento de la instalación de gas durante la marcha (véase el manual del vehículo).
- Asegúrese de que se cumplen las normativas nacionales de funcionamiento del aparato con gas durante el trayecto.
- Asegúrese de que el aparato nunca funcione con gas
 - en gasolineras
 - en aparcamientos
 - en ferrys
 - durante el transporte de la caravana o autocaravana con un vehículo de remolque o transporte
- No compruebe nunca la hermeticidad del aparato con fuego abierto.
- En caso de olor a gas:
 - Cierre la llave de paso del suministro de gas y la válvula de la bombona.
 - Abra todas las ventanas y salga del habitáculo.
 - No accione interruptores eléctricos.
 - Apague el fuego abierto.
 - Solicite que una empresa especializada compruebe la instalación de gas.



- **Nunca** guarde las bombonas de gas licuado en lugares sin ventilación ni bajo el nivel del suelo (hoyos en forma de embudo).
- Proteja las bombonas de gas licuado de las radiaciones solares directas. La temperatura no debe superar los 50 °C.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Utilice exclusivamente gas licuado, **nunca** gas natural (véase la placa de características).



NOTA

- A una altura superior a los 1000 m se pueden producir problemas con el encendido. Si es posible, elija otro tipo de energía.

1.4 Seguridad durante el uso



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Riesgo para la salud

- Compruebe que la potencia de refrigeración del aparato cumple los requisitos de los alimentos que desea enfriar.
- Los alimentos solo se pueden guardar en los envases originales o en recipientes adecuados.
- Si mantiene la puerta abierta durante demasiado tiempo, la temperatura de los compartimentos del aparato puede aumentar considerablemente.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados dentro del aparato para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre estos.
- Si el aparato va a estar vacío durante un período prolongado:
 - Desconéctelo.
 - Descongélalo.
 - Límpielo y séquelo.
 - Deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.

Peligro de sufrir lesiones

- La puerta de la nevera o del congelador pueden soltarse completamente del aparato en caso de uso indebido. Cierre las puertas empujándolas hasta que se oiga claramente un clic.



- No se apoye sobre la puerta del aparato cuando esté abierta.

¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Si la puerta no ha quedado correctamente bloqueada en el lado opuesto, presione con cuidado sobre la parte superior e inferior del lado hasta que quede bloqueada.
- Coloque los objetos pesados, como botellas o latas, siempre en la puerta del aparato, en el cajón inferior o en la rejilla inferior.



NOTA

- Consulte al fabricante de su vehículo si el sistema de gestión de la batería desconecta aparatos conectados para proteger la batería.
- Fije la puerta de la nevera y del congelador en el modo de invierno si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado. De esta forma, se evita que se forme moho.
- Seleccione la potencia media cuando la temperatura ambiente sea de entre +15 °C y +25 °C.

2 Uso adecuado

El aparato es adecuado para:

- Instalación en caravanas y autocaravanas
- Refrigerar, congelar y almacenar alimentos

El aparato **no** es adecuado para:

- almacenar medicamentos
- almacenar sustancias corrosivas o sustancias que contengan disolventes
- Alimentos de congelación rápida

3 Descripción técnica

La nevera es una nevera con extractor y está diseñada para su funcionamiento

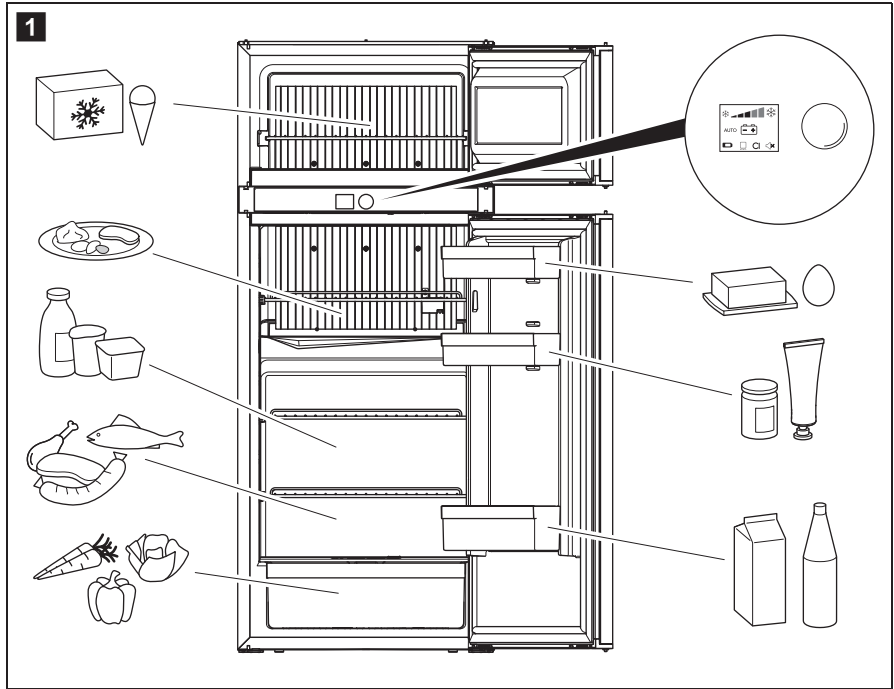
- conectada a una fuente de alimentación de 12 V de corriente continua
- conectada a una fuente de alimentación de corriente alterna
- con gas licuado (propano o butano)

La nevera dispone de un modo de funcionamiento automático que selecciona el tipo de energía conectada más económica. El grupo de la nevera funciona sin ruidos.

3.1 Elementos de mando y de indicación

RMD10.5T y RMD10.5XT

La pantalla TFT presenta los siguientes elementos de mando e indicación (fig. 1):

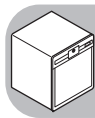


Símbolo	Descripción
	Indicador de nivel de refrigeración
	Funcionamiento con corriente alterna
	Funcionamiento con corriente continua
	Funcionamiento con gas
AUTO	Modo automático: En el modo automático, la nevera selecciona automáticamente el modo de funcionamiento más económico según la siguiente prioridad: • Corriente alterna • Corriente continua • Gas



Símbolo	Descripción
	Batería: Este símbolo aparece cuando el aparato está en modo de funcionamiento autónomo con gas y se introducen los paquetes de batería (opcionales).
	Calefactor del marco: El símbolo se ilumina cuando el calefactor del marco está en funcionamiento. El calefactor del marco del congelador reduce la condensación.
CI	El símbolo aparece cuando la nevera se conecta al bus CI.
	Regulación del brillo de la pantalla TFT Pasados 30 segundos, el brillo de la pantalla se reduce hasta el nivel definido.
	Pitido apagado: • Los mensajes de error y advertencias no se indican acústicamente. • Se activa una señal acústica si la puerta se deja abierta durante un largo período de tiempo.
	Pitido encendido: Los mensajes de error, advertencia y de puerta abierta durante un largo período de tiempo se indican acústicamente.
	Confirme la selección y vuelva al menú principal.

4 Uso de la nevera



NOTA

- Por razones de higiene, limpie la nevera por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerla en funcionamiento.
- Durante la primera puesta en marcha de la nevera se pueden producir olores que desaparecen después de unas horas. Ventile bien el habitáculo.
- Aparque el vehículo de manera que quede nivelado, especialmente durante la puesta en funcionamiento y llenado de la nevera antes de comenzar un viaje.
- La potencia de refrigeración puede verse afectada por:
 - la temperatura ambiente (p. ej., si el vehículo está expuesto a la luz directa del sol)
 - la cantidad de alimentos a refrigerar
 - la frecuencia de apertura de la puerta

4.1 Consejos para un funcionamiento de refrigeración óptimo

- No conserve alimentos en la nevera durante las primeras 12 horas tras la conexión.
- Evite que el interior del vehículo se caliente excesivamente (utilice parasoles en las ventanas, aire acondicionado, etc.).
- Proteja la nevera de la luz solar directa (p.ej., con parasoles en las ventanas).

4.2 Funcionamiento con temperaturas exteriores bajas



¡AVISO!

En el modo de potencia con corriente alterna y en el de corriente continua, instale **ambas** cubiertas de invierno. En el modo de gas o en el modo automático, instale solamente la cubierta de invierno **inferior**. De esta forma, se evita la acumulación de calor y se garantiza que los gases de escape de la nevera puedan disiparse correctamente.

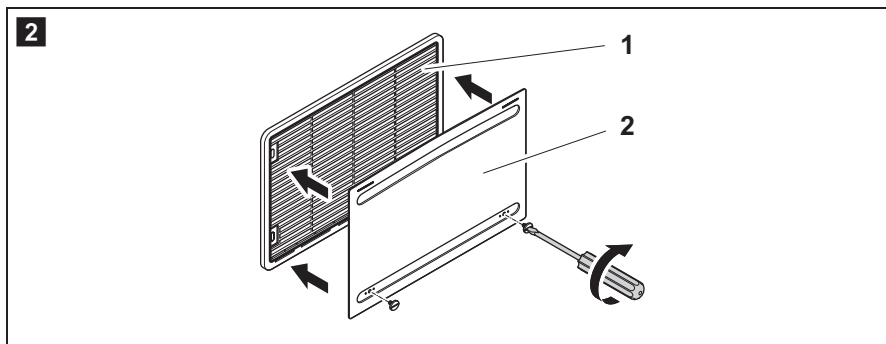


NOTA

El aire frío puede limitar la potencia del grupo. Instale las cubiertas de invierno si determina que se ha producido una disminución de la potencia de refrigeración con temperaturas exteriores bajas.



- Coloque las cubiertas de invierno LS 300 (opcionales) tal como se muestra (fig. 2).



4.3 Funcionamiento a alta temperatura ambiente

Cuando la temperatura ambiente es elevada y los niveles de humedad del aire son altos, puede aparecer condensación en el marco del congelador. El congelador cuenta con un calefactor del marco para reducir la condensación en el marco del congelador.

El calefactor del marco se enciende de manera continuada con los siguientes modos de funcionamiento:

- Funcionamiento con corriente alterna
- Funcionamiento con corriente continua (cuando el encendido del vehículo está conectado)

En el funcionamiento con gas, el calefactor del marco se puede conectar automáticamente.

4.4 Encender la nevera

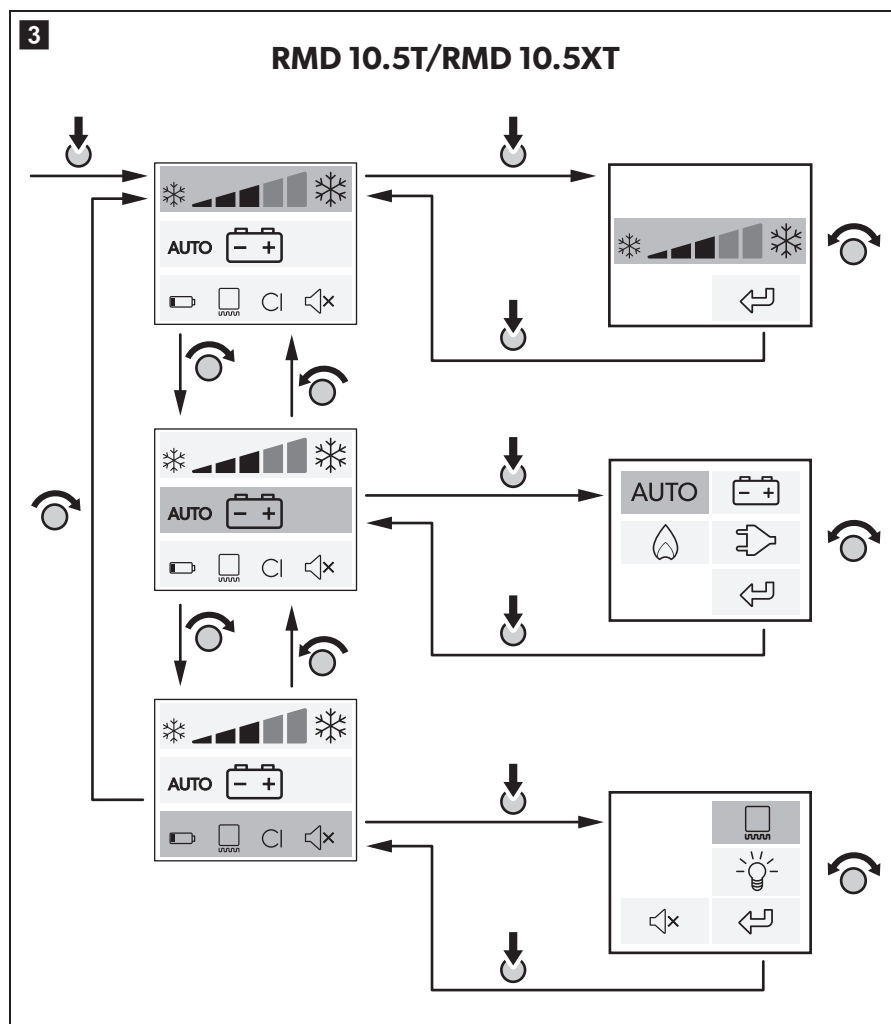
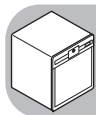
- Pulse el botón de control durante 2 segundos.
- ✓ La nevera se pone en marcha con los ajustes seleccionados más recientemente.

4.5 Apagar la nevera

- Pulse el botón de control durante 4 segundos.
- ✓ La nevera emitirá un pitido y se apagará.

4.6 Uso de la nevera

Navegación del menú: fig. 3



► Pulse el regulador giratorio para activar la pantalla TFT.



El menú principal se divide en tres franjas:

Menú principal	Menú de detalles
	Menú de potencia de refrigeración
	Menú de modo de funcionamiento
	Menú de ajustes

- Gire el regulador giratorio para seleccionar el menú de detalles deseado.
- Pulse el regulador giratorio para abrir el menú de detalles seleccionado.
- Gire el regulador giratorio para navegar por el menú de detalles deseado.
- ✓ Los ajustes seleccionados se muestran de color azul.
- ✓ Pulse el regulador giratorio para elegir el ajuste seleccionado.
- Confirme la selección usando

4.7 Modo de parada de repostaje



¡ADVERTENCIA!

Apague la nevera o seleccione un modo de funcionamiento distinto si la parada de repostaje dura más de 15 minutos.

Si el encendido del vehículo está desconectado, la nevera pasará al modo de parada de repostaje por motivos de seguridad. Con ello se bloquea el funcionamiento a gas durante 15 minutos. A continuación, la nevera se vuelve a conmutar al modo automático estándar.

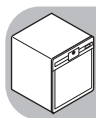
En el modo de parada de repostaje, la pantalla muestra el símbolo

4.8 Modo autónomo con gas (opcional)



¡ADVERTENCIA!

En el modo autónomo con gas, apague la nevera manualmente durante los repostajes.

**NOTA**

- Cuando no hay conectada una fuente de alimentación de corriente continua o corriente alterna, hay carga en las baterías incluso cuando la nevera está apagada.
- Retire las baterías si la nevera no está en uso (riesgo de fugas).

Deben instalarse los paquetes de baterías opcionales para el modo autónomo con gas. Esto hace que la conexión de corriente continua o corriente alterna sea innecesaria.

Si se utilizan 12 baterías (tipo AA), la nevera puede funcionar en el modo autónomo con gas durante 2 o 3 días.

Tenga en cuenta las siguientes características especiales al utilizar modo autónomo con gas:

- La luz en el interior de la nevera permanece desconectada.
- La pantalla se apaga 2 segundos después de la última actividad.
- La pantalla se enciende brevemente cada 15 segundos. Ello indica que la nevera está encendida.
- En caso de que haya mensajes de error, la pantalla permanece encendida.

El modo autónomo con gas se indica mediante los símbolos  y .

Las baterías del paquete de baterías deben sustituirse cuando se aparece el error "E 14".

4.9 Ajuste de la potencia de refrigeración

**NOTA**

A temperaturas ambiente de entre +15 °C y +25 °C, seleccione la potencia de refrigeración media.

- Ajuste la potencia de refrigeración:
 - Seleccione el nivel de temperatura deseado en el menú de potencia de refrigeración.



4.10 Usar la puerta de la nevera/congelador



¡ATENCIÓN! – Peligro de lesiones

- La puerta de la nevera o del congelador puede desprenderse completamente del aparato debido a un uso incorrecto.
- No se apoye sobre la puerta abierta de la nevera.



NOTA

Si la puerta no queda bien asegurada en el lado opuesto, empuje con cuidado en la parte superior e inferior de la puerta en ese lado hasta que quede asegurada en su sitio.

Cerrar y asegurar la puerta de la nevera/congelador

- Presione la puerta hasta que oiga claramente un clic en la parte superior e inferior.
- ✓ Ahora la puerta está cerrada y bloqueada.

4.11 Notas acerca del almacenamiento de alimentos



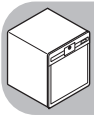
¡ATENCIÓN! – ¡Riesgo para la salud!

- Compruebe si la potencia de refrigeración de la nevera es adecuada para los alimentos que desea enfriar.
- Dejar la puerta abierta durante un período prolongado puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los alimentos solo se pueden almacenar con su envase original o en recipientes adecuados.
- El congelador es adecuado para preparar cubitos de hielo y para mantener los alimentos congelados. No es adecuada para congelar alimentos que no estaban congelados con anterioridad.
- Si la nevera se expone a una temperatura ambiente inferior a +10 °C durante un período prolongado, no se puede garantizar una temperatura uniforme en el congelador. Esto puede causar una elevación de la temperatura en el congelador y los productos depositados podrían descongelarse.



¡AVISO!

- El peso máximo permitido por estante de puerta es de 6 kg. El peso máximo permitido en toda la puerta es de 7,5 kg.
- Las botellas, latas y similares deben almacenarse únicamente en la puerta de la nevera, en el compartimento de almacenamiento más bajo o en el estante inferior.
- No guarde bebidas con gas en el congelador.



➤ Almacene los alimentos tal y como se muestra en fig. **1**, página 17.

Uso de la base VG Fresh



¡AVISO!

La capacidad de carga máxima de la base VG fresh es de 5,5 kg.

La corredera en la base VG fresh puede utilizarse para regular la humedad en el compartimento para verduras bajo ella:

Productos a enfriar		Humedad óptima	Posición de la corredera
Verdura		Alta ○○○	➤ Cierre la corredera.
Fruta		Baja ○	➤ Abra la corredera.



4.12 Posicionamiento de las rejillas

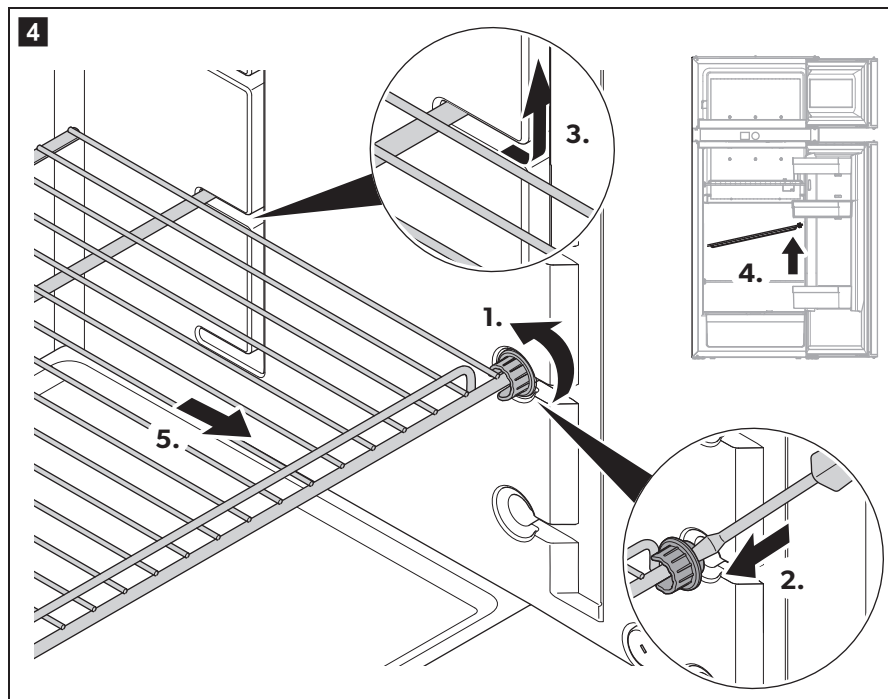


¡ADVERTENCIA! ¡Peligro para los niños!

Todos estantes están fijados en su lugar para evitar que los niños se suban al interior de la nevera.

- Retire los estantes solamente para limpiar.
- Vuelva a colocar los estantes en su lugar y asegúrelos en su posición.

► Extraiga los estantes tal como se indica (fig. 4, página 26).

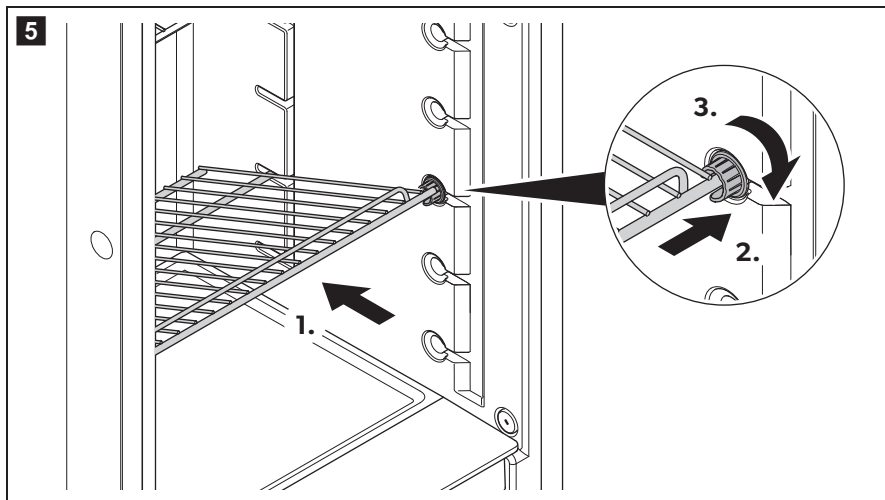


► Vuelva a montar el estante en orden inverso.

Posición inclinada del estante para botellas de vino**¡AVISO!**

Durante la conducción, el estante en la posición inclinada **no** debe estar lleno.

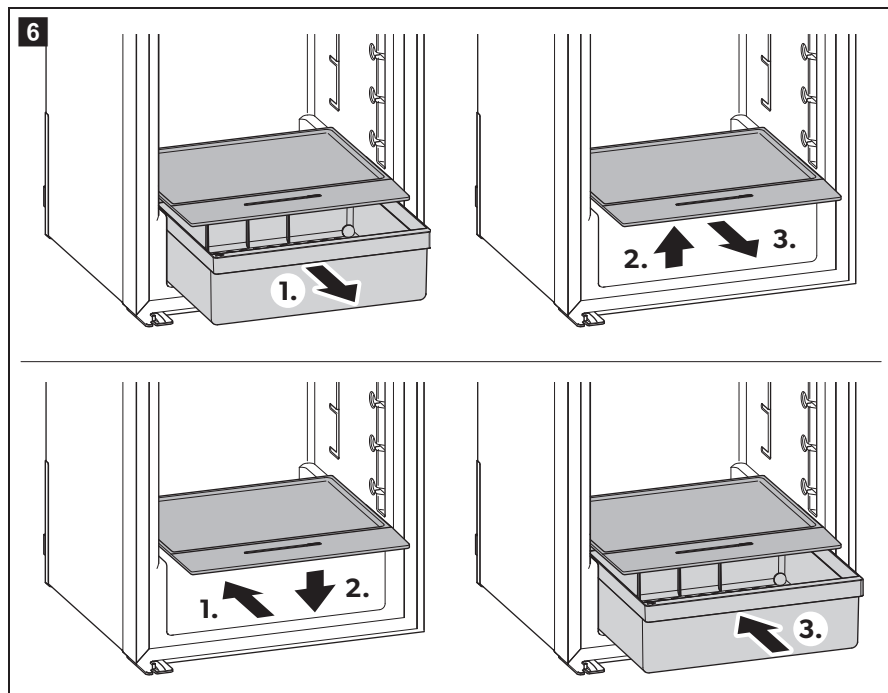
- Cambie la posición del estante tal como se muestra (fig. **5**, página 27).





Extracción e inserción la base VG Fresh

► Proceda de la forma indicada (fig. **6**).



4.13 Descongelación de la nevera



¡AVISO!

No utilice herramientas mecánicas ni secadores de pelo para eliminar el hielo o desenganchar objetos congelados.

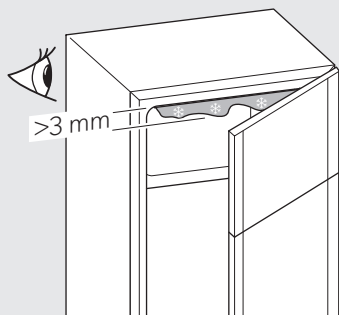
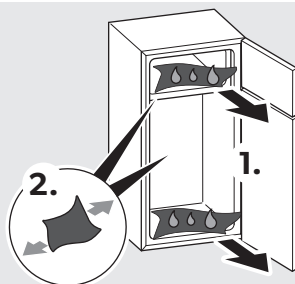
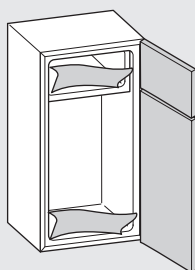
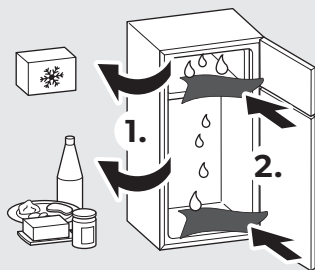
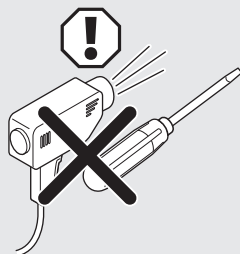


NOTA

Con el tiempo, se forma escarcha en las aletas de refrigeración del interior de la nevera. Cuando esa capa de escarcha sea de unos 3 mm, se debe descongelar la nevera.

► Proceda de la forma indicada (fig. **7**, página 29).

7

**RMD 10.5T/RMD 10.5XT**



4.14 Colocar la puerta de la nevera en la posición de invierno

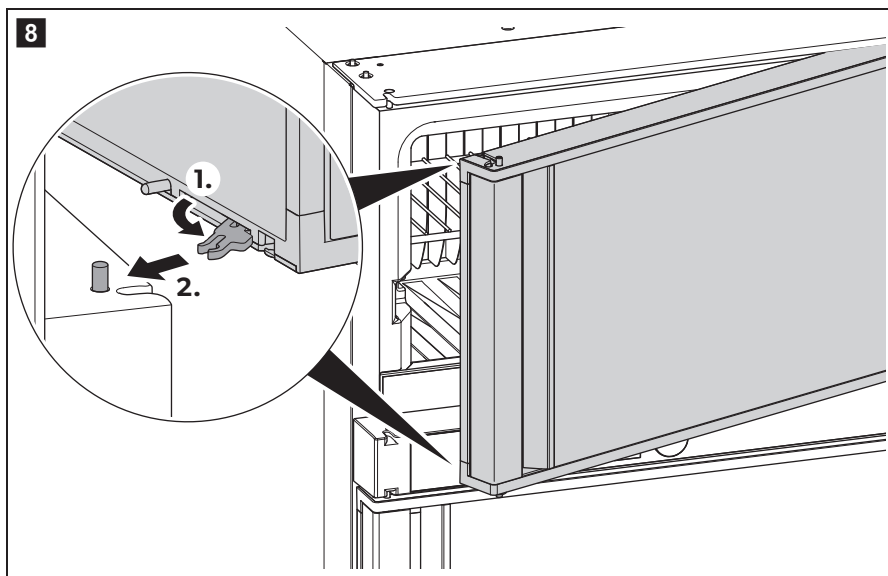


¡ATENCIÓN!

La posición de invierno **no** debe utilizarse durante la conducción.

Coloque la puerta de la nevera y del congelador en la posición de invierno si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado. De esta forma, se evita que se forme moho.

- Descongele la nevera (capítulo “Descongelación de la nevera” en la página 28).
- Desatornille completamente el gancho cerca del mecanismo de seguridad en la parte superior e inferior de uno de los lados de la puerta (fig. 8).



- Haga presión contra la puerta de la nevera.
- ✓ El pivote que sobresale se engancha en el gancho.

Abra la puerta en el modo de invierno de la siguiente manera:

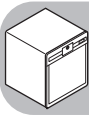
- Tire de la puerta hacia usted.
- Vuelva a empujar hacia dentro los ganchos que sobresalen en la parte superior e inferior de la puerta.

5 Resolución de problemas



NOTA

Para que los consumidores de 12 V funcionen de manera segura en la caravana durante la conducción, el vehículo tractor deberá suministrar la tensión suficiente. En algunos vehículos, el sistema de gestión de baterías puede desconectar automáticamente las unidades consumidoras para proteger la batería. Para obtener más información, consulte al fabricante de su vehículo.



Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
En en modo de potencia con corriente alterna: La nevera no funciona.	El fusible del cable de corriente alterna está averiado.	Sustituya el fusible.
	El vehículo no está conectado a una red de corriente alterna.	Conecte el vehículo a una red de corriente alterna.
	El elemento calefactor de corriente alterna está averiado.	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
En en modo de potencia con corriente continua: La nevera no funciona.	El fusible del cable de corriente continua está averiado.	Hay que cambiar el fusible del relé. Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
	Se ha fundido el fusible del vehículo.	Sustituya el fusible del vehículo. (Consulte las instrucciones de uso de su vehículo.)
	La batería del vehículo está descargada.	Compruebe la batería del vehículo y cárguela.
	El encendido no está conectado.	Conecte el encendido.
	El elemento calefactor de corriente continua está averiado.	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
En funcionamiento con gas: La nevera no funciona.	La bombona de gas está vacía.	Cambie la bombona.
	La válvula de gas está cerrada.	Gire la válvula para abrirla.
	Hay aire en el conducto de gas.	Apague la nevera y vuelva a encenderla. Repita la operación entre tres y cuatro veces, si es necesario. Encienda el hornillo (si está instalado) y repita el proceso en la nevera si es necesario.



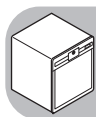
Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
En modo automático: La nevera está en funcionamiento con gas aunque está conectada a la red de corriente alterna.	La tensión de red es demasiado baja.	La nevera se conmuta automáticamente al funcionamiento con corriente alterna tan pronto como la tensión de red vuelva a ser suficiente.
La nevera no enfría adecuadamente.	La ventilación alrededor del grupo es insuficiente.	Compruebe si la rejilla de ventilación está obstruida.
	El evaporador está congelado.	Compruebe si la puerta de la nevera cierra correctamente. Asegúrese de que la junta de la nevera encaja correctamente y no está dañada. Descongele la nevera.
	La temperatura está regulada a un valor demasiado alto.	Regule una temperatura más baja.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Retire la rejilla de ventilación provisionalmente para que el aire caliente salga más rápido.
	Demasiados alimentos depositados en la nevera al mismo tiempo.	Retire algunos alimentos.
	Demasiados alimentos calientes depositados en la nevera al mismo tiempo.	Retire los alimentos calientes y déjelos enfriar antes de guardarlos en la nevera.
	La nevera no lleva suficiente tiempo en funcionamiento.	Vuelva a comprobar la temperatura después de entre cuatro y cinco horas.

5.1 Mensajes de fallos y señales acústicas

Todos los fallos se indican con un símbolo de advertencia, un identificador del fallo y un pitido. El pitido se prolonga durante 2 minutos y se repite cada 30 minutos hasta que el error se ha corregido.

Si se producen varios fallos, la pantalla muestra solamente el más reciente. Los fallos pendientes van apareciendo en la pantalla después de confirmar el último.

Los fallos se indican con un código de error acompañado de un símbolo de advertencia (⚠) en el centro de la pantalla TFT.



Mensajes de fallo de tipo ADVERTENCIA

Los fallos del tipo ADVERTENCIA se restablecen automáticamente una vez que la avería se ha solucionado.

RMD10.5T, RMD10.5XT	Fallo	Solución
W01	Sensor de temperatura averiado en el compartimento refrigerador	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
W05	No hay suministro de corriente alterna o esta es inferior a 190 V	Conecte la nevera a una red de corriente alterna o seleccione otro tipo de alimentación, por ejemplo, gas o corriente continua.
W06	Corriente continua no conectada	Conecte la nevera a la corriente continua o seleccione otro tipo de alimentación, por ejemplo gas o corriente alterna.
W11	Sobretensión de corriente continua (>16 V)	Reduzca la tensión de suministro de corriente continua.
	Modo de parada de repostaje: el funcionamiento con gas se bloquea durante 15 minutos.	Espere 15 minutos o cambie a otro modo de funcionamiento.
 W10 + pitido	La puerta se queda abierta durante más de 2 minutos.	Cierre la puerta.

Mensajes de fallo de tipo ERROR

Los fallos del tipo ERROR deberán restablecerse manualmente:

- Pulse el regulador giratorio durante 2 segundos.
- ✓ Suena un pitido.
- ✓ El error se ha restablecido.

RMD10.5T, RMD10.5XT	Fallo	Solución
E03	No hay conexión entre el módulo de corriente y la pantalla	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
E07	La nevera no enfría en el modo de funcionamiento con gas	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.



RMD 10.5T, RMD 10.5XT	Fallo	Solución
E08	La nevera no enfría en el modo de funcionamiento de corriente alterna	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E09	La nevera no enfría en el modo de funcionamiento de corriente continua	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E12	Error de comprobación de la válvula de gas	No es posible el funcionamiento con gas. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E13	Error de comunicación interno	No es posible el funcionamiento con gas. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E14	En el modo autónomo con gas: El nivel de carga del paquete de baterías es demasiado bajo	Inserte nuevas baterías y restablezca el error.
E50	El gas se bloquea después de 3 intentos de encendido	No es posible encender. La bombona de gas está vacía. Cambie la bombona. Restablezca el error.
E51	Gas bloqueado, error interno en el módulo de corriente	Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E52	Contacto a masa, válvula de gas	Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E53	Contacto a masa, electrodo de encendido	Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.

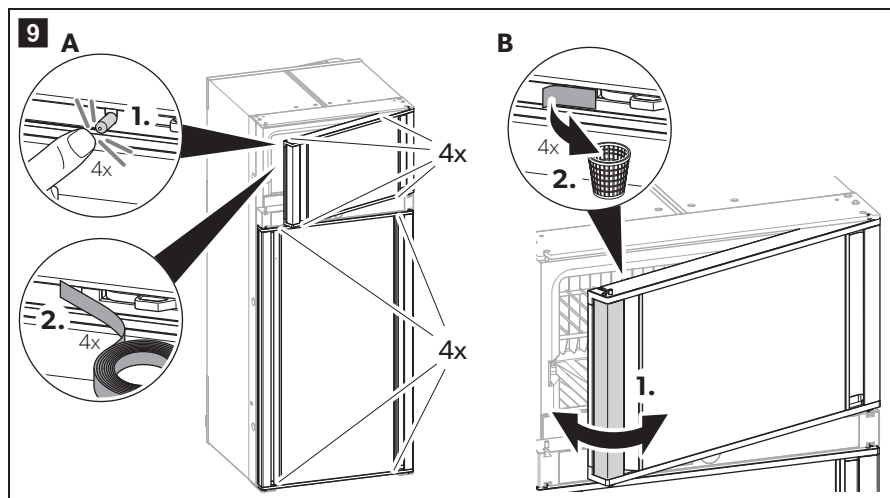
La puerta de la nevera/congelador no se cierra



NOTA

Si la puerta no se cierra, es debido a que el tirador está bloqueado en el lado abierto.

- Desbloquee el tirador de la puerta tal como se muestra (fig. 9).



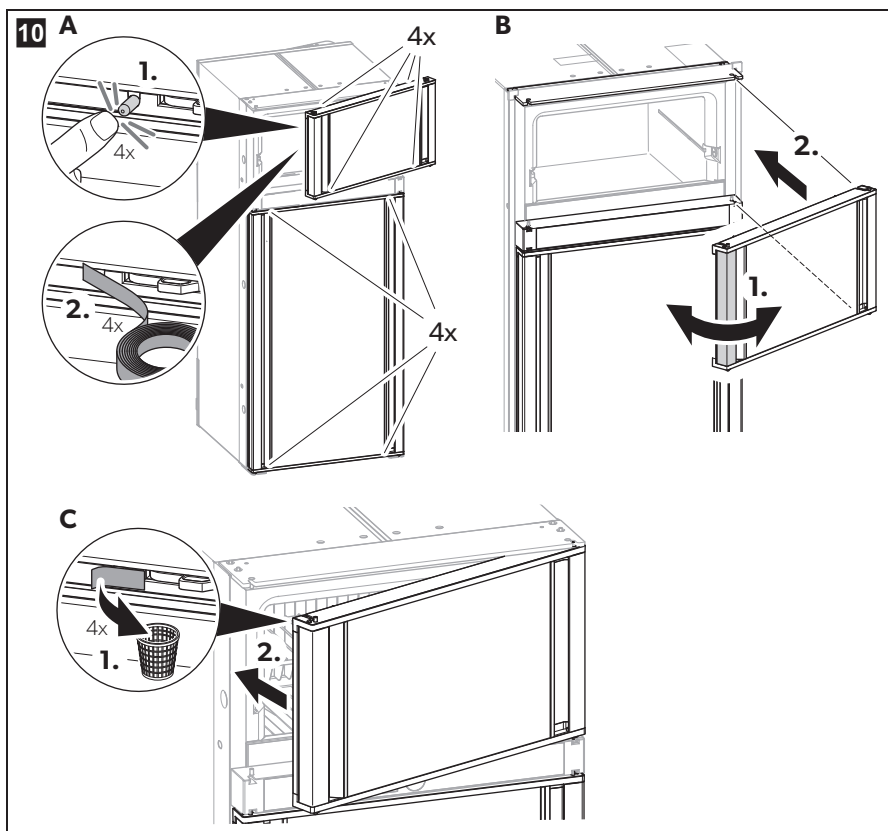
La puerta de la nevera/congelador se ha desprendido completamente del aparato



¡ATENCIÓN! – Peligro de lesiones

La puerta puede desprenderse completamente del aparato si los pasadores de bloqueo han sido manipulados o están girado.

- Inserte la puerta tal como se muestra (fig. 10, página 36).



6 Limpieza y cuidado



¡ADVERTENCIA!

Desconecte siempre la nevera de la red de corriente antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento de la misma.



¡AVISO!

Durante las labores de limpieza, nunca utilice detergentes agresivos ni herramientas duras o puntiagudas para quitar el hielo o soltar objetos que se hayan congelado en su ubicación.

- Limpie la nevera regularmente y también en cuanto se ensucie con un paño húmedo.



- Preste atención a que no gotee agua en las juntas. Ello puede dañar el sistema electrónico.
- Después de haberla limpiado, seque la nevera con un paño.
- Compruebe regularmente la salida de agua de deshielo.
Limpie la salida de agua de deshielo, si es necesario. Si se atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación situadas en la pared exterior de la autocaravana o de la caravana y el ventilador de techo de la nevera estén libres de polvo y sustancias contaminantes. Con ello se asegurará de que el calor generado durante el funcionamiento se disipe, de que la nevera no se dañe y de que la potencia de refrigeración no se vea reducida.

6.1 Limpieza del quemador de gas



¡ADVERTENCIA!

- Deje que se enfríe el quemador antes de limpiarlo.
- No realice ninguna modificación en el equipo de gas.



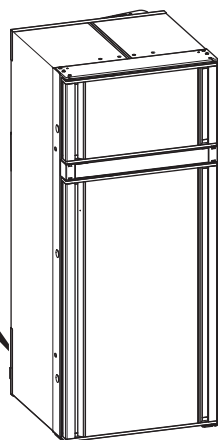
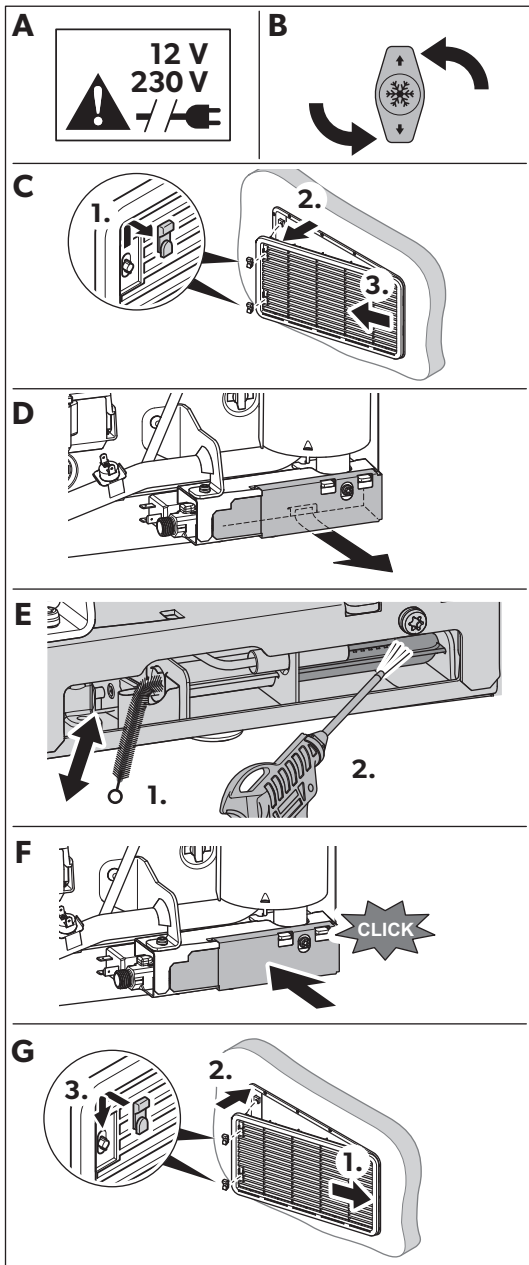
NOTA

- Una ignición defectuosa o deflagraciones indican que el quemador de gas está sucio.
- El fabricante también recomienda limpiar el quemador después de un período largo de no utilización y, como mínimo, una vez al año.
- Cuando se utiliza gas licuado de petróleo, el intervalo de limpieza se reduce a una vez por semestre o trimestre, en función del grado de suciedad.

- Proceda de la forma indicada (fig. **11**, página 38).



11



6.2 Mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

Solo técnicos autorizados tienen permitido trabajar en los dispositivos de gas y eléctricos.

- Encargue a un profesional autorizado la comprobación de la instalación de gas y los conductos de gas conectados antes de poner en funcionamiento el aparato, así como cada dos años de conformidad con los requisitos nacionales de seguridad.
- Lleve un registro de todos los trabajos de mantenimiento.

7 Gestión de residuos



NOTA

Encargue solamente a un especialista la retirada y eliminación del aparato.



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica.

Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o deposítelas en un contenedor especializado.



8 Datos técnicos

	RMD10.5T	RMD10.5XT
Tensión de conexión:	230 V~ /50 Hz 12 V==	
Índice		
Capacidad bruta:	153 l	177 l
Compartimento refrigerador:	124 l	142 l
Congelador:	29 l	35 l
Capacidad neta total:	147 l	171 l
Consumo de corriente:	250 W (230 V~) 170 W (12 V==)	
Consumo de energía:	4,4 kWh/24 h (230 V~)	
Consumo de gas:	580 g/24 h	
Clase climática:	SN	
Dimensiones H x A x P:	1245 x 523 x 550 mm	1245 x 523 x 605 mm
Peso:	40 kg	41,5 kg
Inspección/certificados:	 	

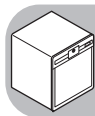
Para la declaración de conformidad UE actual de su aparato, diríjase a la página de producto correspondiente en dometic.com o póngase en contacto directamente con el fabricante (véase dorso).

Información detallada



dometic.com

Nevera de absorción RML10.4



1 Indicaciones de seguridad

1.1 Seguridad general



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- La instalación y la retirada del aparato solo podrá ser efectuada por personal especializado.
- Si el aparato presenta daños visibles, no lo ponga en funcionamiento.
- Si se daña el cable de conexión del aparato, el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada debe reemplazarlo para evitar así posibles peligros.
- Las reparaciones y trabajos de mantenimiento de este aparato solo podrán ser efectuados por personal especializado. Una reparación incorrecta puede ocasionar peligros o daños considerables en el aparato.

Peligro de incendio

- El refrigerante del circuito de refrigeración es muy inflamable. En caso de que se produzcan daños en el circuito de refrigeración (olor a amoníaco):
 - Desconecte el aparato.
 - Evite las llamas abiertas y las chispas.
 - Ventile bien la habitación.

Peligro de explosión

- No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión como, p. ej., sprays con gases combustibles.

Riesgo para la salud

- No abra nunca la unidad de absorción. Está bajo alta presión y puede causar lesiones si se abre.
- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.



- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Los menores de 3 a 8 años pueden meter y sacar artículos de la nevera.



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Peligro de aplastamiento

- No introduzca la mano en el área de acción de la bisagra.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Mantenga siempre limpia la abertura para agua de condensación.
- Solo el servicio de atención al cliente tiene permitido cambiar la iluminación de la nevera.
- No emplee limpiadores de alta presión en el área de la rejilla de ventilación al limpiar el vehículo.
- Monte las cubiertas de invierno de las rejillas de ventilación (accesorio) cuando se limpie el vehículo por fuera o cuando se vaya a tener fuera de servicio durante un tiempo prolongado.
- No abra nunca el circuito de refrigeración.
- Esta nevera no es apta para almacenar sustancias corrosivas o que contengan disolventes.
- La nevera no debe quedar expuesta a la lluvia.

1.2 Seguridad durante el funcionamiento



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

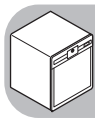
Peligro de sufrir lesiones

- Cierre y bloquee la puerta del aparato antes de iniciar un trayecto.
- El grupo situado en la parte posterior del aparato se calienta mucho durante el funcionamiento. Protéjase antes de tocar piezas que conducen calor con las rejillas de ventilación quitadas.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- No utilice ningún aparato eléctrico dentro del enfriador, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante.



- Evite que se obstruyan las rejillas de ventilación.
- **¡Peligro de sobrecalentamiento!**
Asegúrese de que quede constantemente garantizada una salida adecuada del calor que se desprende durante el funcionamiento. Asegúrese también de que la nevera guarde la suficiente distancia respecto a paredes u objetos, de forma que el aire pueda circular.
- No introduzca líquidos ni hielo en el recipiente interior.
- Proteja la nevera y los cables del calor y de la humedad.
- Preste atención a que los alimentos no toquen ninguna pared del interior de la nevera.

1.3 Seguridad al usar con gas



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de explosión

- El aparato **solo** debe utilizarse con la presión indicada en la placa de características. Utilice solo presostatos fijos que cumplan las normativas nacionales.
- Si el aparato funciona con gas durante un trayecto, asegúrese de que el fabricante del vehículo permite el funcionamiento de la instalación de gas durante la marcha (véase el manual del vehículo).
- Asegúrese de que se cumplen las normativas nacionales de funcionamiento del aparato con gas durante el trayecto.
- Asegúrese de que el aparato nunca funcione con gas
 - en gasolineras
 - en aparcamientos
 - en ferrys
 - durante el transporte de la caravana o autocaravana con un vehículo de remolque o transporte
- No compruebe nunca la hermeticidad del aparato con fuego abierto.
- En caso de olor a gas:
 - Cierre la llave de paso del suministro de gas y la válvula de la bombona.
 - Abra todas las ventanas y salga del habitáculo.
 - No accione interruptores eléctricos.
 - Apague el fuego abierto.
 - Solicite que una empresa especializada compruebe la instalación de gas.



- **Nunca** guarde las bombonas de gas licuado en lugares sin ventilación ni bajo el nivel del suelo (hoyos en forma de embudo).
- Proteja las bombonas de gas licuado de las radiaciones solares directas. La temperatura no debe superar los 50 °C.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Utilice exclusivamente gas licuado, **nunca** gas natural (véase la placa de características).



NOTA

- A una altura superior a los 1000 m se pueden producir problemas con el encendido. Si es posible, elija otro tipo de energía.

1.4 Seguridad durante el uso



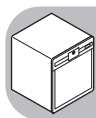
¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Riesgo para la salud

- Compruebe que la potencia de refrigeración del aparato cumple los requisitos de los alimentos que desea enfriar.
- Los alimentos solo se pueden guardar en los envases originales o en recipientes adecuados.
- Si mantiene la puerta abierta durante demasiado tiempo, la temperatura de los compartimentos del aparato puede aumentar considerablemente.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados dentro del aparato para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre estos.
- Si el aparato va a estar vacío durante un período prolongado:
 - Desconéctelo.
 - Descongélalo.
 - Límpielo y séquelo.
 - Deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.

Peligro de sufrir lesiones

- La puerta de la nevera o del congelador pueden soltarse completamente del aparato en caso de uso indebido. Cierre las puertas empujándolas hasta que se oiga claramente un clic.



- No se apoye sobre la puerta del aparato cuando esté abierta.

¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Si la puerta no ha quedado correctamente bloqueada en el lado opuesto, presione con cuidado sobre la parte superior e inferior del lado hasta que quede bloqueada.
- Coloque los objetos pesados, como botellas o latas, siempre en la puerta del aparato, en el cajón inferior o en la rejilla inferior.



NOTA

- Consulte al fabricante de su vehículo si el sistema de gestión de la batería desconecta aparatos conectados para proteger la batería.
- Fije la puerta de la nevera y del congelador en el modo de invierno si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado. De esta forma, se evita que se forme moho.
- Seleccione la potencia media cuando la temperatura ambiente sea de entre +15 °C y +25 °C.

2 Accesorios

Denominación

Cubierta de invierno LS230 para la rejilla de ventilación

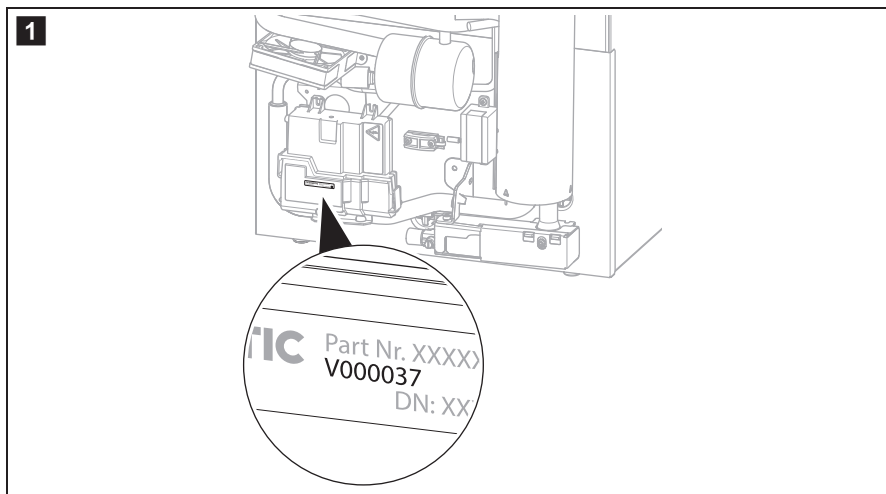
Cubierta de invierno LS330 para la rejilla de ventilación

Kit de ventilador opcional REF-FANKIT

Nota: El kit de ventilador solo se puede instalar en neveras que tengan la versión de software 37 o superior (fig. **1**, página 46).

Paquete de baterías opcional R10-BP para el modo autónomo con gas

Conector opcional de Ø2,5/5,5 mm para modo autónomo con gas con un banco de potencia de 9 V==



3 Uso adecuado

El aparato es adecuado para:

- Instalación en caravanas y autocaravanas
- Refrigerar, congelar y almacenar alimentos

El aparato **no** es adecuado para:

- almacenar medicamentos
- almacenar sustancias corrosivas o sustancias que contengan disolventes
- Alimentos de congelación rápida

4 Descripción técnica

La nevera es una nevera con extractor y está diseñada para su funcionamiento

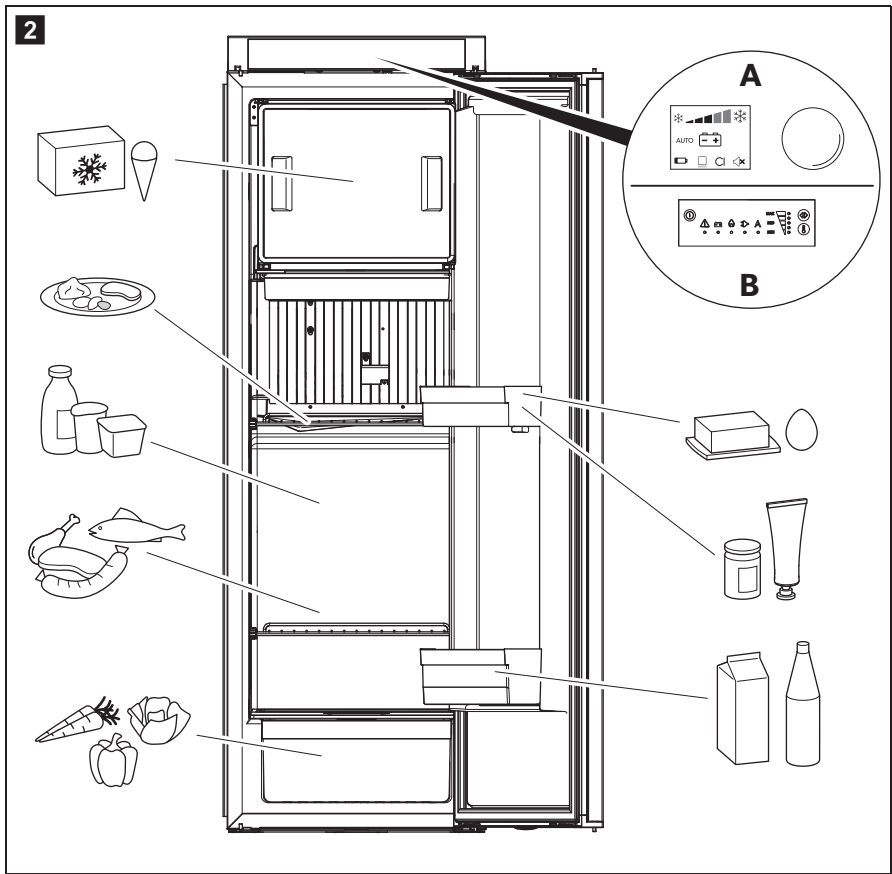
- conectada a una fuente de alimentación de corriente continua (12 V)
- conectada a una fuente de alimentación de corriente alterna
- con gas licuado (propano o butano)

La nevera dispone de un modo de funcionamiento automático que selecciona el tipo de energía conectada más económica. El grupo de la nevera funciona sin ruidos.

4.1 Elementos de mando y de indicación

RML10.4T

La pantalla TFT presenta los siguientes elementos de mando e indicación (fig. 2 A):



Símbolo	Descripción
---------	-------------

	Indicador de nivel de refrigeración
	Funcionamiento con corriente alterna
	Funcionamiento con corriente continua
	Funcionamiento con gas

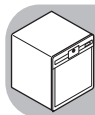


Símbolo	Descripción
AUTO	Modo automático: En el modo automático, la nevera selecciona automáticamente el modo de funcionamiento más económico según el siguiente orden de prioridad:
	Batería: Este símbolo aparece cuando el aparato está en modo de funcionamiento autónomo con gas y se introducen los paquetes de batería (opcionales).
	Calefactor del marco El símbolo se ilumina cuando el calefactor del marco está en funcionamiento. El calefactor del marco del congelador reduce la condensación.
CI	El símbolo aparece cuando la nevera se conecta al bus CI.
	Regulación del brillo de la pantalla TFT Pasados 30 segundos, el brillo de la pantalla se reduce hasta el nivel definido.
	Pitido apagado: • Los mensajes de error y advertencias no se indican acústicamente. • Se activa una señal acústica si la puerta se deja abierta durante un largo período de tiempo.
	Pitido encendido: Los mensajes de error, advertencia y de puerta abierta durante un largo período de tiempo se indican acústicamente.
	Confirme la selección y vuelva al menú principal

RML10.4 y RML10.4S

La pantalla LED cuenta con los siguientes elementos de mando e indicación (fig. **2** B, página 47):

Símbolo	Descripción
	Tecla On/Off
	Indicación de avería
	Funcionamiento con corriente continua



Símbolo	Descripción
	Funcionamiento con gas
	Funcionamiento con corriente alterna
A	Modo automático
	Indicación de temperatura
	Tecla de selección de energía
	Selector de temperatura

5 Uso de la nevera



NOTA

- Por razones de higiene, limpie la nevera por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerla en funcionamiento.
- Durante la primera puesta en marcha de la nevera se pueden producir olores que desaparecen después de unas horas. Ventile bien el habitáculo.
- Aparque el vehículo de manera que quede nivelado, especialmente durante la puesta en funcionamiento y llenado de la nevera antes de comenzar un viaje.
- La potencia de refrigeración puede verse afectada por:
 - la temperatura ambiente (p. ej., si el vehículo está expuesto a la luz directa del sol)
 - la cantidad de alimentos a refrigerar
 - la frecuencia de apertura de la puerta

5.1 Consejos para un funcionamiento de refrigeración óptimo

- No conserve alimentos en la nevera durante las primeras 12 horas tras la conexión.
- Evite que el interior del vehículo se caliente excesivamente (utilice parasoles en las ventanas, aire acondicionado, etc.).
- Proteja la nevera de la luz solar directa (p.ej., con parasoles en las ventanas).



5.2 Funcionamiento con temperaturas exteriores bajas



¡AVISO!

En el modo de potencia con corriente alterna y en el de corriente continua, instale **ambas** cubiertas de invierno. En el modo de gas o en el modo automático, instale solamente la cubierta de invierno **inferior**. De esta forma, se evita la acumulación de calor y se garantiza que los gases de escape de la nevera puedan disiparse correctamente.

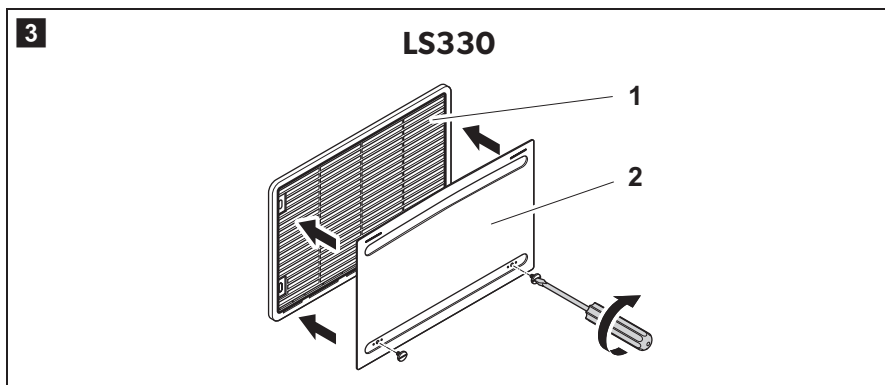


NOTA

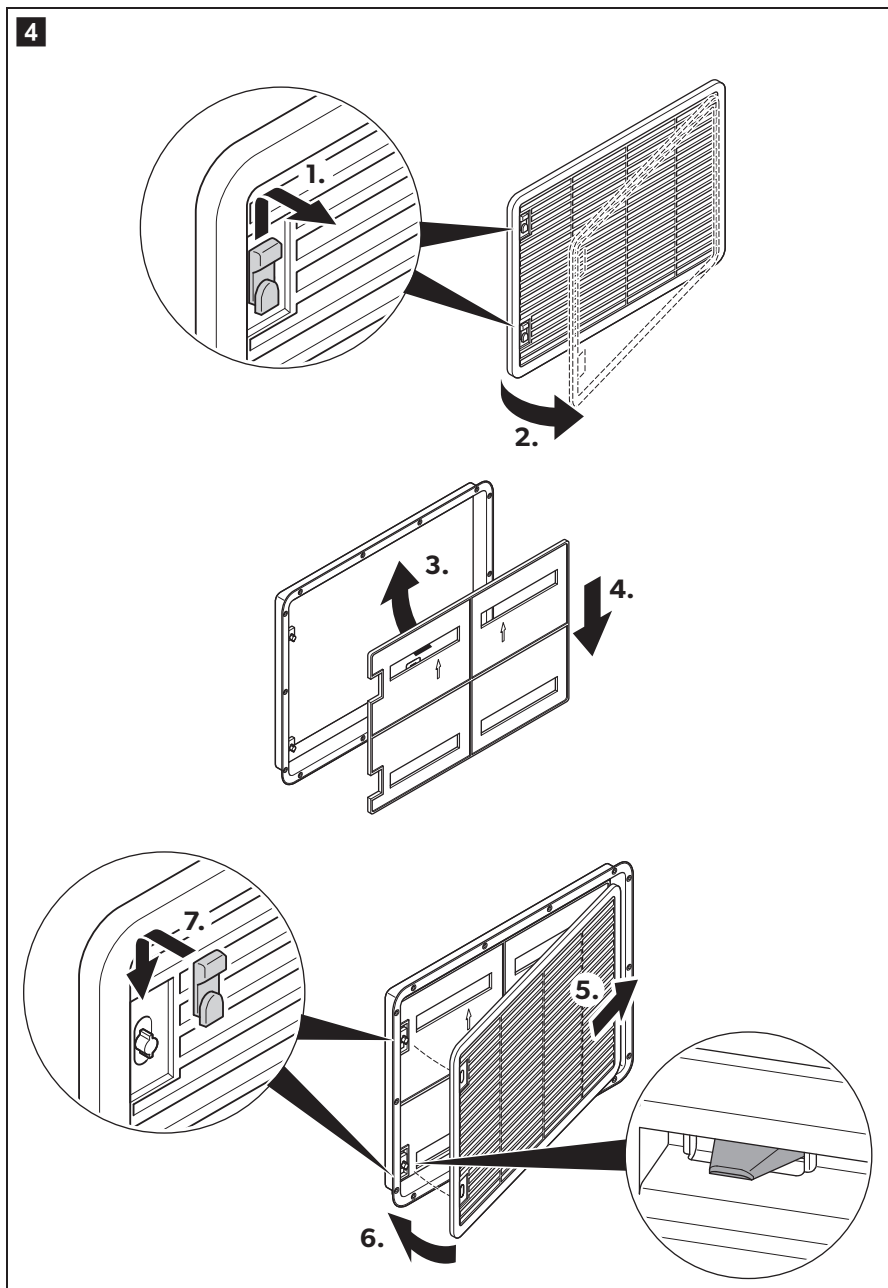
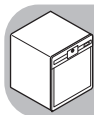
El aire frío puede tener un impacto en la potencia del grupo. Instale las cubiertas de invierno si determina que se ha producido una disminución de la potencia de refrigeración con temperaturas exteriores bajas.

► Coloque las cubiertas de invierno tal como se indica:

- Rejilla de ventilación de LS 330: fig. **3**



- Rejilla de ventilación de LS 230: fig. 4



**NOTA**

Una cubierta de invierno que se ha instalado en la rejilla de ventilación LS230 puede identificarse por los tornillos que sobresalen de la rejilla de ventilación (fig. **4** 1, página 51).

5.3 Encender la nevera

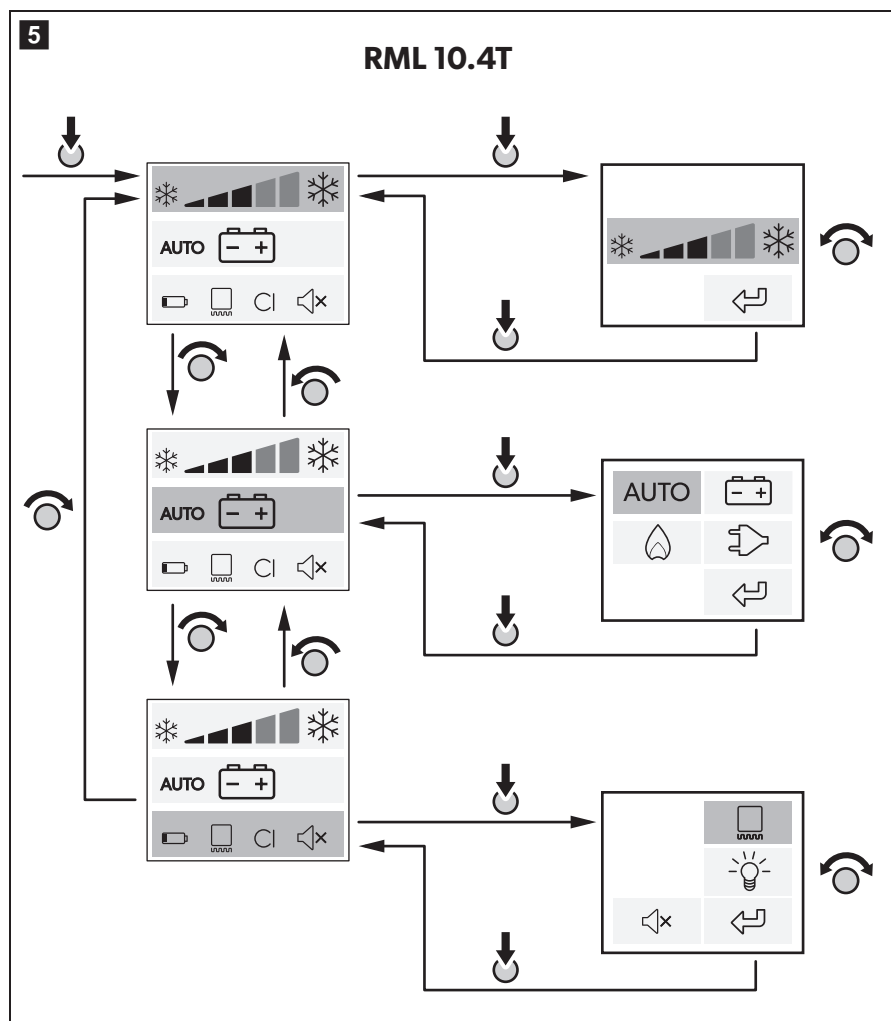
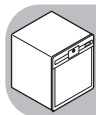
- Pulse durante 2 segundos
 - **RML 10.4T**: el regulador de control
 - **RML 10.4 y RML 10.4S**: el botón ①
- ✓ La nevera se pone en marcha con los ajustes seleccionados más recientemente.

5.4 Apagar la nevera

- Pulse durante 4 segundos
 - **RML 10.4T**: el regulador de control
 - **RML 10.4 y RML 10.4S**: el botón ①
- ✓ La nevera emitirá un pitido y se apagará.

5.5 Funcionamiento de la nevera (RML10.4T)

Navegación del menú: fig. 5



► Pulse el regulador giratorio para activar la pantalla TFT.



El menú principal se divide en tres franjas:

Menú principal	Menú de detalles
	Menú de potencia de refrigeración
	Menú de modo de funcionamiento
	Menú de ajustes

- Gire el regulador giratorio para seleccionar el menú de detalles deseado.
- Pulse el regulador giratorio para abrir el menú de detalles seleccionado.
- Gire el regulador giratorio para navegar por el menú de detalles deseado.
- ✓ Los ajustes seleccionados se muestran de color azul.
- ✓ Pulse el regulador giratorio para elegir el ajuste seleccionado.
- Confirme la selección usando .

5.6 Funcionamiento de la nevera (RML10.4 y RML10.4S)

Elementos de mando

- Pulse varias veces  hasta que el LED indique el modo de funcionamiento deseado.
- Pulse varias veces  hasta que se haya establecido el nivel de temperatura deseado.

5.7 Modo de parada de repostaje



¡ADVERTENCIA!

Apague la nevera o seleccione un modo de funcionamiento distinto si la parada de repostaje dura más de 15 minutos.

Si el encendido del vehículo está desconectado, la nevera pasará al modo de parada de repostaje por motivos de seguridad. Con ello se bloquea el funcionamiento a gas durante 15 minutos. A continuación, la nevera se vuelve a conmutar al modo automático estándar.

En el modo de parada de repostaje

- **RML10.4T:** se muestra el símbolo 

- **RML10.4 y RML10.4S:** el LED  parpadea



5.8 Modo autónomo con gas (opcional)



¡ADVERTENCIA!

En el modo autónomo con gas, apague la nevera manualmente durante los repostajes.



NOTA

- Cuando no hay conectada una fuente de alimentación de corriente continua o corriente alterna, hay carga en las baterías incluso cuando la nevera está apagada.
- Retire las baterías si la nevera no está en uso (riesgo de fugas).
- Si el fabricante de su vehículo ha instalado el conector de Ø2,5/5,5 mm, pregúntele dónde se encuentra el punto de conexión para el banco de potencia de 9 V --- .

Para el funcionamiento autónomo con gas, deben instalarse los paquetes de baterías opcionales o bien enchufar el conector opcional de Ø2,5/5,5 mm a un banco de potencia de 9 V --- . Esto hace que la conexión de corriente continua o corriente alterna sea innecesaria.

Si se utilizan 12 baterías (tipo AA), la nevera puede funcionar en el modo autónomo con gas durante 2 o 3 días.

Tenga en cuenta las siguientes características especiales al utilizar modo autónomo con gas:

- La luz en el interior de la nevera permanece desconectada.
- La pantalla se apaga 2 segundos después de la última actividad.
- La pantalla se enciende brevemente cada 15 segundos. Ello indica que la nevera está encendida.
- En caso de que haya mensajes de error, la pantalla permanece encendida.

Se indica el modo autónomo con gas

- **RML10.4T:** mediante los símbolos  y 
- **RML10.4 y RML10.4S:** mediante el parpadeo del LED  cada 15 segundos

Deben sustituirse las baterías de los paquetes de baterías

- **RML10.4T:** cuando se muestra el error "E 14"
- **RML10.4 y RML10.4S:** cuando se muestra el error  / 



5.9 Ajuste de la potencia de refrigeración



NOTA

A temperaturas ambiente de entre +15 °C y +25 °C, seleccione la potencia de refrigeración media.

- Ajuste la potencia de refrigeración:
 - **RML 10.4T:** Seleccione el nivel de temperatura deseado en el menú de potencia de refrigeración.
 - **RML 10.4 y RML 10.4S:** Pulse varias veces  hasta que se haya seleccionado el nivel de temperatura deseado.

5.10 Uso de la puerta de la nevera/puerta del congelador (RML 10.4 y RML 10.4T)



¡ATENCIÓN! – Peligro de lesiones

- La puerta de la nevera o del congelador puede desprenderse completamente del aparato debido a un uso incorrecto.
- No se apoye sobre la puerta abierta de la nevera.



NOTA

Si la puerta no queda bien asegurada en el lado opuesto, empuje con cuidado en la parte superior e inferior de la puerta en ese lado hasta que quede asegurada en su sitio.

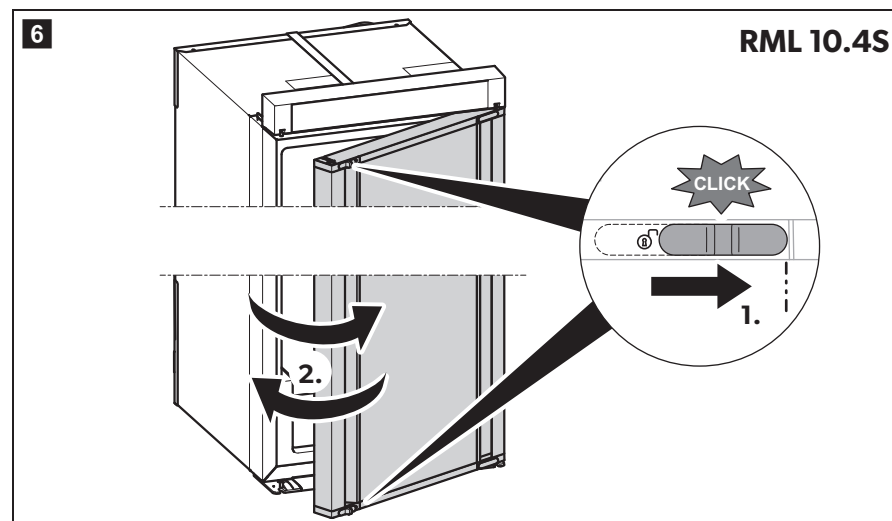
Cerrar y asegurar la puerta de la nevera/congelador

- Presione la puerta hasta que oiga claramente un clic en la parte superior e inferior.
- ✓ Ahora la puerta está cerrada y bloqueada.

5.11 Uso de la puerta de la nevera (RML10.4S)

Desbloqueo de la puerta de la nevera

- Desbloquee la puerta de la nevera como se indica (fig. **6**).

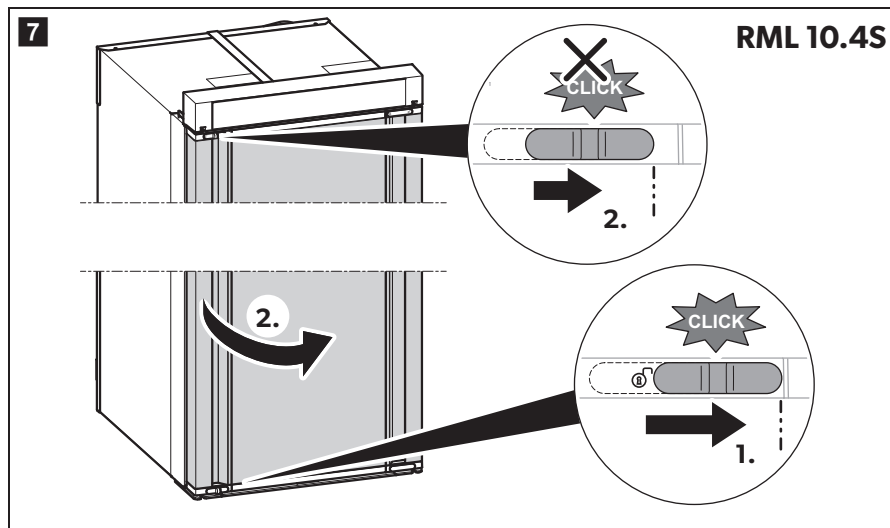


- ✓ La puerta de la nevera se abre y se cierra con facilidad pero no quedará asegurada una vez esté cerrada.

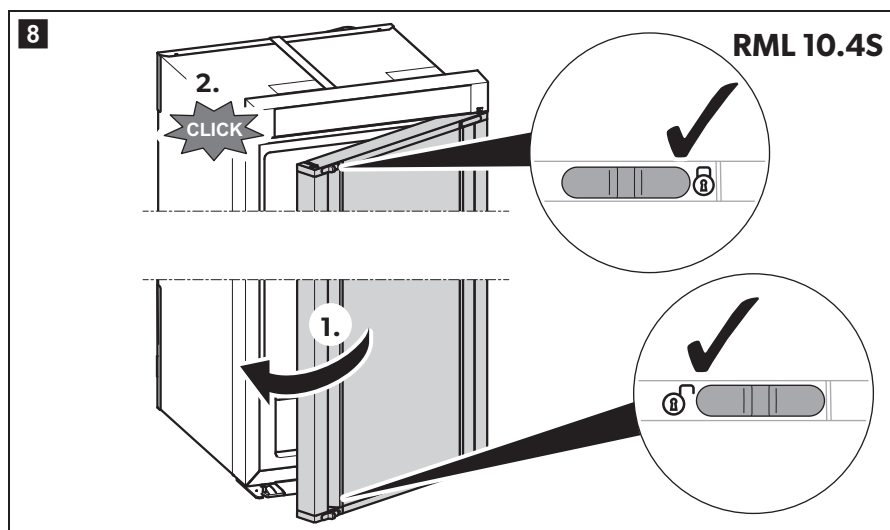


Asegurar la puerta de la nevera a la parte superior automáticamente

- Desbloquee y abra la puerta de la nevera como se indica (fig. 7).

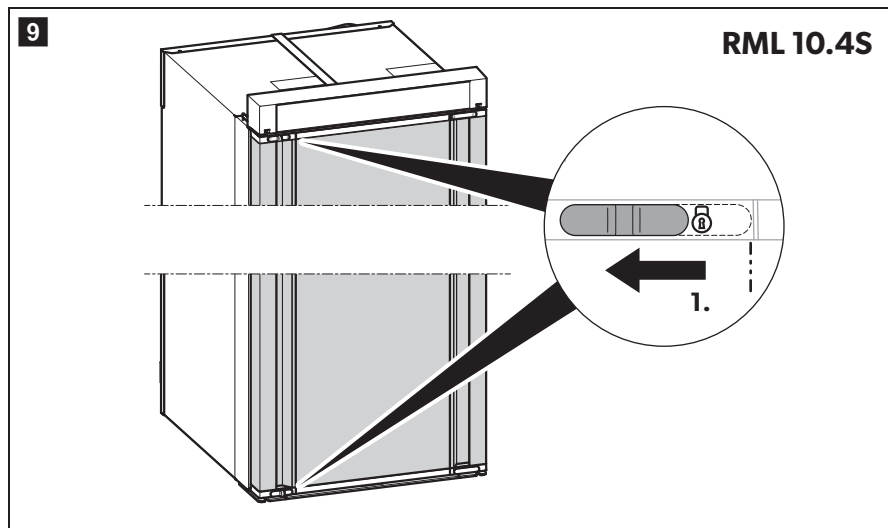
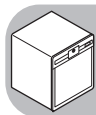


- ✓ La puerta de la nevera queda asegurada automáticamente en la parte superior tras el cierre (fig. 8).



Asegurar la puerta de la nevera antes de empezar la conducción

- Asegure la puerta de la nevera como se indica (fig. 9).



5.12 Notas acerca del almacenamiento de alimentos



¡ATENCIÓN! – ¡Riesgo para la salud!

- Compruebe si la potencia de refrigeración de la nevera es adecuada para los alimentos que desea enfriar.
- Dejar la puerta abierta durante un período prolongado puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los alimentos solo se pueden almacenar con su envase original o en recipientes adecuados.
- El congelador es adecuado para preparar cubitos de hielo y para mantener los alimentos congelados. No es adecuada para congelar alimentos que no estaban congelados con anterioridad.
- Si la nevera se expone a una temperatura ambiente inferior a +10 °C durante un periodo prolongado, no se puede garantizar una temperatura uniforme en el congelador. Esto puede causar una elevación de la temperatura en el congelador y los productos depositados podrían descongelarse.

**¡AVISO!**

- El peso máximo permitido por estante de puerta es de 3 kg. El peso máximo permitido en toda la puerta es de 7,5 kg.
- Las botellas, latas y similares deben almacenarse únicamente en la puerta de la nevera, en el compartimento de almacenamiento más bajo o en el estante inferior.
- No guarde bebidas con gas en el congelador.

► Almacene los alimentos tal y como se indica (fig. **2**, página 47).

Usar la base VG fresh (solo RML10.4T)**¡AVISO!**

La capacidad de carga máxima de la base VG fresh es de 4,5 kg.

La corredera en la base VG fresh puede utilizarse para regular la humedad en el compartimento para verduras bajo ella:

Productos a enfriar		Humedad óptima	Posición de la corredera
Verdura		Alta ○○○	► Cierre la corredera.
Fruta		Baja ○	► Abra la corredera.

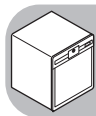
5.13 Posicionamiento de las rejillas



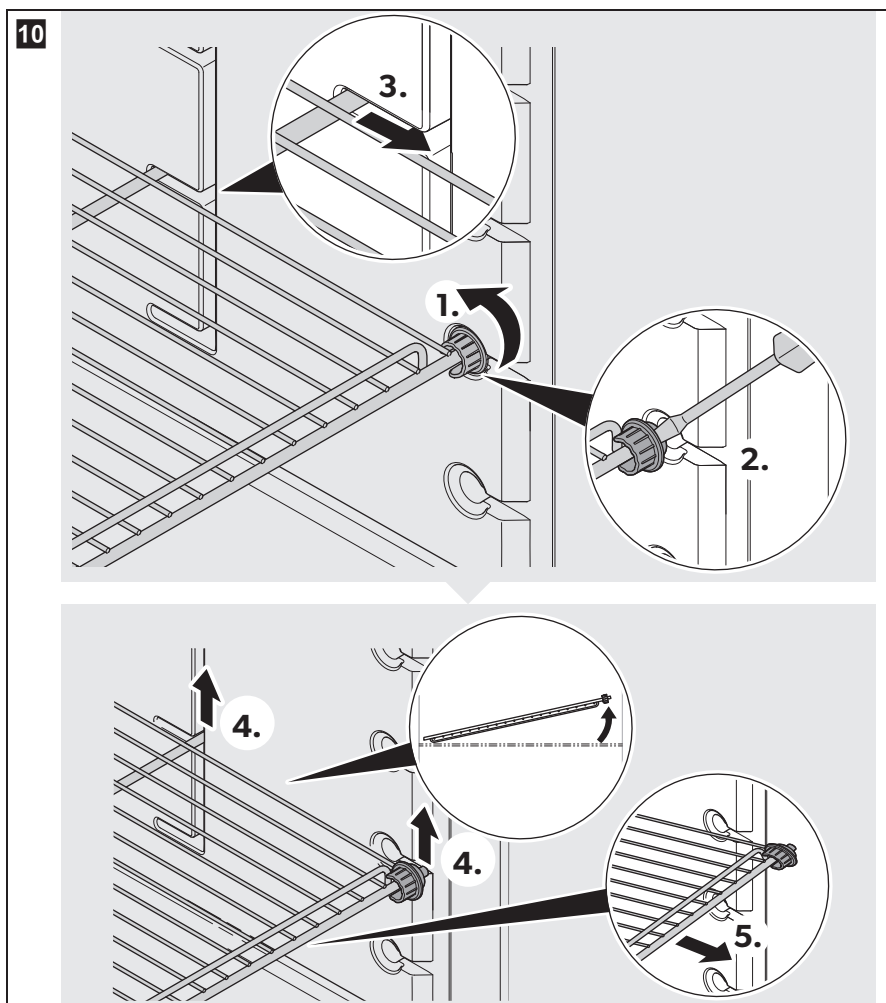
¡ADVERTENCIA! ¡Peligro para los niños!

Todos estantes están fijados en su lugar para evitar que los niños se suban al interior de la nevera.

- Retire los estantes solamente para limpiar.
- Vuelva a colocar los estantes en su lugar y asegúrelos en su posición.



► Extraiga los estantes tal como se indica (fig. 10).



► Vuelva a montar el estante en orden inverso.



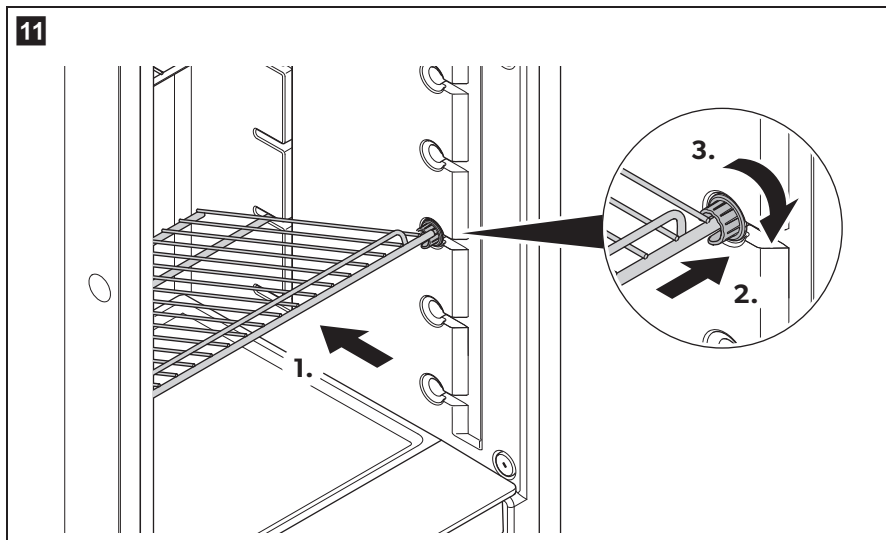
Posición inclinada del estante para botellas de vino



¡AVISO!

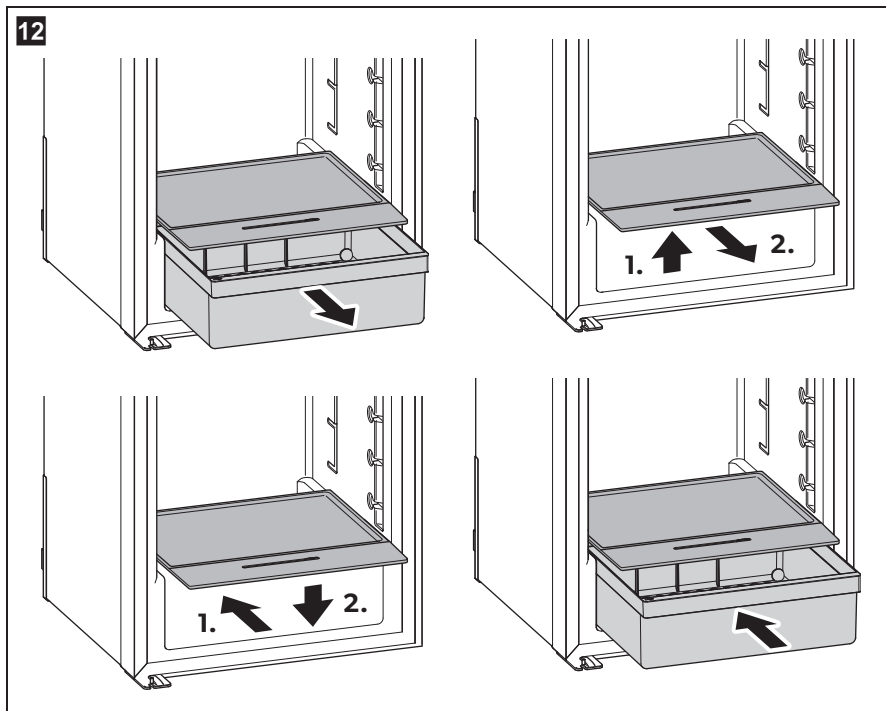
Durante la conducción, el estante en la posición inclinada **no** debe estar lleno.

- Cambie la posición del estante tal como se muestra (fig. 11).



Retirar e insertar la base VG fresh (solo RML10.4T)

➤ Proceda de la forma indicada (fig. **12**).





5.14 Extracción del congelador

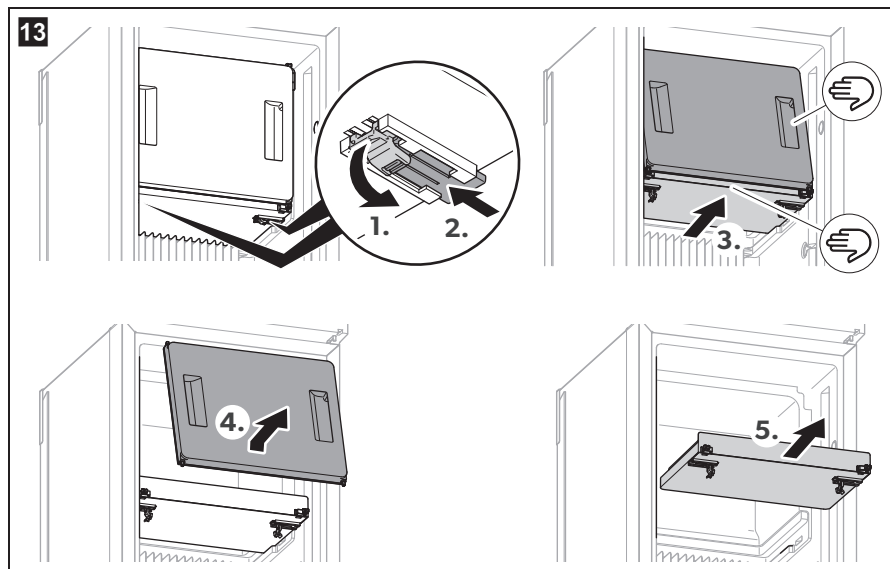
Puede extraer el congelador para dejar más espacio al compartimento de la nevera.



NOTA

- Guarde la puerta y la base del congelador con cuidado para evitar daños.
- Realice el montaje en orden inverso.

► Proceda de la forma indicada (fig. 13).



5.15 Descongelación de la nevera



¡AVISO!

No utilice herramientas mecánicas ni secadores de pelo para eliminar el hielo o desenganchar objetos congelados.

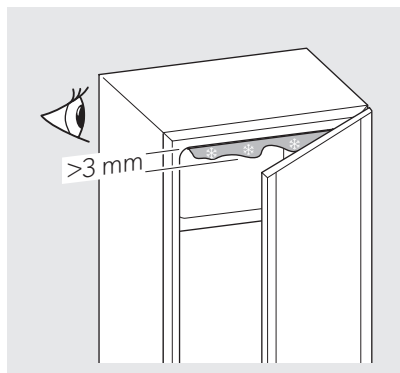


NOTA

Con el tiempo, se forma escarcha en las aletas de refrigeración del interior de la nevera. Cuando esa capa de escarcha sea de unos 3 mm, se debe descongelar la nevera.

► Proceda de la forma indicada (fig. 14).

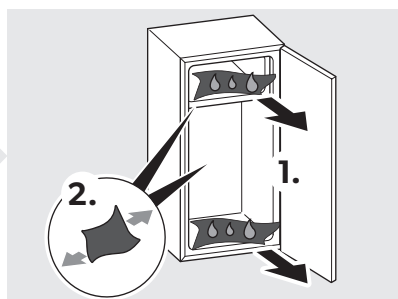
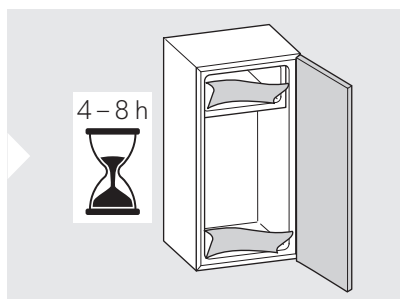
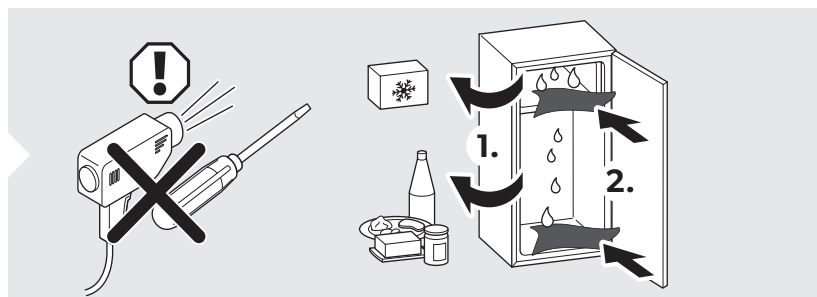
14



RML 10.4/RML 10.4S



RML 10.4T





5.16 Colocar la puerta de la nevera en la posición de invierno

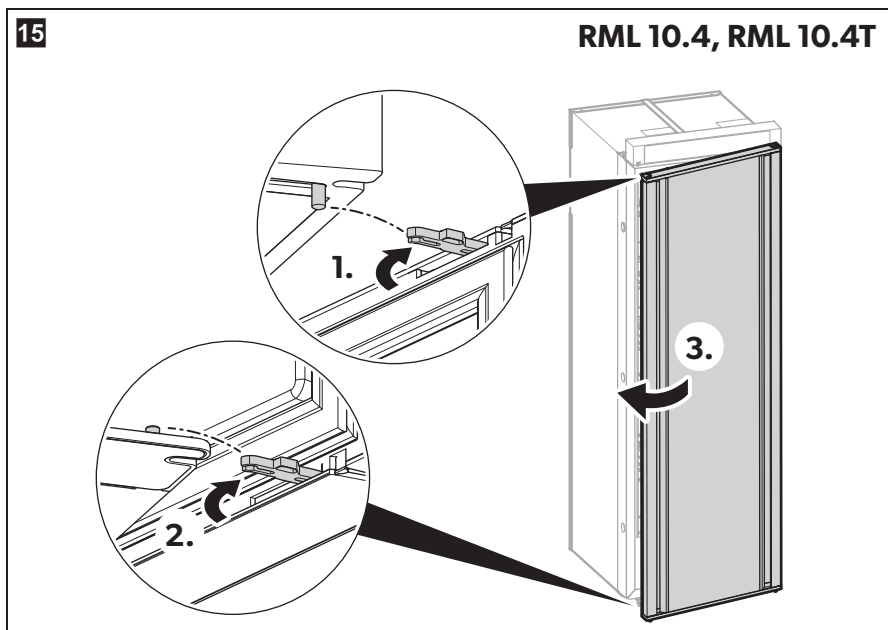


¡ATENCIÓN!

La posición de invierno **no** debe utilizarse durante la conducción.

Coloque la puerta de la nevera y del congelador en la posición de invierno si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado. De esta forma, se evita que se forme moho.

- Descongele la nevera (capítulo “Descongelación de la nevera” en la página 64).
- Desatornille completamente el gancho cerca del mecanismo de seguridad en la parte superior e inferior de uno de los lados de la puerta (fig. 15).

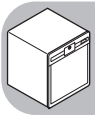


- Haga presión contra la puerta de la nevera.
- ✓ El pivote que sobresale se engancha en el gancho.

Abra la puerta en el modo de invierno de la siguiente manera:

- Tire de la puerta hacia usted.

- Vuelva a empujar hacia dentro los ganchos que sobresalen en la parte superior e inferior de la puerta.



6 Resolución de problemas



NOTA

Para que los consumidores de 12 V funcionen de manera segura en la caravana durante la conducción, el vehículo tractor deberá suministrar la tensión suficiente. En algunos vehículos, el sistema de gestión de baterías puede desconectar automáticamente las unidades consumidoras para proteger la batería. Para obtener más información, consulte al fabricante de su vehículo.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
En en modo de potencia con corriente alterna: La nevera no funciona.	El fusible del cable de corriente alterna está averiado.	Sustituya el fusible.
	El vehículo no está conectado a una red de corriente alterna.	Conecte el vehículo a una red de corriente alterna.
	El elemento calefactor de corriente alterna está averiado.	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
En en modo de potencia con corriente continua: La nevera no funciona.	El fusible del cable de corriente continua está averiado.	Hay que cambiar el fusible del relé. Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
	Se ha fundido el fusible del vehículo.	Sustituya el fusible del vehículo. (Consulte las instrucciones de uso de su vehículo.)
	La batería del vehículo está descargada.	Compruebe la batería del vehículo y cárguela.
	El encendido no está conectado.	Conecte el encendido.
	El elemento calefactor de corriente continua está averiado.	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.



Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
En funcionamiento con gas: La nevera no funciona.	La bombona de gas está vacía.	Cambie la bombona.
	La válvula de gas está cerrada.	Gire la válvula para abrirla.
	Hay aire en el conducto de gas.	Apague la nevera y vuelva a encenderla. Repita la operación entre tres y cuatro veces, si es necesario. Encienda el hornillo (si está instalado) y repita el proceso en la nevera si es necesario.
En modo automático: La nevera está en funcionamiento con gas aunque está conectada a la red de corriente alterna.	La tensión de red es demasiado baja.	La nevera se conmuta automáticamente al funcionamiento con corriente alterna tan pronto como la tensión de red vuelva a ser suficiente.
La nevera no enfría adecuadamente.	La ventilación alrededor del grupo es insuficiente.	Compruebe si la rejilla de ventilación está obstruida.
	El evaporador está congelado.	Compruebe si la puerta de la nevera cierra correctamente. Asegúrese de que la junta de la nevera encaja correctamente y no está dañada. Descongele la nevera.
	La temperatura está regulada a un valor demasiado alto.	Regule una temperatura más baja.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Retire la rejilla de ventilación provisionalmente para que el aire caliente salga más rápido.
	Demasiados alimentos depositados en la nevera al mismo tiempo.	Retire algunos alimentos.
	Demasiados alimentos calientes depositados en la nevera al mismo tiempo.	Retire los alimentos calientes y déjelos enfriar antes de guardarlos en la nevera.
	La nevera no lleva suficiente tiempo en funcionamiento.	Vuelva a comprobar la temperatura después de entre cuatro y cinco horas.

6.1 Mensajes de fallos y señales acústicas

Todos los fallos se indican con un símbolo de advertencia, un identificador del fallo y un pitido. El pitido se prolonga durante 2 minutos y se repite cada 30 minutos hasta que el error se ha corregido.

Si se producen varios fallos, la pantalla muestra solamente el más reciente. Los fallos pendientes van apareciendo en la pantalla después de confirmar el último.



RML10.4T: Los fallos se indican con un código de error acompañado de un símbolo de advertencia (⚠) en el centro de la pantalla TFT.

RML10.4 y RML10.4S: En caso de fallo, el símbolo de advertencia LED (⚠) en la pantalla se iluminará de forma permanente y los LED parpadearán de acuerdo al fallo.

Mensajes de fallo de tipo ADVERTENCIA

Los fallos del tipo ADVERTENCIA se restablecen automáticamente una vez que la avería se ha solucionado.

RML10.4T	RML10.4, RML10.4S	Fallo	Solución
W01		Sensor de temperatura averiado en el compartimento refrigerador	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
W05		No hay suministro de corriente alterna o esta es inferior a 190 V	Conecte la nevera a una red de corriente alterna o seleccione otro tipo de alimentación, por ejemplo, gas o corriente continua.
W06		Corriente continua no conectada	Conecte la nevera a la corriente continua o seleccione otro tipo de alimentación, por ejemplo gas o corriente alterna.
W11		Sobretensión de corriente continua (> 16 V).	Reduzca la tensión de suministro de corriente continua.
		Modo de parada de reposaje: el funcionamiento con gas se bloquea durante 15 minutos.	Espere 15 minutos o cambie a otro modo de funcionamiento.
	Pitido	La puerta se queda abierta durante más de 2 minutos.	Cierre la puerta.
W10 + pitido			

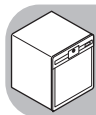


Mensajes de fallo de tipo ERROR

Los fallos del tipo ERROR deberán restablecerse manualmente:

- **RML10.4T:** Pulse el regulador giratorio durante 2 segundos.
- **RML10.4 y RML10.4S:** Pulse ① durante 2 segundos.
- ✓ Suenan un pitido.
- ✓ El error se ha restablecido.

RML10.4T	RML10.4, RML10.4S	Fallo	Solución
E03		No hay conexión entre el módulo de corriente y la pantalla	Póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado.
E07		La nevera no enfría en el modo de funcionamiento con gas	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E08		La nevera no enfría en el modo de funcionamiento de corriente alterna	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E09		La nevera no enfría en el modo de funcionamiento de corriente continua	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E12		Error de comprobación de la válvula de gas	No es posible el funcionamiento con gas. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.

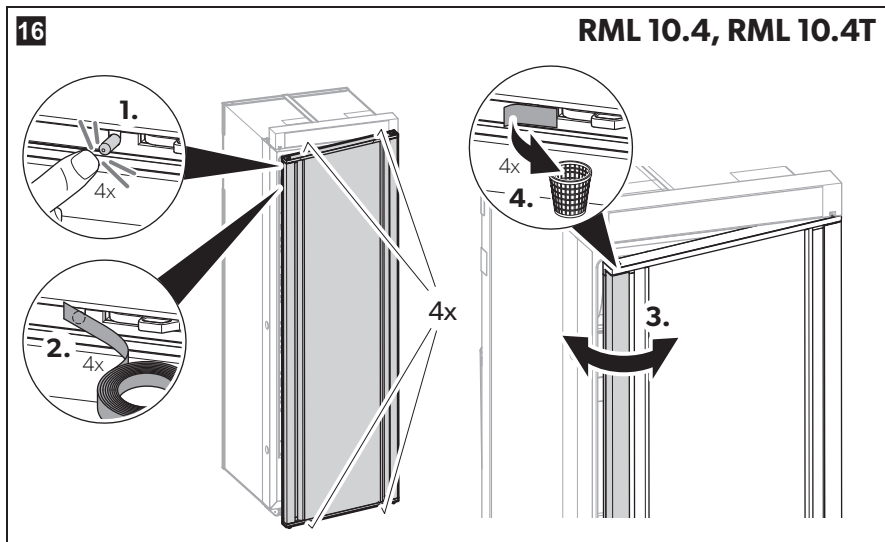


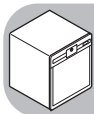
RML10.4T	RML10.4, RML10.4S	Fallo	Solución
E13		Error de comunicación interno	No es posible el funcionamiento con gas. Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E14		En el modo autónomo con gas: El nivel de carga del paquete de baterías es demasiado bajo	Inserte nuevas baterías y restablezca el error.
E50		El gas se bloquea después de 3 intentos de encendido	No es posible encender. La bombona de gas está vacía. Cambie la bombona. Restablezca el error.
E51		Gas bloqueado, error interno en el módulo de corriente	Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E52		Contacto a masa, válvula de gas	Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.
E53		Contacto a masa, electrodo de encendido	Restablezca el error. Contacte con el servicio de atención al cliente si el error se vuelve a producir.

**La puerta de la nevera no se cierra (solo RML10.4 y RML10.4T)****NOTA**

Si la puerta no se cierra, es debido a que el tirador está bloqueado en el lado abierto.

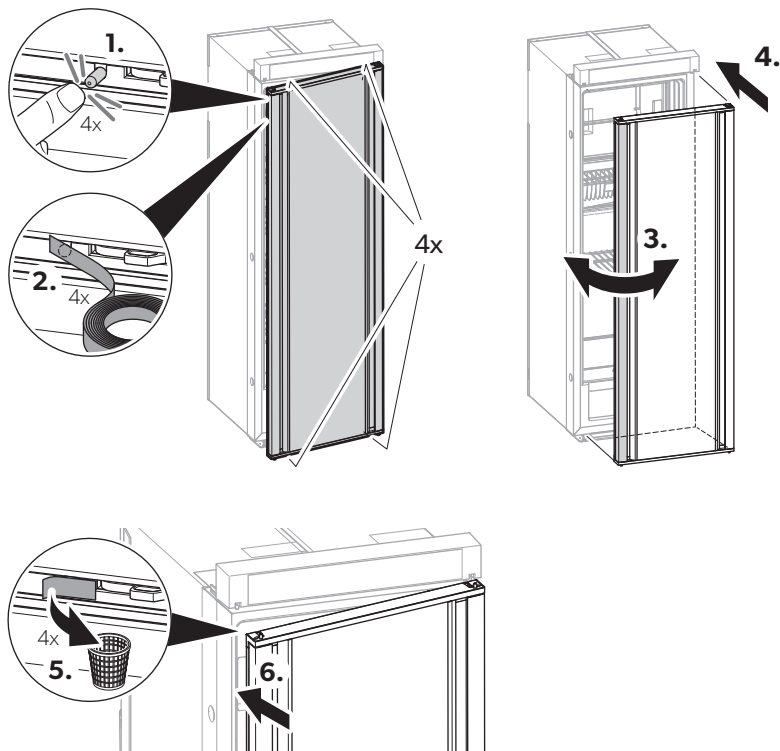
- Desbloquee el tirador de la puerta tal como se muestra (fig. **16**).



La puerta de la nevera se ha desprendido completamente del aparato (solo RML10.4 y RML10.4T)**¡ATENCIÓN! – Peligro de lesiones**

La puerta puede desprenderse completamente del aparato si los pasadores de bloqueo han sido manipulados o están girado.

➤ Inserte la puerta tal como se muestra (fig. 17).

17**RML 10.4, RML 10.4T**



7 Limpieza y cuidado



¡ADVERTENCIA!

Desconecte siempre la nevera de la red de corriente antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento de la misma.

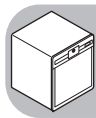


¡AVISO!

Durante las labores de limpieza, nunca utilice detergentes agresivos ni herramientas duras o puntiagudas para quitar el hielo o soltar objetos que se hayan congelado en su ubicación.

- Limpie la nevera regularmente y también en cuanto se ensucie con un paño húmedo.
- Preste atención a que no gotee agua en las juntas. Ello puede dañar el sistema electrónico.
- Después de haberla limpiado, seque la nevera con un paño.
- Compruebe regularmente la salida de agua de deshielo.
Limpie la salida de agua de deshielo, si es necesario. Si se atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación situadas en la pared exterior de la autocaravana o de la caravana y el ventilador de techo de la nevera estén libres de polvo y sustancias contaminantes. Con ello se asegurará de que el calor generado durante el funcionamiento se disipe, de que la nevera no se dañe y de que la potencia de refrigeración no se vea reducida.

7.1 Limpieza del quemador de gas



¡ADVERTENCIA!

- Deje que se enfríe el quemador antes de limpiarlo.
- No realice ninguna modificación en el equipo de gas.



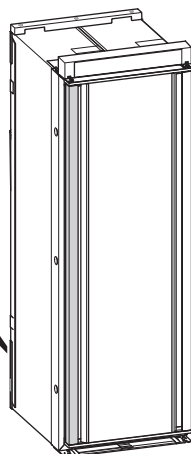
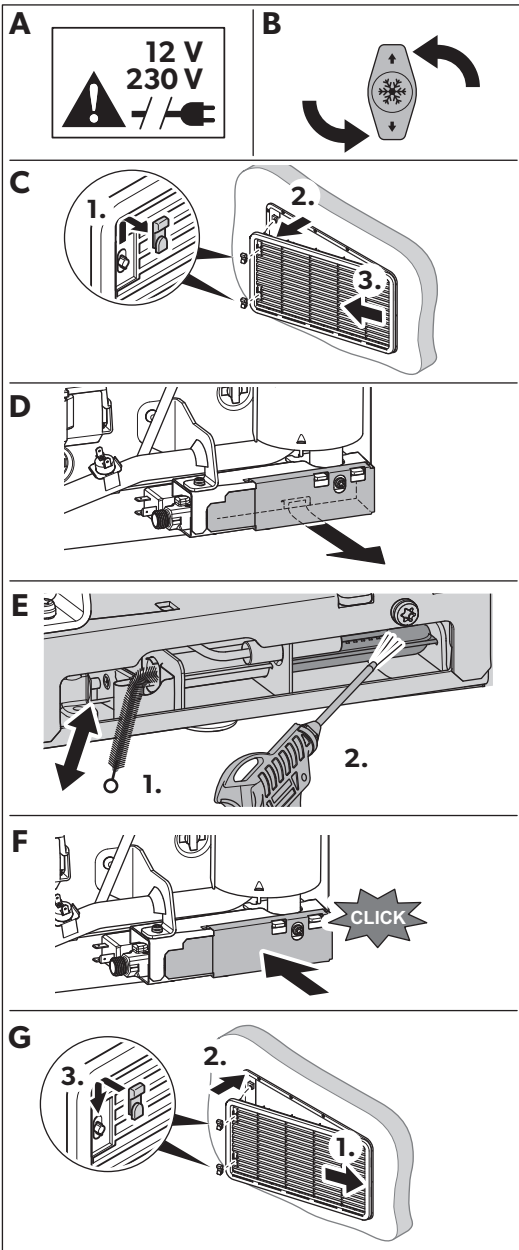
NOTA

- Una ignición defectuosa o deflagraciones indican que el quemador de gas está sucio.
- El fabricante también recomienda limpiar el quemador después de un período largo de no utilización y, como mínimo, una vez al año.
- Cuando se utiliza gas licuado de petróleo, el intervalo de limpieza se reduce a una vez por semestre o trimestre, en función del grado de suciedad.

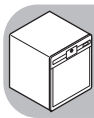
► Proceda de la forma indicada (fig. **18**).



18



7.2 Mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

Solo técnicos autorizados tienen permitido trabajar en los dispositivos de gas y eléctricos.

- Encargue a un profesional autorizado la comprobación de la instalación de gas y los conductos de gas conectados antes de poner en funcionamiento el aparato, así como cada dos años de conformidad con los requisitos nacionales de seguridad.
- Lleve un registro de todos los trabajos de mantenimiento.

8 Gestión de residuos



NOTA

Encargue solamente a un especialista la retirada y eliminación del aparato.



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica.

Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o deposítelas en un contenedor especializado.



9 Datos técnicos

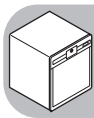
	RML10.4	RML10.4S	RML10.4T
Tensión de conexión:	230 V~ / 50 Hz 12 V==		
Índice			
Capacidad bruta:	133 l		
Compartimento refrigerador:	116 l		
Congelador:	12 l		
Capacidad neta total:	128 l		
sin incluir congelador			
Capacidad bruta:	139 l		
Capacidad neta:	134 l		
Consumo de corriente:	170 W (230 V~) 170 W (12 V==)		
Consumo de energía:	3,2 kWh/24 h (230 V~) 340 Ah/24 h (12 V==)		
Consumo de gas:	380 g/24 h		
Clase climática:	SN		
Dimensiones H x A x P:	1293 x 420 x 578 mm		
Peso:	35 kg	32 kg	35,5 kg
Inspección/certificados:	 		

Para la declaración de conformidad UE actual de su aparato, diríjase a la página de producto correspondiente en dometic.com o póngase en contacto directamente con el fabricante (véase dorso).

Información detallada



dometic.com



Nevera de absorción RMS 10.5XT

1 Indicaciones de seguridad

1.1 Seguridad general



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- La instalación y la retirada del aparato solo podrá ser efectuada por personal especializado.
- Si el aparato presenta daños visibles, no lo ponga en funcionamiento.
- Si se daña el cable de conexión del aparato, el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada debe reemplazarlo para evitar así posibles peligros.
- Las reparaciones y trabajos de mantenimiento de este aparato solo podrán ser efectuados por personal especializado. Una reparación incorrecta puede ocasionar peligros o daños considerables en el aparato.

Peligro de incendio

- El refrigerante del circuito de refrigeración es muy inflamable. En caso de que se produzcan daños en el circuito de refrigeración (olor a amoníaco):
 - Desconecte el aparato.
 - Evite las llamas abiertas y las chispas.
 - Ventile bien la habitación.

Peligro de explosión

- No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión como, p. ej., sprays con gases combustibles.

Riesgo para la salud

- No abra nunca la unidad de absorción. Está bajo alta presión y puede causar lesiones si se abre.
- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.



- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Los menores de 3 a 8 años pueden meter y sacar artículos de la nevera.



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Peligro de aplastamiento

- No introduzca la mano en el área de acción de la bisagra.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Mantenga siempre limpia la abertura para agua de condensación.
- Solo el servicio de atención al cliente tiene permitido cambiar la iluminación de la nevera.
- No emplee limpiadores de alta presión en el área de la rejilla de ventilación al limpiar el vehículo.
- Monte las cubiertas de invierno de las rejillas de ventilación (accesorio) cuando se limpie el vehículo por fuera o cuando se vaya a tener fuera de servicio durante un tiempo prolongado.
- No abra nunca el circuito de refrigeración.
- Esta nevera no es apta para almacenar sustancias corrosivas o que contengan disolventes.
- La nevera no debe quedar expuesta a la lluvia.

1.2 Seguridad durante el funcionamiento



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

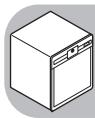
Peligro de sufrir lesiones

- Cierre y bloquee la puerta del aparato antes de iniciar un trayecto.
- El grupo situado en la parte posterior del aparato se calienta mucho durante el funcionamiento. Protéjase antes de tocar piezas que conducen calor con las rejillas de ventilación quitadas.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- No utilice ningún aparato eléctrico dentro del enfriador, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante.



- Evite que se obstruyan las rejillas de ventilación.
- **¡Peligro de sobrecalentamiento!**
Asegúrese de que quede constantemente garantizada una salida adecuada del calor que se desprende durante el funcionamiento. Asegúrese también de que la nevera guarde la suficiente distancia respecto a paredes u objetos, de forma que el aire pueda circular.
- No introduzca líquidos ni hielo en el recipiente interior.
- Proteja la nevera y los cables del calor y de la humedad.
- Preste atención a que los alimentos no toquen ninguna pared del interior de la nevera.

1.3 Seguridad al usar con gas



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de explosión

- El aparato **solo** debe utilizarse con la presión indicada en la placa de características. Utilice solo presostatos fijos que cumplan las normativas nacionales.
- Si el aparato funciona con gas durante un trayecto, asegúrese de que el fabricante del vehículo permite el funcionamiento de la instalación de gas durante la marcha (véase el manual del vehículo).
- Asegúrese de que se cumplen las normativas nacionales de funcionamiento del aparato con gas durante el trayecto.
- Asegúrese de que el aparato nunca funcione con gas
 - en gasolineras
 - en aparcamientos
 - en ferrys
 - durante el transporte de la caravana o autocaravana con un vehículo de remolque o transporte
- No compruebe nunca la hermeticidad del aparato con fuego abierto.
- En caso de olor a gas:
 - Cierre la llave de paso del suministro de gas y la válvula de la bombona.
 - Abra todas las ventanas y salga del habitáculo.
 - No accione interruptores eléctricos.
 - Apague el fuego abierto.
 - Solicite que una empresa especializada compruebe la instalación de gas.



- **Nunca** guarde las bombonas de gas licuado en lugares sin ventilación ni bajo el nivel del suelo (hoyos en forma de embudo).
- Proteja las bombonas de gas licuado de las radiaciones solares directas. La temperatura no debe superar los 50 °C.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Utilice exclusivamente gas licuado, **nunca** gas natural (véase la placa de características).



NOTA

- A una altura superior a los 1000 m se pueden producir problemas con el encendido. Si es posible, elija otro tipo de energía.

1.4 Seguridad durante el uso



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Riesgo para la salud

- Compruebe que la potencia de refrigeración del aparato cumple los requisitos de los alimentos que desea enfriar.
- Los alimentos solo se pueden guardar en los envases originales o en recipientes adecuados.
- Si mantiene la puerta abierta durante demasiado tiempo, la temperatura de los compartimentos del aparato puede aumentar considerablemente.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados dentro del aparato para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre estos.
- Si el aparato va a estar vacío durante un período prolongado:
 - Desconéctelo.
 - Descongélalo.
 - Límpielo y séquelo.
 - Deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.

Peligro de sufrir lesiones

- La puerta de la nevera o del congelador pueden soltarse completamente del aparato en caso de uso indebido. Cierre las puertas empujándolas hasta que se oiga claramente un clic.

- No se apoye sobre la puerta del aparato cuando esté abierta.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Si la puerta no ha quedado correctamente bloqueada en el lado opuesto, presione con cuidado sobre la parte superior e inferior del lado hasta que quede bloqueada.
- Coloque los objetos pesados, como botellas o latas, siempre en la puerta del aparato, en el cajón inferior o en la rejilla inferior.



NOTA

- Consulte al fabricante de su vehículo si el sistema de gestión de la batería desconecta aparatos conectados para proteger la batería.
- Fije la puerta de la nevera y del congelador en el modo de invierno si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado. De esta forma, se evita que se forme moho.
- Seleccione la potencia media cuando la temperatura ambiente sea de entre +15 °C y +25 °C.



2 Accesorios

Denominación

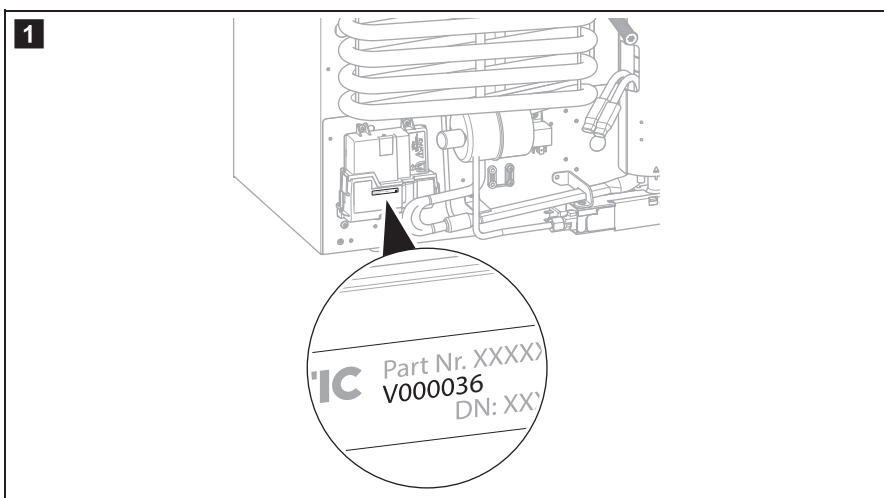
Cubierta de invierno WA 130 para la rejilla de ventilación LS 200

Kit de ventilador opcional Kit REF-FANKIT

Nota El kit de ventilador solo se puede instalar en neveras que tengan la versión de software 36 o superior (fig. **1**).

Paquete de baterías opcional Pack R10-BP para el modo autónomo con gas

Kit de almacenamiento opcional



3 Uso adecuado

El aparato de refrigeración es adecuado para:

- Instalación en caravanas y autocaravanas
- Refrigerar, congelar y almacenar alimentos

La nevera **no** es adecuada para:

- Almacenar medicamentos
- Almacenar sustancias cáusticas o que contengan disolventes
- Congelación rápida de alimentos

4 Descripción técnica

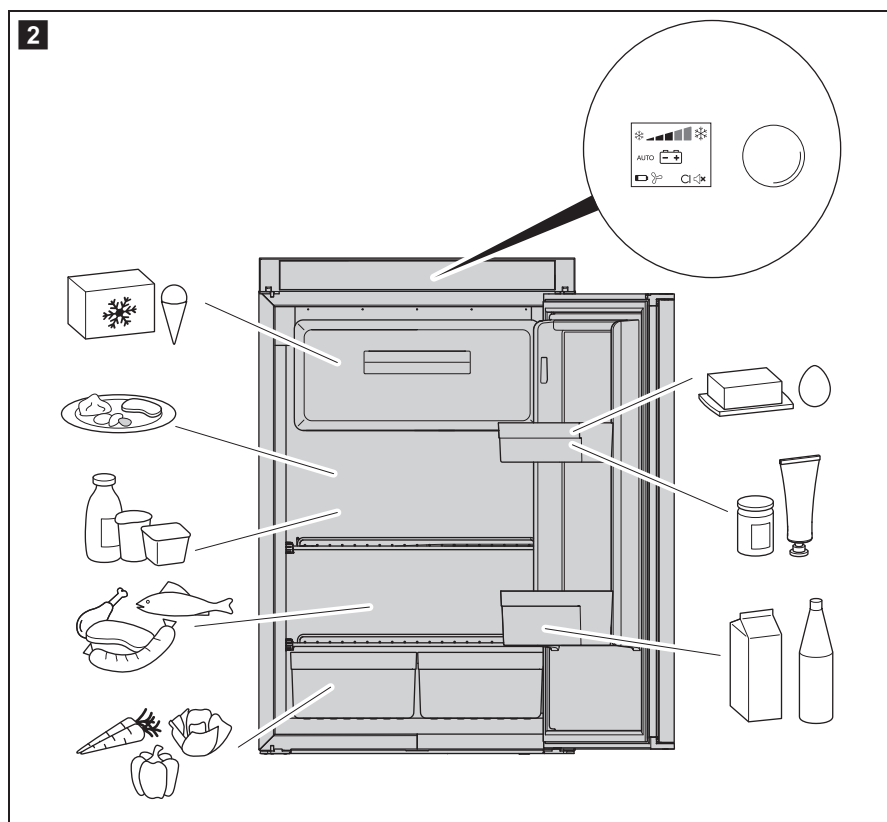
La nevera es una nevera de absorción diseñada para funcionar:

- conectada a una fuente de alimentación de corriente continua (12 V)
- conectada a una fuente de alimentación de corriente alterna
- con gas licuado (propano o butano)

La nevera dispone de un modo de funcionamiento automático que selecciona el tipo de energía conectada más económica. El grupo de la nevera funciona sin ruidos.

4.1 Elementos de mando y de indicación

La pantalla TFT tiene los siguientes elementos de mando e indicación (fig. 2):





Icono	Denominación
	Indicación de la potencia de refrigeración
	Funcionamiento con corriente alterna
	Funcionamiento con corriente continua
	Funcionamiento con gas
AUTO	Modo automático: En el modo automático, la nevera selecciona automáticamente el modo de funcionamiento más económico según el siguiente orden de prioridad:
	Batería: Este símbolo aparece cuando el aparato está en modo de funcionamiento autónomo con gas y se introducen los paquetes de batería (opcionales).
	Ventilador (opcional): El símbolo se ilumina cuando está activado el funcionamiento del ventilador.
CI	El símbolo aparece cuando la nevera se conecta al bus CI.
	Atenuación de la pantalla TFT Pasados 30 segundos, el brillo de la pantalla se reduce hasta el nivel definido.
	Pitido apagado: • Los mensajes de error y advertencias no se indican acústicamente. • Se activa una señal acústica si la puerta se deja abierta durante un largo período de tiempo.
	Pitido encendido: Se emite una señal acústica para mensajes de error, advertencias y cuando la puerta permanece abierta demasiado tiempo.
	Confirme la selección y vuelva al menú principal



5 Uso de la nevera



NOTA

- Por razones de higiene, limpie la nevera por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerla en funcionamiento.
- Durante la primera puesta en marcha de la nevera se pueden producir olores que desaparecen después de unas horas. Ventile bien la zona de estar.
- Aparque el vehículo de manera que quede nivelado, especialmente durante la puesta en funcionamiento y llenado de la nevera antes de comenzar un viaje.
- La potencia de refrigeración puede verse afectada por:
 - la temperatura ambiente (p. ej., si el vehículo está expuesto a la luz directa del sol)
 - la cantidad de alimentos a refrigerar
 - la frecuencia de apertura de la puerta

5.1 Consejos para un funcionamiento de refrigeración óptimo

- No guarde alimentos en la nevera durante las primeras 12 horas de funcionamiento.
- Evite que el interior del vehículo se caliente excesivamente (utilice parasoles en las ventanas, aire acondicionado, etc.).
- Proteja la nevera de la luz solar directa (p.ej., con parasoles en las ventanas).

5.2 Funcionamiento con temperaturas exteriores bajas



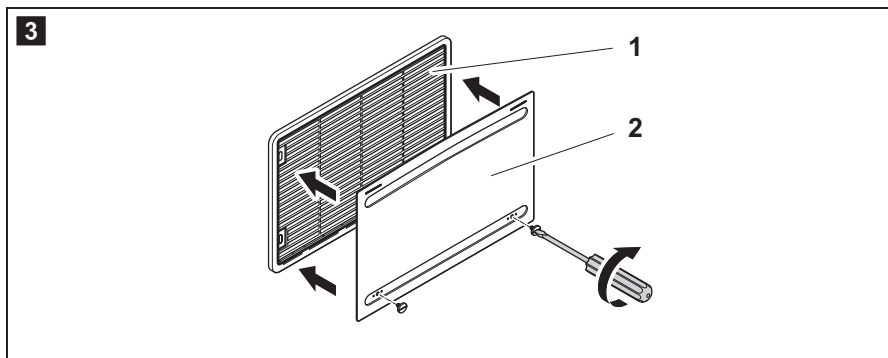
¡AVISO!

En el modo de potencia con corriente alterna y en el de corriente continua, instale **ambas** cubiertas de invierno. En el modo de gas o en el modo automático, instale solamente la cubierta de invierno **inferior**. De esta forma, se evita la acumulación de calor y se garantiza que los gases de escape de la nevera puedan disiparse correctamente.



NOTA

El aire frío puede tener un impacto en la potencia del grupo. Instale las cubiertas de invierno si determina que se ha producido una disminución de la potencia de refrigeración con temperaturas exteriores bajas.



- Coloque las cubiertas de invierno (opcionales) tal como se indica (fig. **3**).

5.3 Encendido de la nevera

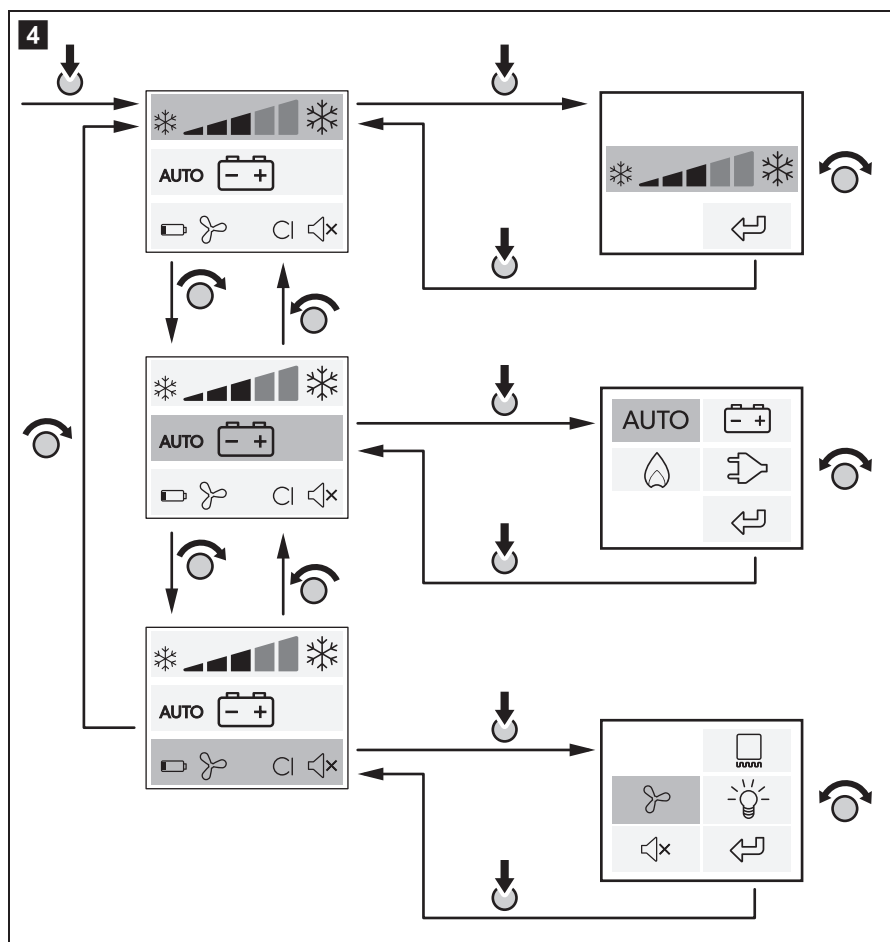
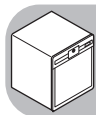
- Pulse el regulador giratorio durante 2 segundos.
- ✓ La nevera se pone en marcha con los últimos ajustes seleccionados.

5.4 Apagar la nevera

- Pulse el regulador giratorio durante 4 segundos.
- ✓ La nevera emitirá un pitido y se apagará.

5.5 Funcionamiento de la nevera

Navegación por el menú: fig. 4



- Pulse el regulador giratorio para activar la pantalla TFT.

El menú principal se divide en tres franjas:

Menú principal

Menú de detalles



Menú "Potencia de refrigeración"

**Menú principal****Menú de detalles**

Menú "Modo de funcionamiento"



Menú de ajustes

- Gire el regulador giratorio para seleccionar el menú de detalles deseado.
- Pulse el regulador giratorio para abrir el menú de detalles seleccionado.
- Gire el regulador giratorio para navegar por el menú de detalles deseado.
- ✓ Los ajustes seleccionados se muestran de color azul.
- Pulse el regulador giratorio para elegir el ajuste seleccionado.
- Confirme la selección pulsando .

5.6 Modo de repostaje

**¡ADVERTENCIA!**

Apague la nevera o seleccione un modo de funcionamiento distinto si la parada de repostaje dura más de 15 minutos.

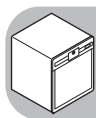
Si el encendido del vehículo está desconectado, la nevera pasará al modo de parada de repostaje por motivos de seguridad. Con ello se bloquea el funcionamiento a gas durante 15 minutos. A continuación, la nevera se vuelve a conmutar al modo automático estándar.

En el modo de parada de repostaje, la pantalla muestra el símbolo .

5.7 Funcionamiento autónomo con gas (opcional)

**¡ADVERTENCIA!**

En el modo autónomo con gas, apague la nevera manualmente durante los repostajes.

**NOTA**

- Cuando no hay conectada ninguna fuente de alimentación de corriente continua o corriente alterna, las baterías tienen carga incluso con la nevera apagada.
- Retire las baterías si no utiliza la nevera (riesgo de filtraciones).

Deben instalarse los paquetes de baterías opcionales para el modo autónomo con gas. Esto hace que la conexión de corriente continua o corriente alterna sea innecesaria.

Si se utilizan 12 baterías (tipo AA), la nevera puede funcionar en el modo autónomo con gas durante 2 o 3 días.

Tenga en cuenta las siguientes características especiales al utilizar modo autónomo con gas:

- La luz en el interior de la nevera permanece desconectada.
- La pantalla se apaga 2 segundos después de la última actividad.
- La pantalla se enciende brevemente cada 15 segundos. Ello indica que la nevera está encendida.
- En caso de que haya mensajes de error, la pantalla permanece encendida.

El modo autónomo con gas se indica mediante los símbolos  y .

Las baterías del paquete de baterías deben sustituirse cuando se aparece el error "E 14".

5.8 Ajuste de la potencia de refrigeración

**NOTA**

A temperaturas ambiente de entre +15 °C y +25 °C, seleccione la potencia de refrigeración media.

- Ajuste de la potencia de refrigeración:
 - Seleccione el nivel de temperatura deseado en el menú de "Potencia de refrigeración".



5.9 Funcionamiento del ventilador (opcional)

Para el funcionamiento del ventilador debe instalarse el ventilador opcional.

Cuando se enciende el aparato, el ventilador se enciende durante unos breves momentos (prueba de funcionamiento). Durante el funcionamiento del aparato, el aparato solo se enciende:

- Si la temperatura ambiente es superior a 32 °C.
- Si la temperatura de refrigeración ajustada no se alcanza en el plazo de 2 horas.
- Cuando se activa el funcionamiento del ventilador.



NOTA

En el estado de entrega, al activar la función de ventilador.

El funcionamiento del ventilador se indica mediante el símbolo .

5.10 Uso de la puerta de la nevera



¡ATENCIÓN! – Peligro de sufrir lesiones

- La puerta de la nevera o la del compartimento congelador pueden desprenderse si no se utilizan correctamente.
- No se apoye sobre la puerta abierta de la nevera.



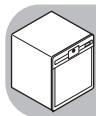
NOTA

Si la puerta no queda bien enganchada en el lado opuesto, empuje con cuidado en la parte superior e inferior de la puerta en ese lado hasta que quede enganchada en su posición.

Cierre seguro de la puerta del refrigerador

- Presione la puerta hasta que se oiga claramente el sonido del enganche en la parte superior e inferior.
- ✓ Ahora la puerta está cerrada y bloqueada.

5.11 Notas acerca del almacenamiento de alimentos



¡ATENCIÓN! – ¡Riesgo para la salud!

- Compruebe que la potencia de refrigeración de la nevera sea la adecuada para los alimentos que desea enfriar.
- Mantener la puerta abierta durante largos períodos de tiempo puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos de la nevera.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en la nevera, para que no entren en contacto no goteen sobre otros alimentos.
- Los alimentos solo se pueden almacenar con su envase original o en recipientes adecuados.
- El congelador es adecuado para preparar cubitos de hielo y para mantener los alimentos congelados. No es adecuada para congelar alimentos que no estaban congelados con anterioridad.
- Si la nevera se somete a una temperatura ambiente inferior a +10 °C durante un período prolongado, no se puede garantizar una regulación uniforme de la temperatura del compartimento del congelador. Esto puede hacer que la temperatura del compartimento del congelador aumente y que los productos almacenados en él se descongelen.



¡AVISO!

- El peso máximo permitido por estante de puerta es de 6 kg. El peso máximo permitido en toda la puerta es de 7,5 kg.
- Las botellas, latas y similares deben almacenarse únicamente en la puerta de la nevera, en el compartimento de almacenamiento más bajo o en el estante inferior.
- No guarde bebidas con gas en el congelador.

► Almacene los alimentos tal y como se indica (fig. **2**, página 85).



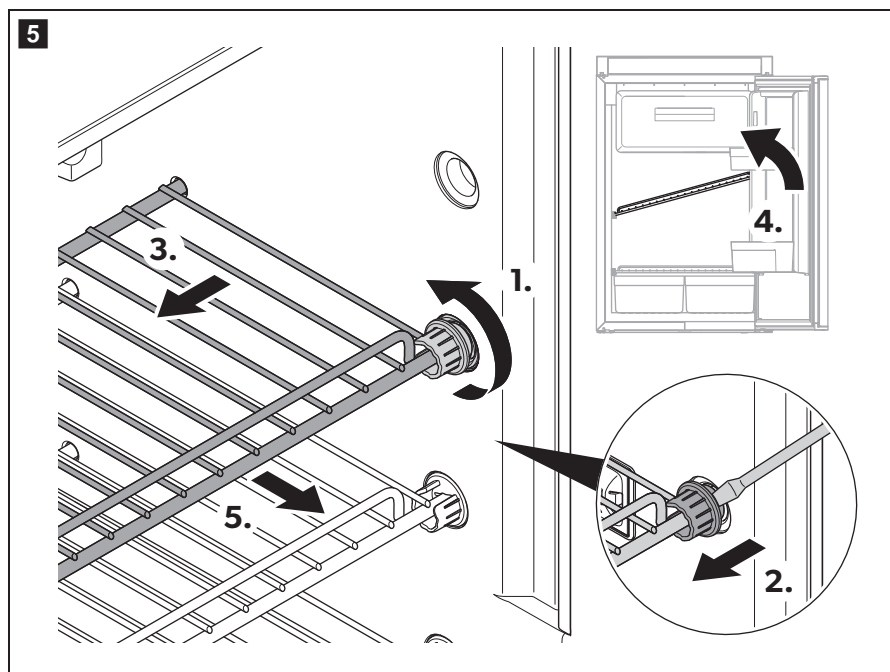
5.12 Colocación de los estantes



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro para los niños!

Todos estantes están fijados en su lugar para evitar que los niños se suban al interior de la nevera.

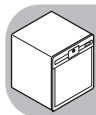
- Retire los estantes solamente para limpiar.
- Vuelva a colocar los estantes en su lugar y fíjelos en su posición.



- Extraiga los estantes tal como se indica (fig. **5**).
- Vuelva a montar el estante en orden inverso.

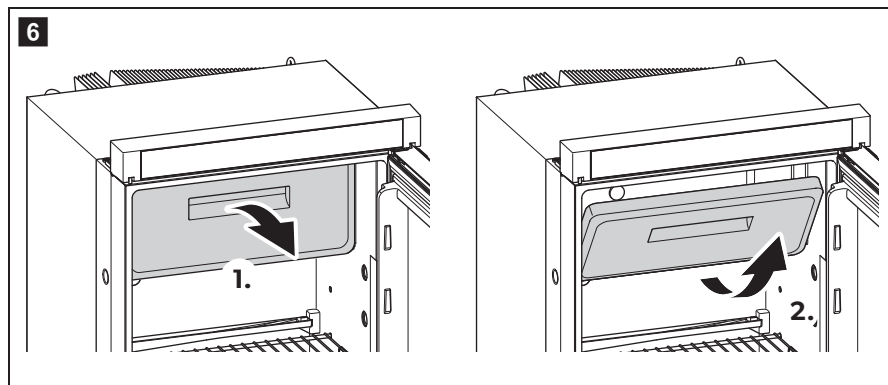
5.13 Extracción del congelador

Puede extraer el congelador para crear más espacio en el compartimento de la nevera.



NOTA

- Guarde la puerta y la base del congelador con cuidado para evitar daños.
- Realice el montaje en orden inverso.



➤ Proceda de la forma indicada (fig. **6**).

5.14 Descongelación de la nevera



¡AVISO!

No utilice herramientas mecánicas ni secadores de pelo para eliminar el hielo o desenganchar objetos congelados.

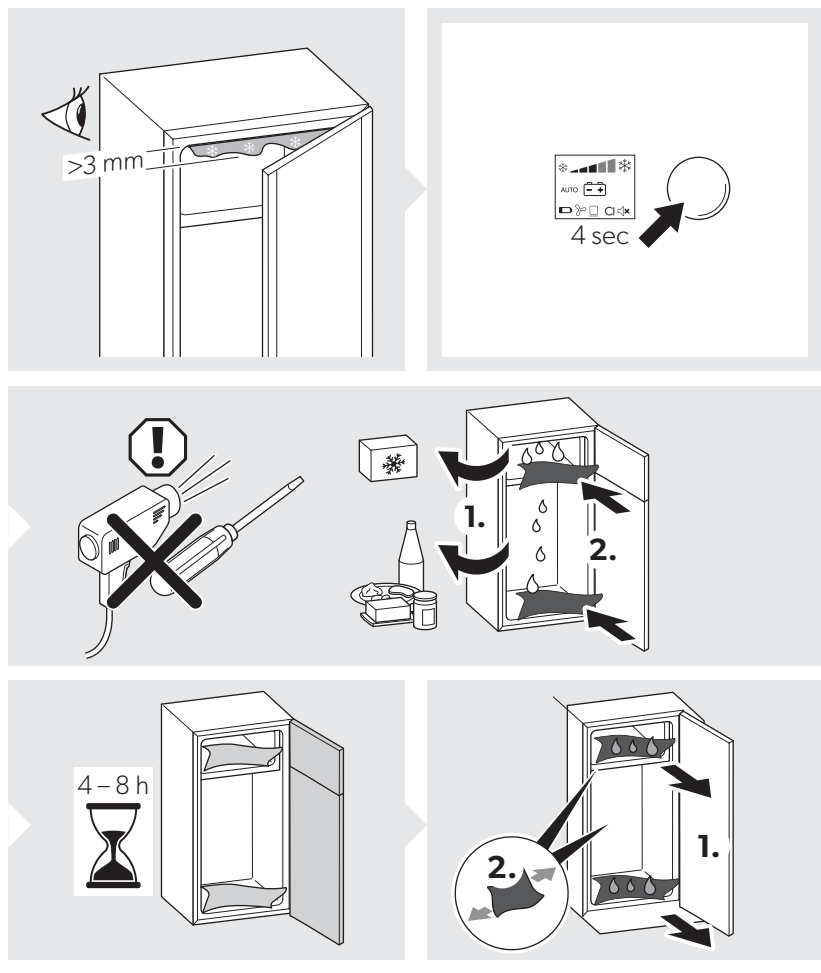


NOTA

Con el paso del tiempo se forma escarcha en las aletas de refrigeración del interior de la nevera. Cuando la capa de escarcha alcance un espesor de unos 3 mm, descongele la nevera.



7



► Proceda de la forma indicada (fig. **7**).

5.15 Colocar la puerta de la nevera en la posición de invierno

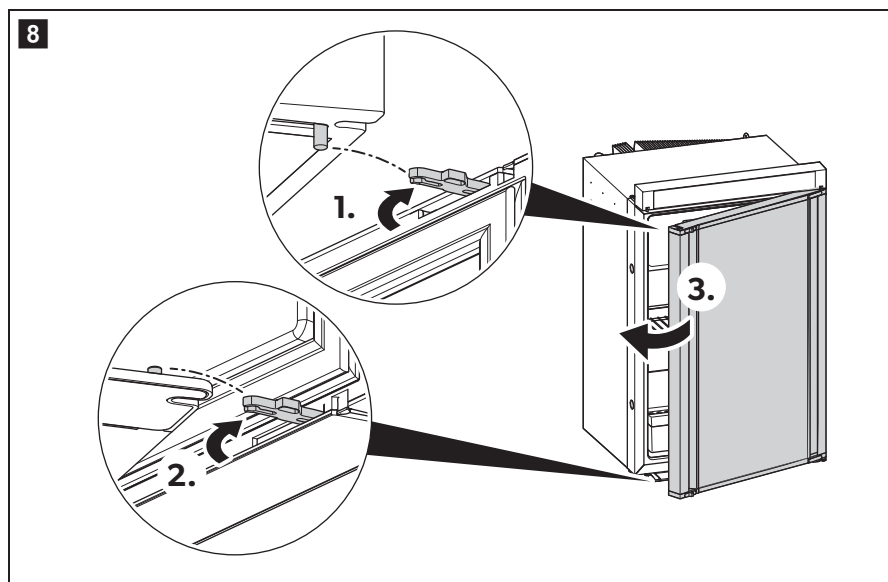


¡ATENCIÓN!

No utilice la posición de invierno mientras conduce.

Coloque la puerta de la nevera y del congelador en la posición de invierno si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado. De esta manera se evita la formación de moho.

► Descongele la nevera (capítulo “Descongelación de la nevera” en la página 95).



- Desatornille completamente el gancho cerca del mecanismo de seguridad en la parte superior e inferior de uno de los lados de la puerta (fig. 8).
- Haga presión contra la puerta de la nevera.
- ✓ El pasador que sobresale encaja en el gancho.

Abra la puerta en el modo de invierno de la siguiente manera:

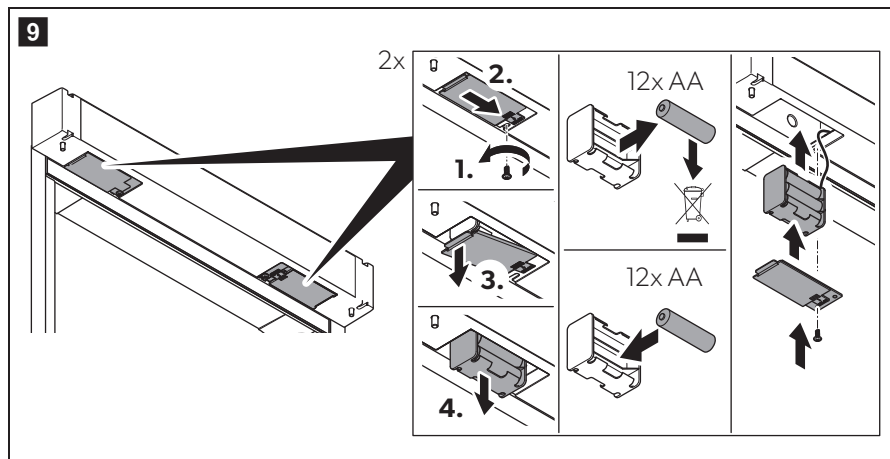
- Tire de la puerta hacia usted.
- Vuelva a empujar hacia dentro los ganchos que sobresalen en la parte superior e inferior de la puerta.



5.16 Baterías opcionales

Si la corriente de la batería de 12 V de corriente continua del vehículo no está disponible o la alimentación eléctrica se corta mientras el aparato está funcionando, la unidad de control electrónico cambia automáticamente la fuente de suministro a la batería interna (si hay baterías introducidas).

Los compartimentos para las baterías (**opcional**) están situados a la derecha y a la izquierda, debajo del elemento de mando. Se necesitan 12 baterías de tipo AA.



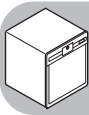
➤ Proceda de la manera indicada para introducir las baterías (fig. 9).

6 Resolución de problemas



NOTA

Para que los consumidores de 12 V funcionen de manera segura en la caravana durante la conducción, el vehículo tractor deberá suministrar la tensión suficiente. En algunos vehículos, el sistema de gestión de baterías puede desconectar automáticamente las unidades consumidoras para proteger la batería. Para obtener más información, consulte al fabricante de su vehículo.



Fallo	Posible causa	Sugerencia
En modo de potencia con corriente alterna: La nevera no funciona.	El fusible de la alimentación de corriente alterna está defectuoso.	Sustituya el fusible.
	El vehículo no está conectado a una red de corriente alterna.	Conecte el vehículo a una red de corriente alterna.
	El elemento calefactor de corriente alterna está averiado.	Póngase en contacto con su servicio de atención al cliente autorizado.
Funcionamiento con corriente continua: La nevera no funciona.	El fusible del cable de corriente continua está averiado.	Hay que cambiar el fusible del relé. Póngase en contacto con su servicio de atención al cliente autorizado.
	Se ha fundido el fusible del vehículo.	Sustituya el fusible del vehículo. (Consulte las instrucciones de uso de su vehículo.)
	La batería del vehículo está descargada.	Compruebe la batería del vehículo y cárguela.
	El encendido no está conectado.	Conecte el encendido.
	El elemento calefactor de corriente continua está averiado.	Póngase en contacto con su servicio de atención al cliente autorizado.
Funcionamiento con gas: La nevera no funciona.	La bombona de gas está vacía.	Cambie la bombona.
	La válvula de gas está cerrada.	Gire la válvula para abrirla.
	Hay aire en el conducto de gas.	Apague la nevera y vuelva a encenderla. Repita la operación entre tres y cuatro veces, si es necesario. Encienda el hornillo (si está instalado) y repita el proceso en la nevera si es necesario.



Fallo	Posible causa	Sugerencia
En modo automático: La nevera está en funcionamiento con gas aunque está conectada a la red de corriente alterna.	La tensión de red es demasiado baja.	La nevera se conmuta automáticamente al funcionamiento con corriente alterna tan pronto como la tensión de red vuelva a ser suficiente.
La nevera no enfría adecuadamente.	La ventilación alrededor del grupo es insuficiente.	Compruebe si la rejilla de ventilación está obstruida.
	El evaporador está congelado.	Compruebe si la puerta de la nevera cierra correctamente. Asegúrese de que la junta de la nevera está bien colocada y no está dañada. Descongele la nevera.
	La temperatura está regulada a un valor demasiado alto.	Regule una temperatura más baja.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Retire temporalmente las rejillas de ventilación para que el aire caliente salga más rápidamente.
	Se han metido demasiados productos en la nevera al mismo tiempo.	Retire algunos productos.
	Se han metido demasiados productos calientes en la nevera al mismo tiempo.	Retire los alimentos calientes y déjelos enfriar antes de guardarlos en la nevera.
	La nevera no lleva suficiente tiempo en funcionamiento.	Vuelva a comprobar la temperatura después de entre cuatro y cinco horas.

6.1 Mensajes de fallos y señales acústicas

Todos los fallos se indican con un símbolo de advertencia, un identificador del fallo y un pitido. El pitido se prolonga durante 2 minutos y se repite cada 30 minutos hasta que el error se ha corregido.

Si se producen varios fallos, la pantalla muestra solamente el más reciente. Los fallos previos van apareciendo en la pantalla después de confirmar el último.

Los fallos se indican con un código de error acompañado de un símbolo de advertencia (⚠) en el centro de la pantalla TFT.



Mensajes de error del tipo “ADVERTENCIA”

Todos los errores del tipo “ADVERTENCIA” se restablecen automáticamente cuando han sido rectificados.

RMS10.5XT	Fallo	Solución
W01	Sensor de temperatura averiado en el compartimento refrigerador	Póngase en contacto con su servicio de atención al cliente autorizado.
W05	No hay suministro de corriente alterna o esta es inferior a 190 V	Conecte la nevera a una red de corriente alterna o seleccione otro tipo de alimentación, por ejemplo, gas o corriente continua.
W06	Fuente de alimentación de CC no conectada	Conecte la nevera a la corriente continua o seleccione otro tipo de alimentación, por ejemplo gas o corriente alterna.
W11	Sobretensión de CC (> 16 V)	Reduzca la tensión de suministro de CC.
	Modo de repostaje: el funcionamiento con gas se bloquea durante 15 minutos.	Espere 15 minutos o cambie a otro modo de funcionamiento.
 W10 y pitido	La puerta lleva abierta más de 2 minutos	Cierre la puerta.

Mensajes de error del tipo “ERROR”

Los fallos del tipo “ERROR” deben ser restablecidos manualmente:

- Pulse el regulador giratorio durante 2 segundos.
- ✓ Suena un pitido.
- ✓ El error se ha restablecido.

RMS10.5XT	Fallo	Solución
E03	No hay conexión entre el módulo de corriente y la pantalla	Póngase en contacto con su servicio de atención al cliente autorizado.
E07	La nevera no enfría en el modo de funcionamiento con gas	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.



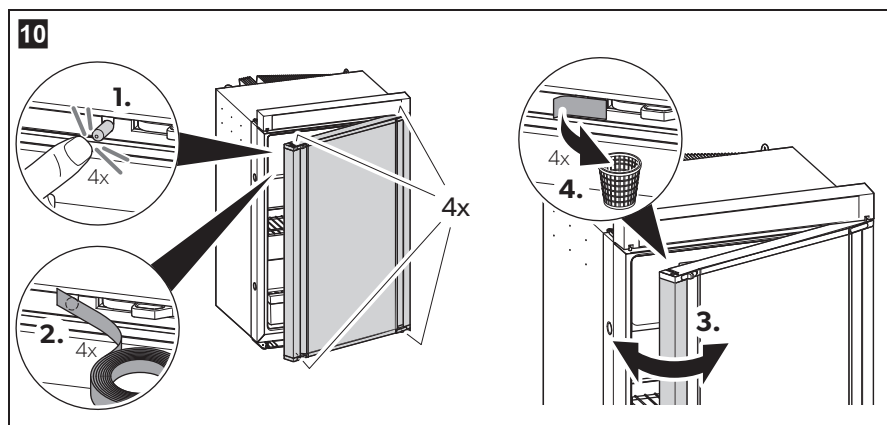
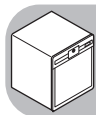
RMS10.5XT	Fallo	Solución
E08	La nevera no enfría en el modo de funcionamiento con corriente alterna	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.
E09	La nevera no enfría en el modo de funcionamiento con corriente continua	Compruebe si el aparato está inclinado y nivélelo de ser necesario. Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.
E12	Error de comprobación de la válvula de gas	No es posible el funcionamiento con gas. Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.
E13	Error de comunicación interno	No es posible el funcionamiento con gas. Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.
E14	En el modo autónomo con gas: El nivel de carga del paquete de baterías es demasiado bajo	Inserte nuevas baterías y restablezca el error.
E50	El gas se bloquea después de 3 intentos de encendido	No es posible encender. La bombona de gas está vacía. Cambie la bombona. Restablezca el error.
E51	Gas bloqueado, error interno en el módulo de corriente	Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.
E52	Contacto a masa, válvula de gas	Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.
E53	Contacto a masa, electrodo de encendido	Restablezca el error. Contacte con un técnico de mantenimiento autorizado si el error se vuelve a producir.

La puerta de la nevera no se cierra



NOTA

Si la puerta no se cierra, es debido a que el tirador está bloqueado en el lado abierto.



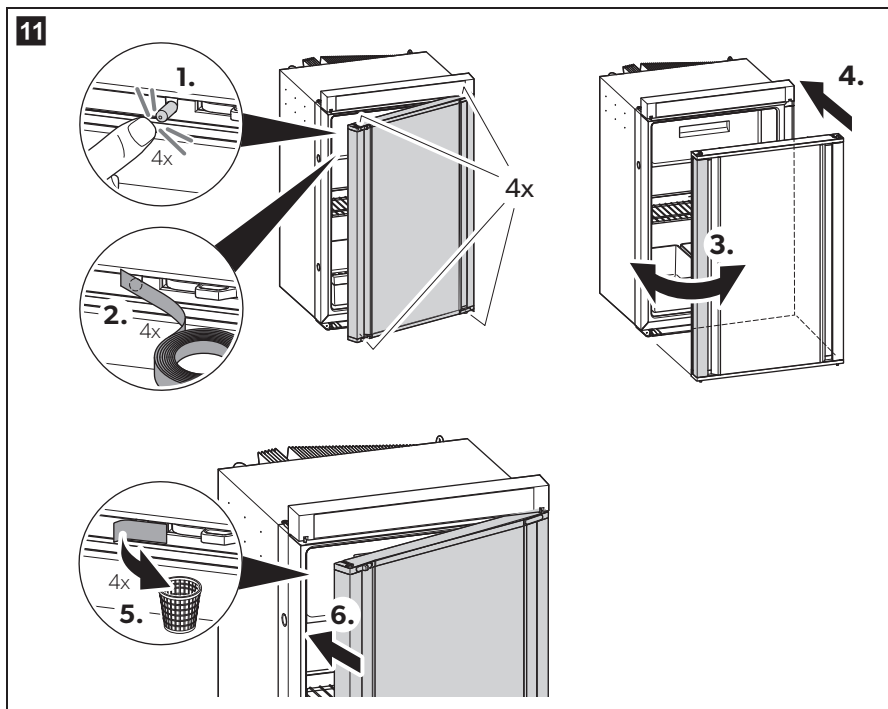
► Desbloquee el tirador de la puerta tal como se muestra (fig. 10).

La puerta de la nevera se ha desprendido completamente del aparato



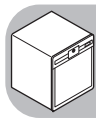
¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

La puerta puede desprenderse completamente del aparato si los pasadores de bloqueo han sido manipulados o están girado.



► Coloque la puerta tal como se indica (fig. **11**).

7 Limpieza y cuidado



¡ADVERTENCIA!

Antes de proceder a la limpieza o mantenimiento de la nevera, desco-
nectela del suministro eléctrico.



¡AVISO!

No equipos de limpieza afilados ni herramientas duras o puntiagudas
para quitar el hielo o liberar objetos que se hayan quedado engancha-
dos por la congelación.

- Limpie regularmente la nevera y utilice un paño húmedo cuando esté sucia.
- Preste atención a que no gotee agua en las juntas. Ello puede dañar el sistema electrónico.
- Después de haberla limpiado, seque la nevera con un paño.
- Compruebe regularmente el orificio de drenaje del agua de condensación.
Si es necesario, limpie el orificio de drenaje del agua de condensación. Si se
atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación situadas en la pared exterior de la
autocaravana o de la caravana y el ventilador de techo de la nevera estén libres
de polvo y sustancias contaminantes. Con ello se asegurará de que el calor gene-
rado durante el funcionamiento se disipe, de que la nevera no se dañe y de que
la potencia de refrigeración no se vea reducida.



7.1 Limpieza del quemador de gas



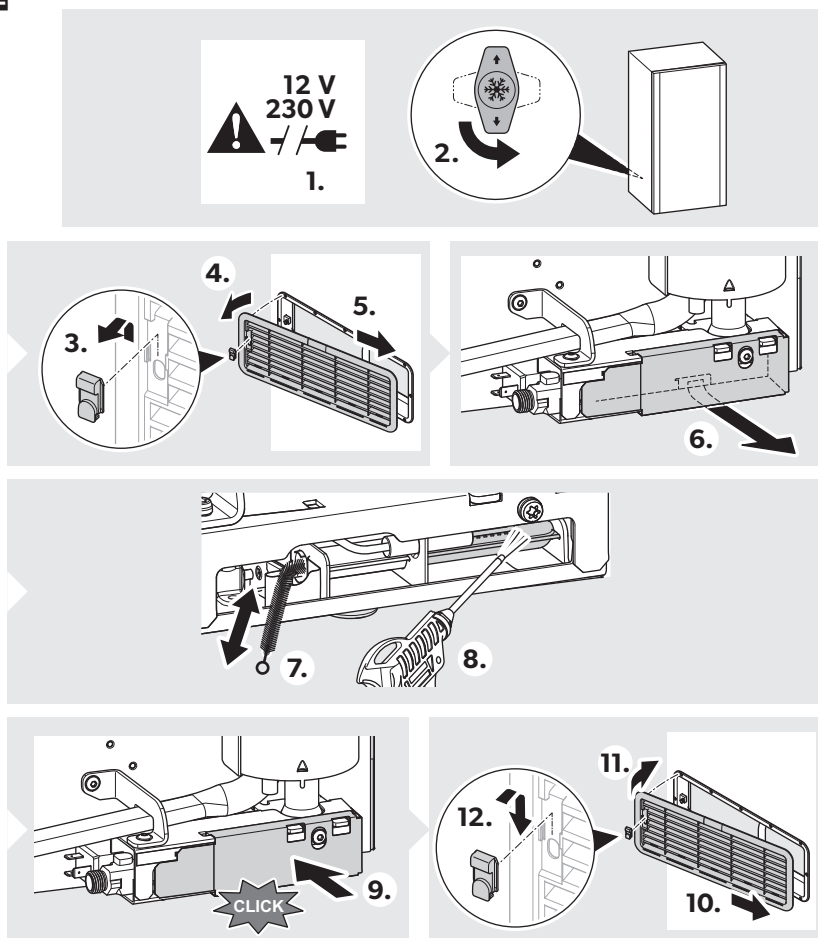
¡ADVERTENCIA!

- Deje que se enfríe el quemador antes de limpiarlo.
- No realice ninguna modificación en el equipo de gas.



NOTA

- Una ignición defectuosa o deflagraciones indican que el quemador de gas está sucio.
- El fabricante también recomienda limpiar el quemador después de un período largo de no utilización y, como mínimo, una vez al año.
- Cuando se utiliza gas licuado de petróleo, el intervalo de limpieza se reduce a una vez por semestre o trimestre, en función del grado de suciedad.

**12**

► Proceda de la forma indicada (fig. **12**).



7.2 Mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

Solo técnicos autorizados tienen permitido trabajar en los dispositivos de gas y eléctricos.

- Encargue a un profesional autorizado la comprobación de la instalación de gas y los conductos de gas conectados antes de poner en funcionamiento el aparato, así como cada dos años de conformidad con los requisitos nacionales de seguridad.
- Lleve un registro de todos los trabajos de mantenimiento realizados.

8 Gestión de residuos



NOTA

El dispositivo contiene gas inflamable para expansión en aislantes. Encargue solamente a un especialista la retirada y eliminación del aparato.



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica. Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o deposítelas en un contenedor especializado.

9 Datos técnicos

	RMS10.5XT
Tensión de conexión:	230 V~ / 50 Hz 12 V==
Capacidad	
Volumen total:	92 l
Compartimento refrigerador:	80,3 l
Congelador:	12,1 l
Capacidad neta total:	90 l
Excluyendo el congelador	
Volumen total:	98 l
Capacidad útil:	96 l

	RMS10.5XT
Potencia de entrada:	135 W (230 V~) 130 W (12 V==)
Consumo de energía:	3,2 kWh/24 h (230 V~)
Consumo de gas:	270 g/24 h
Clase climática:	SN
Dimensiones h x a x p:	821 x 523 x 603 mm
Peso:	29 kg
Inspección/homologación:	 



La Declaración de Conformidad de la UE actual para su aparato está disponible en la página del producto en dometic.com. También puede ponerse en contacto directamente con el fabricante (véase la última página).

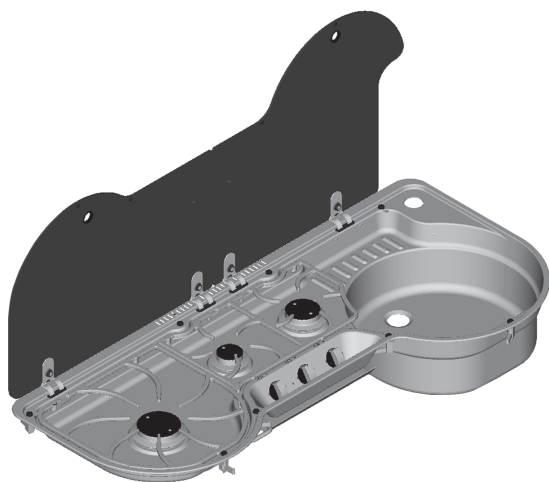
Información detallada

 dometic.com

↗ DOMETIC

COOKING

COOKERS & RANGES



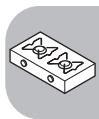
Cocina empotrable de gas licuado

MO9303

MO9323

MO9722R

Cocina de gas licuado MO9303, MO9323, MO9722R



1 Indicaciones de seguridad

1.1 Seguridad general



¡ADVERTENCIA!

- Solo el personal cualificado podrá realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar un riesgo considerable o daños al dispositivo.
- Utilice solo gas licuado de petróleo de la categoría I₃ (propano/butano). **No** utilice ningún otro combustible.
- Tenga siempre un extintor de incendios adecuado en las inmediaciones. Garantice que un especialista compruebe el extintor a intervalos regulares.

1.2 Medidas de seguridad en funcionamiento con gas



¡ADVERTENCIA!

- Mantenga las sustancias inflamables alejadas de calefactores y hornillos de cocina, así como de otras fuentes de luz y de calor.
- **¡Peligro de asfixia!**
Antes de encender el aparato, asegúrese de que la zona esté suficientemente ventilada. Durante el funcionamiento, debe haber aberturas de ventilación con una sección transversal de al menos 150 cm² en el lugar de instalación. Estas aberturas pueden tener un mecanismo para cerrarse, pero deben permanecer abiertas siempre que el aparato esté en funcionamiento (véase la indicación situada en la parte superior).
- El aparato **solo** debe utilizarse con la presión indicada en la placa de características. Utilice solo presostatos con un ajuste fijo que cumplan las normativas nacionales.
- Compare la indicación de presión en la placa de características con la indicación de presión de la bombona de gas butano o propano.



- Si nota olor a gas:
 - Abra todas las ventanas y salga del habitáculo.
 - No utilice ningún aparato eléctrico ni interruptores y evite el uso de llamas vivas que puedan inflamar el gas.
 - Cierre la válvula de la bombona de gas y déjela cerrada hasta que se subsane la avería.
 - Nunca intente localizar una fuga de gas con una llama viva.

1.3 Manejo seguro del aparato



¡ADVERTENCIA!

- Utilice el encendedor integrado (si está incluido), fósforos largos o un mechero adecuado. El proceso completo de encendido tiene que ser visible desde arriba y no puede estar tapado por cazuelas. Retire la mano rápidamente en cuanto se haya encendido el quemador.
- Lleve ropa adecuada cuando utilice el aparato. No lleve ropa amplia que pueda prenderse con facilidad.
- No utilice la cocina para calentar el habitáculo.
- No utilice nunca el aparato
 - en gasolineras
 - en transbordadores
 - cuando remolque la caravana o autocaravana con un vehículo de transporte o grúa



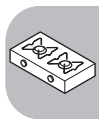
- Cierre la cubierta de vidrio solamente cuando el quemador se haya enfriado. No encienda el quemador si la cubierta de vidrio está cerrada. Si lo hace, la cubierta podría romperse y los fragmentos desprendidos podrían causarle heridas.
- Si utiliza un modelo con cubierta de vidrio en el fregadero, mantenga una distancia de 10 mm entre la cubierta cerrada y las ollas o sartenes que haya en el aparato.



¡ATENCIÓN!

- Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de tocarlo directamente con la mano.
- Mantenga el zona que rodea el aparato y las piezas interiores libres de aceites, grasas, sustancias alcohólicas, plásticos y tejidos inflamables (como cortinas, toallas o utensilios de cocina).

- Utilice únicamente cazuelas y sartenes con una base lisa y un diámetro que no supere al de la parrilla del aparato. Las cazuelas y sartenes deben ser lo suficientemente grandes para cubrir la llama. Si las llamas no están cubiertas, las prendas de vestir pueden prender fuego.
- Cuando cocine, asegúrese de que las sartenes y cazuelas estén estables.
- No deje nunca que las asas de las cazuelas sobresalgan más allá del borde del aparato. Gire las asas de las cazuelas hacia dentro, sin que queden por encima de los quemadores. Esto minimizará el riesgo de derrame, ignición de materiales inflamables o quemaduras graves.
- Tenga cuidado al calentar grasa o aceite. La grasa y el aceite prenden fuego cuando se exponen a un calor intenso.
- Utilice únicamente manoplas secas para agarrar las cazuelas y evitar la formación de vapor. No utilice toallas ni artículos similares en lugar de manoplas para cazuelas, ya que pueden prender fuego.
- Utilice únicamente el aparato si usted u otra persona puede vigilarlo. Las cazuelas cuyo contenido rebosa al hervir pueden causar humo e incendios.
- Apague el dispositivo antes de retirar la cazuela o sartén.
- **¡Peligro de rotura!**
Si el aparato tiene cubierta de vidrio, ciérrela iniciar un desplazamiento. Abra la cubierta de vidrio antes de encender el quemador.



2 Volumen de entrega

- Combinación (MO9303, MO9323, MO9722R)
- Rejilla
- Instrucciones de uso

3 Uso adecuado

Las placas de cocina de gas licuado de los modelos MO9303, MO9323 y MO9722R están diseñadas para ser instaladas en cocinas o encimeras de caravanas y autocaravanas. **No** son adecuadas para el uso en embarcaciones o medios de transporte marítimo.

Solo está permitido usar estos aparatos para cocinar.



4 Descripción técnica

4.1 Función

El aparato está equipado con dispositivo automático de control de llama que interrumpe automáticamente la alimentación de gas pasados aprox. 20 segundos desde que se apaga la llama.

4.2 Especificaciones para los diferentes modelos

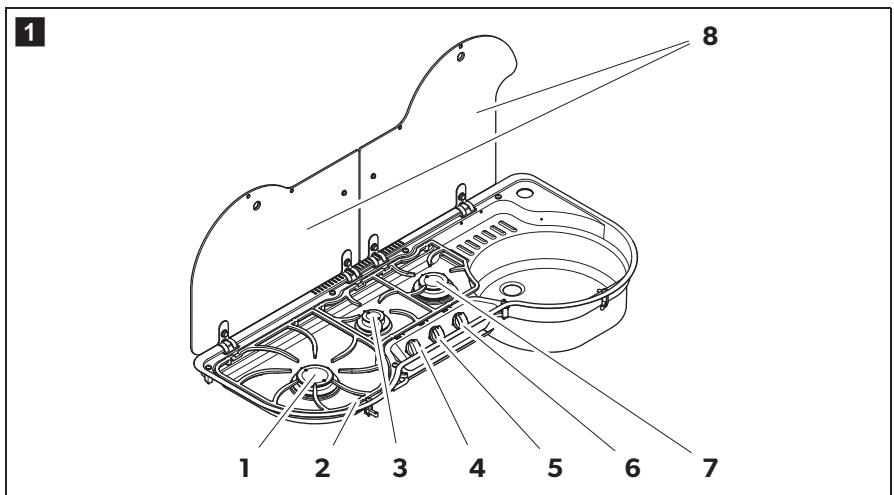
Los dispositivos están disponibles en diferentes versiones:

- **MO9303:** Combinación de tres quemadores, fregadero y cubierta de vidrio de seguridad, sin encendido eléctrico
- **MO9323:** Combinación de tres quemadores, fregadero y cubierta de vidrio de seguridad, con encendido eléctrico
- **MO9722R:** Combinación de dos quemadores, fregadero y cubierta de vidrio de seguridad, con encendido eléctrico

La cubierta de vidrio de seguridad puede utilizarse como superficie de trabajo cuando está cerrada.

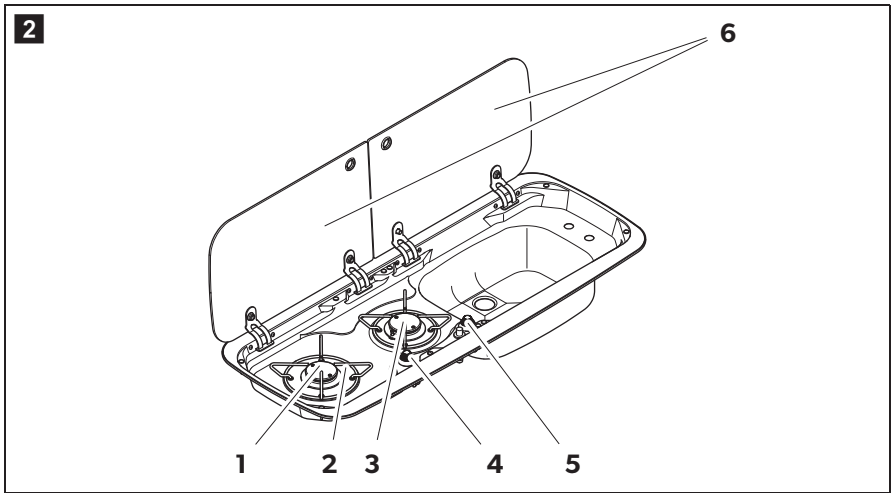
4.3 Elementos de mando y diseño

MO9303, MO9323



N.º en fig. 1	Descripción
1	Quemador (2,2 kW), rápido, para ollas con diámetros de 16–22 cm
2	Rejilla
3	Quemador auxiliar (1 kW), rápido, para ollas con diámetros de 6–16 cm
4	Regulador del quemador 1
5	Regulador del quemador auxiliar 3
6	Regulador del quemador 7
7	Quemador (1,8 kW), semirrápido, para ollas con diámetros de 16–22 cm
8	Cubierta de vidrio

MO9722R



N.º en fig. 1	Descripción
1	Quemador (1,1 kW), para ollas con diámetros de 16–22 cm
2	Rejilla
3	Quemador (1,8 kW), semirrápido, para ollas con diámetros de 16–22 cm
4	Regulador del quemador 1
5	Regulador del quemador 3
6	Cubierta de vidrio

Significado de los símbolos situados junto a los reguladores (fig. 1, 4–6 y fig. 2, 4–5):

-  Posición del quemador
-  Válvula de gas cerrada
-  Llama grande
-  Llama pequeña

5 Funcionamiento del aparato

5.1 Encender un quemador



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de sufrir lesiones!

No deje el aparato desatendido mientras esté cocinando.

El proceso completo de encendido tiene que ser visible desde arriba y no puede estar tapado por cazuelas.



- Abra la válvula de la bombona de gas.
- Abra la llave de paso de la cocina.
- Gire el regulador del quemador deseado en sentido antihorario desde la posición cero (●) hasta la posición de llama grande.

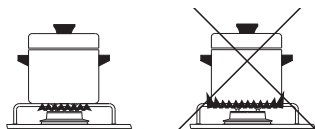
Encendido automático (solo MO9323, MO9722R)

- Empuje el regulador hacia adelante y manténgalo en esa posición.
Cuando el quemador se haya encendido, espere unos 5 segundos y suelte el regulador.

○

Encendido manual

- Empuje el regulador hacia adelante y manténgalo en esa posición.
- Encienda el quemador usando un fósforo largo u otro dispositivo de encendido adecuado. Retire la mano rápidamente en cuanto se haya encendido el quemador.
Cuando el quemador se haya encendido, espere unos 5 segundos y suelte el regulador.



- Ajuste la llama de manera que no exceda los bordes de la olla.
- Gire el regulador a la posición deseada: llama grande o llama pequeña.

5.2 Apagado/desconexión del aparato

- Gire el regulador hasta la posición cero (●).
- ✓ El quemador se apaga.
- Cierre la llave de paso de la cocina.
- Si no tiene previsto utilizar la cocina durante un tiempo, cierre la válvula de la bombona de gas.



5.3 Cambiar el cilindro de gas



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de sufrir lesiones!

Cambie el cilindro de gas únicamente cuando haya buena ventilación. Asegúrese de que no haya ninguna fuente de ignición cerca.

Cambie el cilindro de gas solo cuando el aparato no esté en uso y la alimentación de gas al aparato esté apagada.

- Apague el aparato girando los reguladores en sentido horario hasta la posición cero.
- Cierre la válvula de la bombona de gas.
- Desatornille la válvula reductora de presión de la bombona.
- Compruebe el estado de la manguera. Sustituya la manguera si el material está frágil o poroso.
- Atornille con fuerza la válvula reductora de presión a la bombona nueva.

6 Limpieza del aparato



¡ATENCIÓN! ¡Superficie caliente!

La superficie todavía puede estar caliente. Mantenga a los niños a distancia.

Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de tocarlo directamente con las manos.



¡AVISO!

No utilice ningún instrumento afilado o duro para la limpieza, ya que podría dañar el aparato.

Utilice únicamente productos de limpieza estándar habituales en el comercio.

No utilice limpiadores a vapor para limpiar el aparato.

- Apague inmediatamente el aparato según se indica en capítulo “Apagado/desconexión del aparato” en la página 118.
- Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.
- Retire la rejilla.
- Limpie la superficie del aparato. En particular, eliminar cualquier resto pegado de grasa o aceite.

7 Mantenimiento de la cocina

Por razones de seguridad, el aparato debe someterse a una inspección anual realizada por un especialista para comprobar el correcto funcionamiento y las reparaciones necesarias.

- Durante la inspección anual del aparato, preste especial atención a las siguientes funciones:
 - Comprobación de fugas de gas
 - Comprobación de la seguridad de la combustión y la estabilidad de la llama
 - Comprobación de la ventilación con aire fresco
 - Comprobación de los dispositivos de seguridad y mandos (grifos de los quemadores)
- Compruebe que el lugar de instalación se ajusta a la normativa local aplicable.



- Compruebe que los siguientes componentes no estén sucios y límpielos, si es necesario:
 - Salidas de gas de los quemadores
 - Cabezas de los quemadores
 - Termopar
- Compruebe que la distancia entre la cabeza de los quemadores y el termopar sea la correcta (aprox. 1–3 mm).

8 Datos técnicos

	MO9303	MO9323
Consumo de gas:	364 g/h	
Categoría de gas:	Categoría I _{3B/p} , I ₃₊ (propano/butano)	
Presión de la conexión:	AT, BE, DE, DK, FI, GB, NL, NO, PT, SE, SI: 30 mbar (propano/butano) BE, CH, ES, FR, GB, IE, IT, PT, SI: 28–30 mbar (butano), 37 mbar (propano)	
Número de quemadores:	3	
Potencia de los quemadores:	1000/1800/2200 W	
Tiempo de cocción para 1 l de agua:	10 min aprox. (dependiendo de las condiciones ambientales y de la olla utilizada)	
Dimensiones (L x A x H):	1005 x 455 x 144 mm	
Inspección/certificados:		

	MO9722R
Consumo de gas:	80/131 g/h
Categoría de gas:	Categoría I _{3B/p} , I ₃₊ (propano/butano)
Presión de la conexión:	BG, CY, DK, EE, FI, GR, HU, IS, LT, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, AL, HR, MK, TR: 30 mbar (propano/butano) BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, AL, MK, TR: 28–30 mbar (butano), 37 mbar (propano)
Número de quemadores:	2
Potencia de los quemadores:	1100/1800 W
Tiempo de cocción para 1 l de agua:	10 min aprox. (dependiendo de las condiciones ambientales y de la olla utilizada)
Dimensiones (L x A x H):	760 x 325 x 115,6 mm
Inspección/certificados:	CE



↗ DOMETIC

ENERGY & LIGHTING

ACCESSORIES



Convertidor

SMP301-02

SMP301-03

SMP301-07

Convertidor SMP 301-02, SMP 301-03, SMP 301-07

1 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida, así como aquellas personas con falta de experiencia y conocimientos suficientes solo podrán utilizar este producto bajo vigilancia o si han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y a los posibles peligros que pueden emanar de él.
- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Este producto solo se ha de utilizar conforme a su uso adecuado.
- **No** use el producto en entornos húmedos o mojados o en áreas en las que exista peligro de explosión por gas o polvo.
- El mantenimiento y reparación solo lo puede llevar a cabo personal especializado y familiarizado con los riesgos y normas pertinentes.



1.1 Seguridad durante el funcionamiento del producto



¡ADVERTENCIA!

- Utilice el producto solo si la carcasa y los cables no presentan daños.
- Desconecte la alimentación de corriente siempre que realice tareas en el producto.



¡AVISO!

- Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto no queden tapadas.
- Preste atención a que haya una buena ventilación.

1.2 Seguridad durante el funcionamiento del cargador de baterías (solo SMP301-07)



¡PELIGRO!

- Durante el proceso de carga, la batería puede emitir gases explosivos. Asegúrese que en la zona donde se encuentra la batería no se generen chispas ni llamas. Procure que haya una ventilación suficiente.



¡ADVERTENCIA!

- Utilice gafas protectoras cuando manipule la batería y, sobre todo, cuando la emborne o la desemborne.
- Si los ácidos de la batería entran en contacto con la piel o los ojos, enjuáguese las partes afectadas con agua abundante y llame a un médico.
- Cargue únicamente baterías cargables.
- No cargue la batería si está congelada.
- No coloque el cargador encima de la batería.
- No cubra el cargador.
- Utilice el cargador solamente si la carcasa, las conexiones y los cables no están dañados.



¡AVISO!

- Durante el proceso de carga se generan tensiones de hasta 15 V. Asegúrese de que durante el proceso de carga no haya ninguna unidad de consumo conectada a la batería para evitar daños en dicha unidad.
- Al finalizar el proceso de carga, el cargador pasa al modo de mantenimiento. Si el cargador no sale del modo de carga, desembórnalo de la batería. Haga revisar el cargador de baterías por especialistas.
- Revise regularmente la presencia de daños en la batería o los fallos durante su uso. Durante el proceso de carga, el cargador reconoce una batería defectuosa.

2 Volumen de entrega

- Convertidor
- Cargador de baterías (solo SMP 301-07)
- Instrucciones de uso

3 Uso adecuado

Los convertidores de los tipos SMP 301-02, -03 y -07 están diseñados para ser instalados en vehículos recreativos habitables (caravanas, autocaravanas, embarcaciones, etc.). Los convertidores sirven para suministrar tensión a aparatos de corriente continua y pueden alimentarse con corriente alterna o continua.

El cargador de baterías del convertidor SMP 301-07 está diseñado para cargar baterías de plomo de 6 celdas (plomo-ácido, GEL, AGM) con una capacidad de 50 Ah a 300 Ah. No utilice el cargador de baterías para otros fines o para cargar otros tipos de baterías.

Los convertidores están aprobados para un funcionamiento continuo.



4 Descripción técnica

El convertidor se puede conectar a un suministro eléctrico externo.

Solo SMP 301-03, SMP 301-07

El convertidor se puede conectar a una batería.

La conexión de prioridad integrada conmuta automáticamente del funcionamiento por batería al funcionamiento con la red en caso de que haya disponible tensión de alimentación externa.

En funcionamiento con la red el convertidor entrega una tensión continua constante de 12,7 V a los aparatos conectados. La batería se desconecta automáticamente de los aparatos conectados.

Al desactivarse el funcionamiento con la red, se activa automáticamente el funcionamiento con la batería. Los aparatos conectados reciben energía de la batería.

Solo SMP 301-07

En el funcionamiento con red, el cargador suministra una corriente de carga constante a la batería. Hasta una tensión de batería de 12,7 V, el cargador puede suministrar una corriente de carga de hasta 20 A. Con una tensión de batería superior a 12,7 V, el cargador puede suministrar una corriente de carga de hasta 5 A. El proceso de carga de la batería se acorta si se desconectan todas las unidades de consumo posibles. Cuando la batería está completamente cargada, el cargador suministra solamente una carga de mantenimiento.

El cargador de baterías dispone de las siguientes funciones de protección:

- Protección de sobrecalentamiento:

Cuando la temperatura ambiente es demasiado alta, la corriente de carga se reduce.

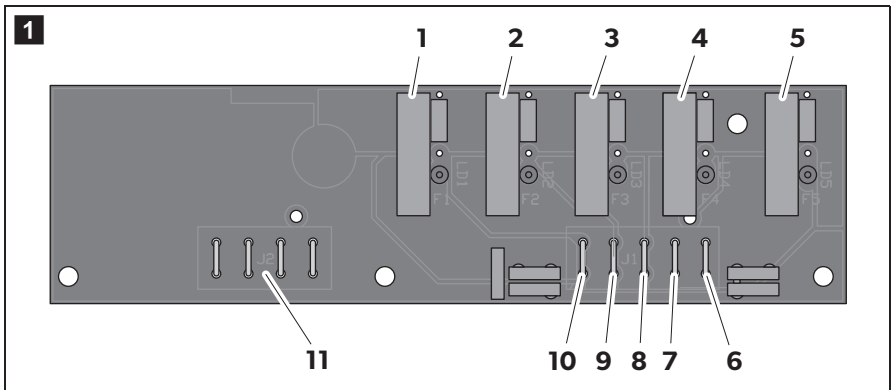
- Protección de descarga total:

Si la tensión de la batería disminuye por debajo de 10,8 V, el funcionamiento de la batería se desactiva.



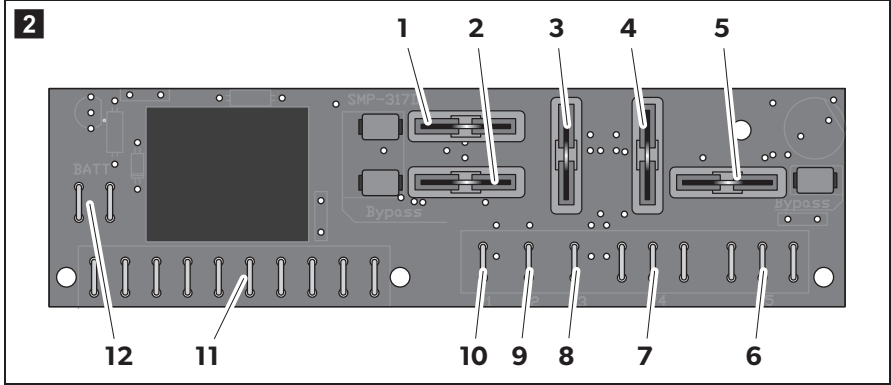
4.1 Conexiones y vistas

SMP301-02

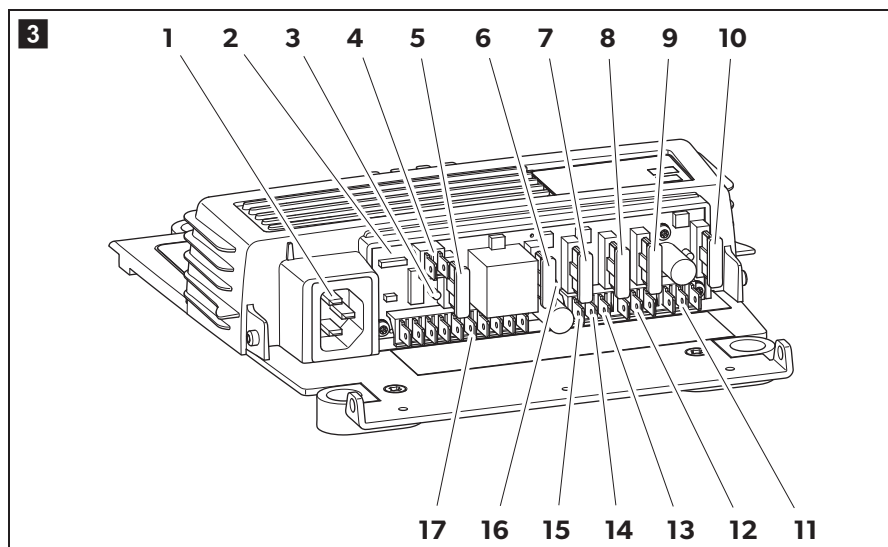


Pos. en fig. 1	Elemento
1	Fusible enchufable F1 para salida del grupo 1 (máximo 15 A)
2	Fusible enchufable F2 para salida del grupo 2 (máximo 15 A)
3	Fusible enchufable F3 para salida del grupo 3 (máximo 15 A)
4	Fusible enchufable F4 para salida del grupo 4 (máximo 15 A)
5	Fusible enchufable F5 para salida del grupo 5 (máximo 15 A)
6	Clavija plana P5 6,3 mm para el grupo 5
7	Clavija plana P4 6,3 mm para el grupo 4
8	Clavija plana P3 6,3 mm para el grupo 3
9	Clavija plana P2 6,3 mm para el grupo 2
10	Clavija plana P1 6,3 mm para el grupo 1
11	4 clavijas planas P7 6,3 mm de conexión a masa común

SMP301-03



Pos. en fig. 2	Elemento
1	Fusible enchufable F1 para salida del grupo 1 (máximo 10 A)
2	Fusible enchufable F2 para salida del grupo 2 (máximo 10 A)
3	Fusible enchufable F3 para salida del grupo 3 (máximo 5 A)
4	Fusible enchufable F4 para salida del grupo 4 (máximo 5 A)
5	Fusible enchufable F5 para salida del grupo 5 (máximo 10 A)
6	3 clavijas planas P5 6,3 mm para el grupo 5
7	3 clavijas planas P4 6,3 mm para el grupo 4
8	Clavija plana P3 6,3 mm para el grupo 3
9	Clavija plana P2 6,3 mm para el grupo 2
10	Clavija plana P1 6,3 mm para el grupo 1
11	10 clavijas planas P7 6,3 mm de conexión de batería / conexión a masa común
12	2 clavijas planas P6 para el polo positivo de la batería

SMP301-07

Pos. en fig. 3	Elemento
1	Enchufe de corriente alterna
2	LED LD6B "Estado de carga de la batería"
3	LED LD6 "Fusible de batería estropeado"
4	2 clavijas planas P6 para el polo positivo de la batería
5	Fusible de batería F6 (20 A tipo ATO)
6	Fusible enchufable F1 para salida del grupo 1 (máximo 15 A)
7	Fusible enchufable F2 para salida del grupo 2 (máximo 15 A)
8	Fusible enchufable F3 para salida del grupo 3 (máximo 15 A)
9	Fusible enchufable F4 para salida del grupo 4 (máximo 15 A)
10	Fusible enchufable F5 para salida del grupo 5 (máximo 15 A)
11	3 clavijas planas P5 6,3 mm para el grupo 5
12	3 clavijas planas P4 6,3 mm para el grupo 4
13	Clavija plana P3 6,3 mm para el grupo 3
14	Clavija plana P2 6,3 mm para el grupo 2

Pos. en fig. 3	Elemento
15	Clavija plana P1 6,3 mm para el grupo 1
16	5 LEDs "Fusible enchufable F1 – F5 estropeado" (LD1 – LD5)
17	10 clavijas planas P7 6,3 mm de conexión de batería / conexión a masa común

El LED LD6B muestra el estado de carga de la batería de la siguiente manera:

- Carga principal (12,7 V):
parpadeo amarillo lento (1 segundo encendido, 1 segundo apagado)
- Carga de compensación (14,4 V aproximadamente):
parpadeo amarillo rápido (0,5 segundos encendido, 0,5 segundos apagado)
- Fin del proceso de carga:
luz verde
- Fallo:
parpadeo amarillo muy rápido

5 Usar el convertidor

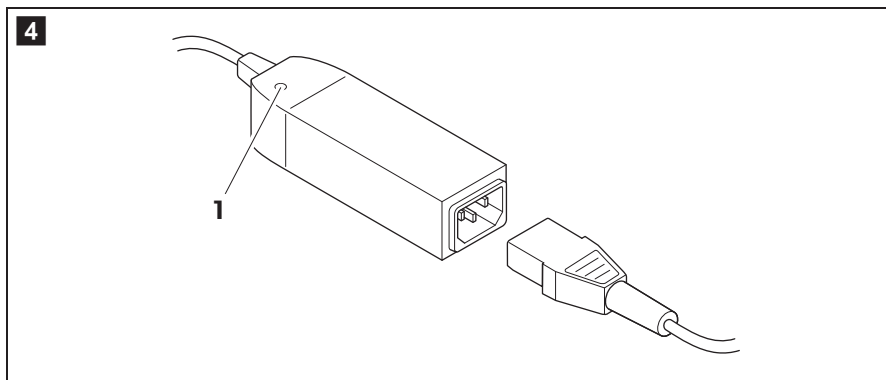
El convertidor se enciende tan pronto como se dispone de una alimentación tensión externa.

Sustituya un fusible enchufable fundido (1 – 5 en fig. **1**, página 127 a fig. **2**, página 128 y 6 – 10 in fig. **3**, página 129) únicamente por un fusible enchufable de las mismas características.

Diríjase a la filial del fabricante en su país (consulte las direcciones en el dorso de estas instrucciones) o a un distribuidor si no vuelve a funcionar al conectar los fusibles o sustituir el fusible enchufable.

5.1 Usar la protección contra sobretensión (opcional)

La protección contra sobretensión opcional se antepone al convertidor. La protección contra sobretensión desconecta la alimentación cuando la tensión de entrada es superior a unos 270 V.



- Compruebe si el LED rojo (fig. 4 1) está iluminado.
- ✓ Si se ilumina el LED rojo, se ha producido una sobretensión.
- Espere 20 – 30 minutos.
- ✓ La protección de sobretensión se desactiva automáticamente cuando la tensión vuelve a un valor permitido. El LED rojo sigue iluminado 20 – 30 minutos después de alcanzarse un valor de tensión permitido.

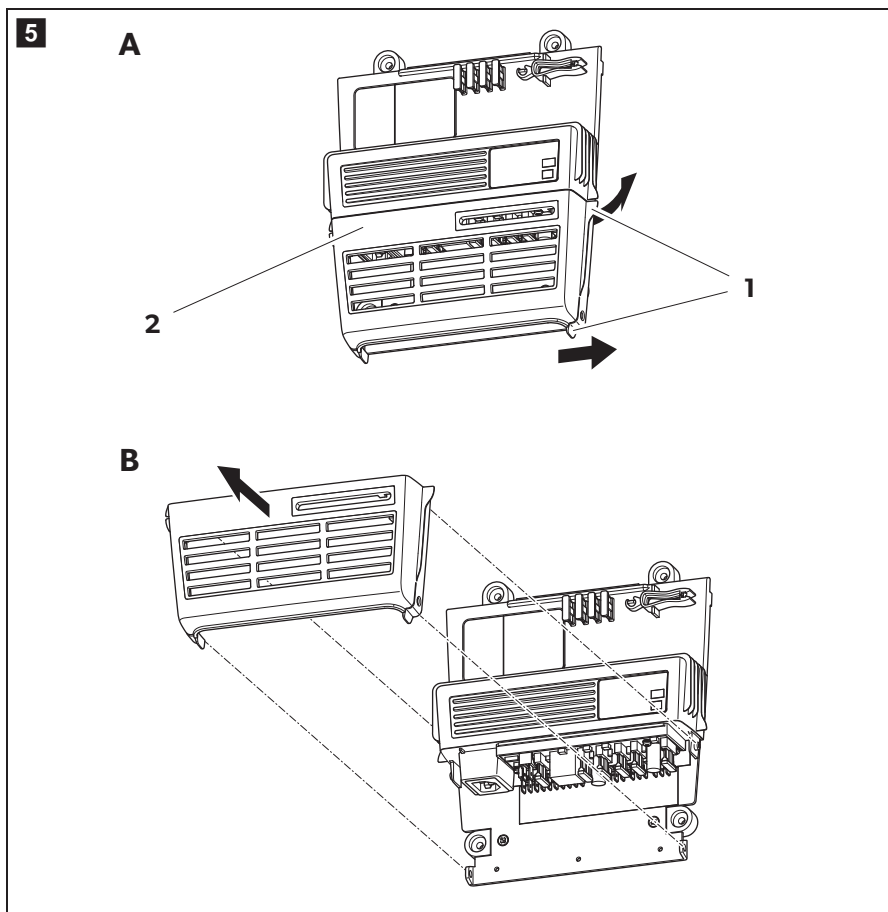
5.2 Sustituir fusibles enchufables



NOTA

Al posicionar los fusibles enchufables se configuran las funciones específicas del fabricante.

Vuelva a posicionar igual el fusible enchufable al sustituirlo. De lo contrario, se pueden causar funcionamientos incorrectos.



- Desconecte todos los aparatos conectados del convertidor.
- Desconecte el convertidor de la alimentación de corriente.
- Para ello, presione ambas pestañas (fig. 5 1) en la dirección de la flecha y levante la cubierta (fig. 5 2).

- Sustituya un fusible enchufable averiado solo por otro del tipo “ATO Type - LITTLEFUSE” de la misma intensidad.
- Vuelva a sujetar la cubierta en el convertidor.
- Vuelva a poner en funcionamiento el convertidor.
- Si vuelve a saltar el fusible enchufable, diríjase a la filial del fabricante en su país (véanse las direcciones en el dorso de estas instrucciones) o a su establecimiento especializado.



6 Cuidado y limpieza del convertidor



¡AVISO!

No utilice ningún instrumento afilado o duro para la limpieza, ya que podría dañar el aparato.

- Limpie el convertidor con un paño húmedo cuando sea necesario.

7 Solución de fallos

Fallo	Causa	Solución
Las salidas de 12 V no reciben tensión en modo de funcionamiento con la red.	El fusible enchufable de la salida de 12 V respectiva (por ejemplo, fig. 1 1, página 127) está averiado. El LED rojo al lado del fusible enchufable se ilumina.	Sustitúyalo por un fusible enchufable de las mismas características.
	La protección contra sobretensión ha desconectado el convertidor. El LED rojo (fig. 4 1, página 131) se ilumina.	La protección de sobretensión se desactiva automáticamente cuando la tensión vuelve a un valor permitido. De lo contrario, diríjase a un electricista.
Las salidas de 12 V no reciben tensión en modo de funcionamiento con batería.	El fusible enchufable de la salida de 12 V respectiva (por ejemplo, fig. 1 1, página 127) está averiado. El LED rojo al lado del fusible enchufable se ilumina.	Sustitúyalo por un fusible enchufable de las mismas características.
	La batería está mal conectada.	Conecte correctamente la batería. Si es necesario, diríjase a un electricista.

8 Datos técnicos

	SMP301-02	SMP301-03
N.º de art.:	9106504643	9106504717
Versión:	sin relé	con relé; con una alimentación externa de 12 V, todas las salidas conducen tensión
Tensión nominal de entrada:	230 V~ 12 V==	
Potencia de salida continua:	350 W	
Tensión de salida:	12,7 V==	
Intensidad de corriente:	27 A	
Temperatura ambiente:	-10 °C hasta +40 °C	
Carcasa:	Clase de protección 20	
Dimensiones (L x A x H):	240 x 207 x 56 mm	
Peso:	1 kg	
Homologación/certificado:	CE     	

	SMP301-07
N.º de art.:	9106505556
Versión:	Con cargador de batería
Tensión nominal de entrada:	230 V~ 12 V==
Potencia de salida continua:	350 W
Tensión de salida:	12,7 V==
Intensidad de corriente:	27 A
Temperatura ambiente:	-10 °C hasta +40 °C
Carcasa:	Clase de protección 20
Dimensiones (L x A x H):	240 x 207 x 56 mm
Peso:	1 kg
Homologación/certificado:	    Intertek 



^> DOMETIC

WINDOWS & DOORS

WINDOWS



Ventana

Ventana abatible C8

Estor para encastrar 3000

Estilo Mini Heki

Midi Heki / claraboya

Estor DB 3 / ajuste cómodo

Ventana C8

1 Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- En caso de fallos o averías, diríjase inmediatamente a un taller especializado.
- Antes del comienzo del viaje, compruebe si la ventana está correctamente cerrada.
- Antes del comienzo del viaje, compruebe si la ventana presenta daños (por ejemplo, grietas por tensión en el vidrio acrílico).
- **No** abra la ventana cuando sople un viento fuerte o llueva abundantemente.
- En caso de lluvia o nieve, cierre la ventana.
- **No** abandone el vehículo dejando la ventana abierta.



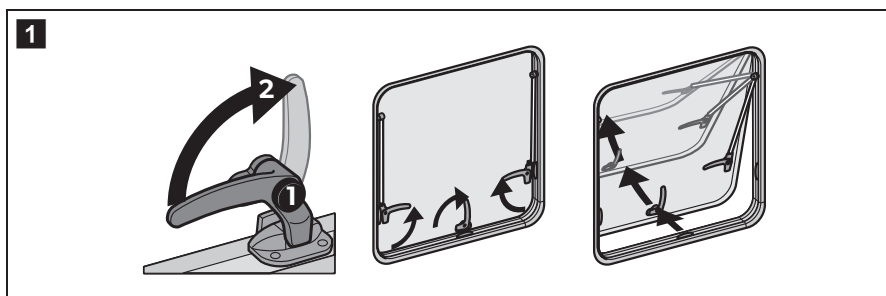
¡ADVERTENCIA!

Durante desplazamiento y mientras permanezca en la vía pública, mantenga siempre la ventana cerrada.



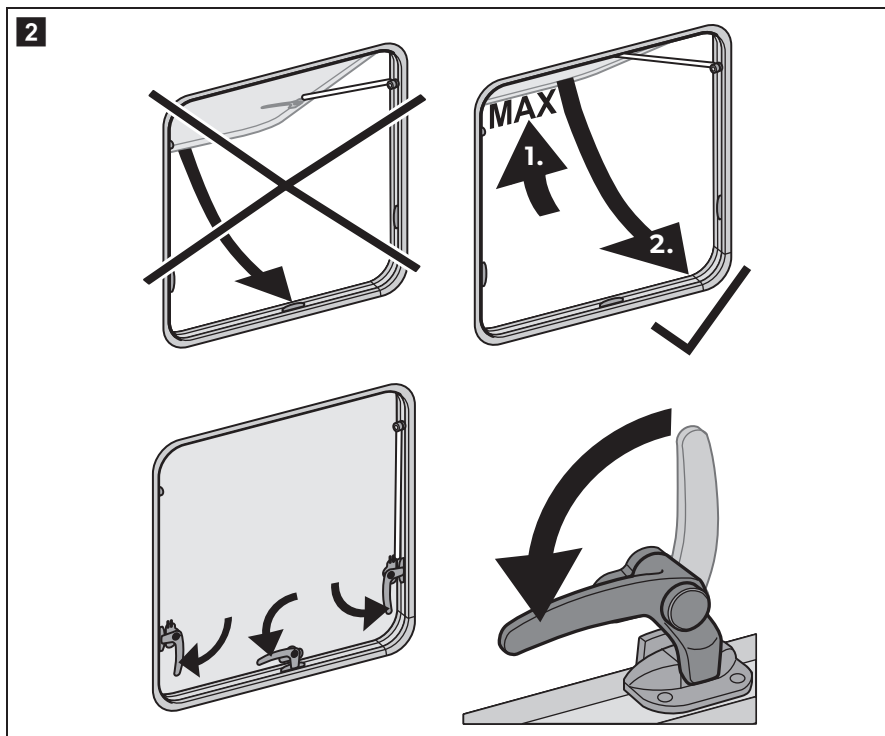
2 Utilizar la ventana

2.1 Abrir la ventana



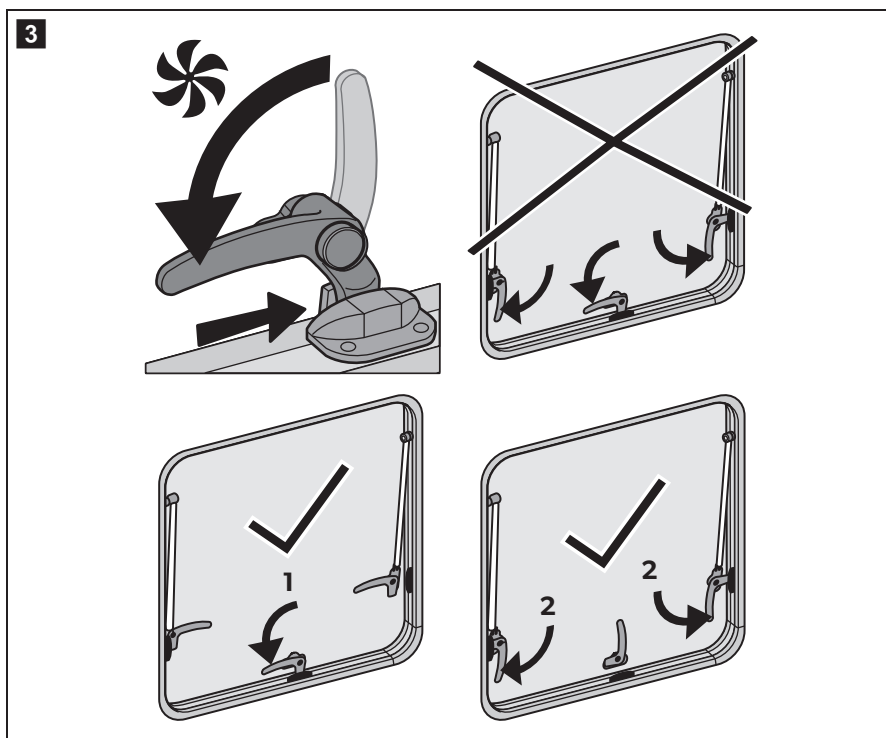
- Presione el botón de bloqueo (1) y gire 90° todos los pasadores giratorios (2).
- Abata el cristal hacia fuera hasta alcanzar la posición de encastre que desee.

2.2 Cerrar la ventana



- Abra la ventana hasta que se suelte el bloqueo.
- Cierre la ventana.
- Gire 90° todos los pasadores giratorios.

2.3 Ajustar la ventilación continua



¡ATENCIÓN!

No bloquee a la vez todos los pasadores giratorios a la vez en la posición de ventilación, porque puede causar grietas de tensión debido a la deformación del vidrio acrílico.

- Bloquee solo el pasador giratorio inferior (1) en la posición de ventilación. Los pasadores giratorios laterales (2) permanecen abiertos.

○ BIEN

- Bloquee solo los pasadores giratorios laterales (2) en la posición de ventilación. El pasador giratorio inferior (1) permanece abierto.

3 Cuidado y limpieza de la ventana

**¡AVISO!**

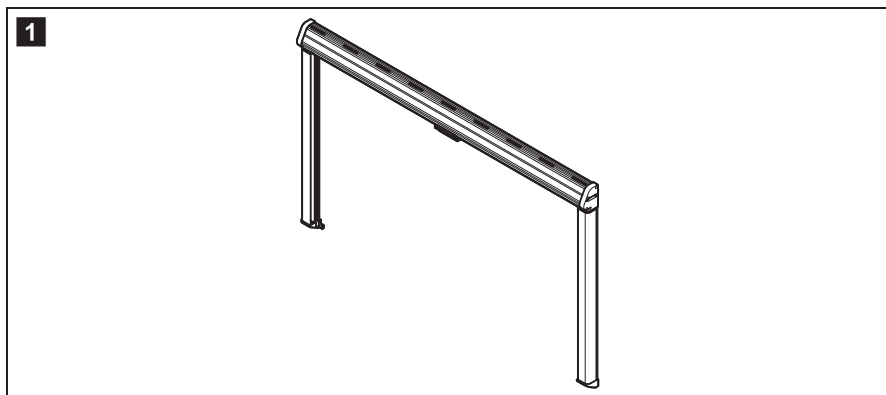
No utilice ningún instrumento afilado o duro para la limpieza, ya que ello podría dañar el cristal de la ventana.

Utilice únicamente productos de limpieza recomendados por el fabricante: producto para pulir vidrio acrílico (n.º art. 9600000128), trapo abrillantador especial (n.º art. 9600000130) y limpiador de vidrio acrílico (n.º art. 9600000129).

- Aplique talco a las juntas de goma.



Estor para encastrar 3000



1 Utilizar el estor

1.1 Cerrar el estor



¡AVISO! ¡Peligro de que se produzcan daños debido a la acumulación de calor entre persiana y cristal!

Si la radiación solar es muy intensa, la persiana de oscurecimiento solo debe bajarse dos tercios.



NOTA

Para cerrarlo, solo puede estar completamente bajado y enganchado en la posición más baja el estor de mosquitera. El estor de oscurecimiento también se bloquea en las posiciones intermedias.

- Tire hacia abajo del tirador del estor de mosquitera y engánchelo presionándolo ligeramente contra la pared.
- Tire hacia abajo del tirador del estor de oscurecimiento y bloquéelo en la posición que desee presionándolo ligeramente contra la pared.

1.2 Abrir el estor

- Tire un poco hacia abajo del tirador del estor para alejarlo de la pared y vuelva a conducirlo poco a poco hacia arriba.

2 Limpieza y mantenimiento



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

No utilice ningún objeto o producto de limpieza corrosivo o duro en la limpieza, ya que podría dañar el producto.

- Limpie de vez en cuando el producto con un paño húmedo.
- No deje el estor cerrado durante demasiado tiempo para evitar que los materiales se deterioren.



Claraboya Mini Heki Style

1 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de sufrir lesiones!

No supere la velocidad de desplazamiento máxima permitida de 160 km/h, ya que podría dañar la claraboya. Las piezas que se sueltan pueden lesionar a personas que se encuentren en el entorno.

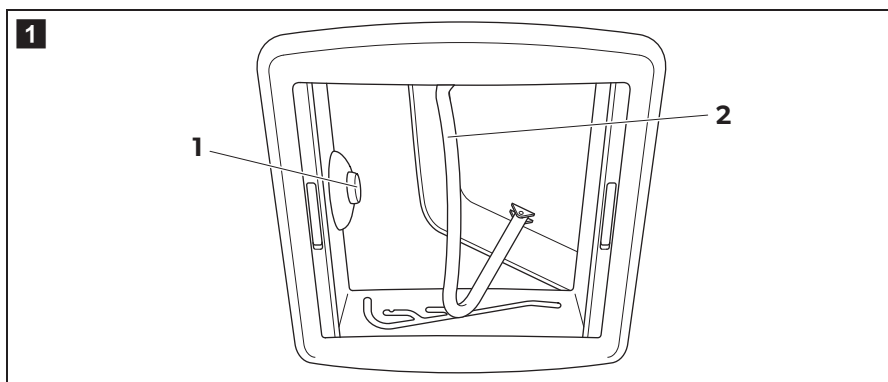
Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- En caso de fallos o averías, diríjase inmediatamente a un taller especializado.
- ¡Peligro de hundimiento! No pise la cúpula de vidrio.
- Antes del comienzo del viaje, compruebe si la ventana está correctamente cerrada.
- Antes de comenzar el viaje, controle si la claraboya presenta daños (por ejemplo, grietas en el cristal acrílico).
- **No** abra la claraboya durante la conducción.
- **No** abra la claraboya cuando sople un viento fuerte o llueva abundantemente.
- En caso de lluvia o nieve, cierre la claraboya.
- **No** salga del vehículo dejando la claraboya abierta.
- Mantenga la claraboya libre de nieve y hielo.



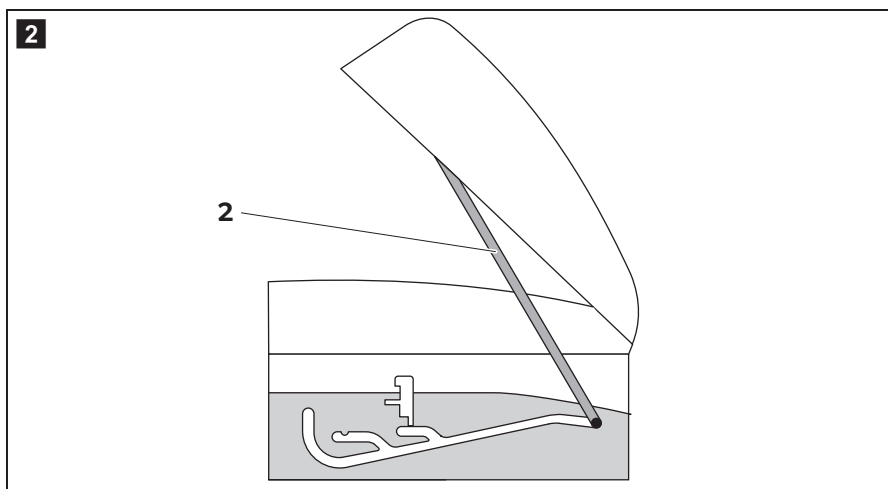
2 Uso de Mini Heki Style

2.1 Abrir y cerrar Mini Heki Style

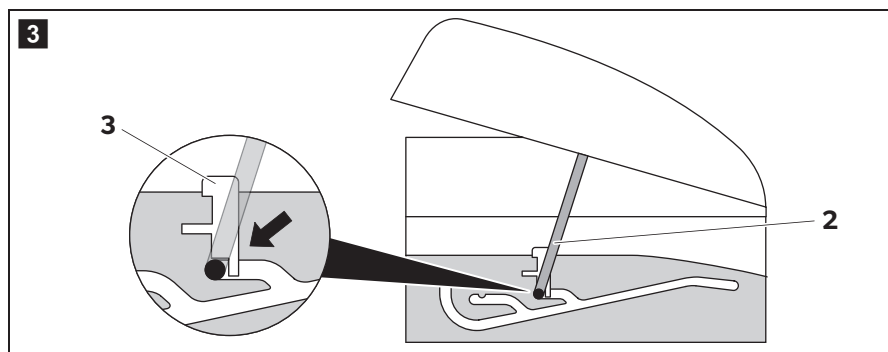


► Pulse el botón de desbloqueo (1) y abra a la vez la claraboya con el mango (2).

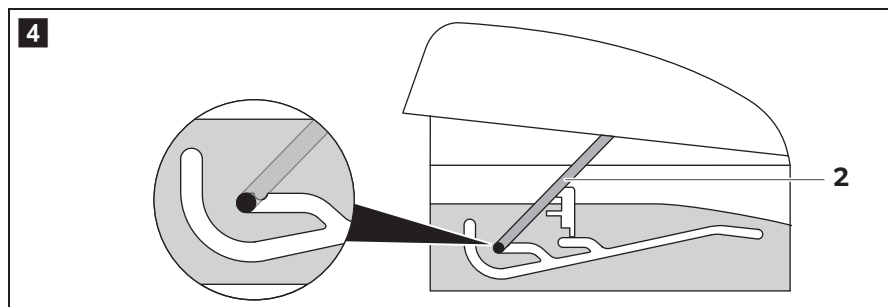
Abrir la claraboya completamente



► Empuje el mango (2) hasta la posición representada en fig. 2.

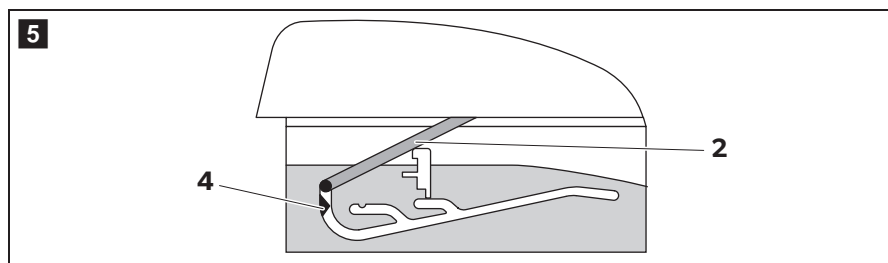
Abrir la claraboya en la posición intermedia

- Empuje el mango (2) hasta la posición representada en fig. 3.
- Para bloquearlo, puede presionar hacia abajo la corredera (3) a la izquierda y derecha.

**Abrir la claraboya para ventilar**

- Empuje el mango (2) hasta la posición representada en fig. 4.

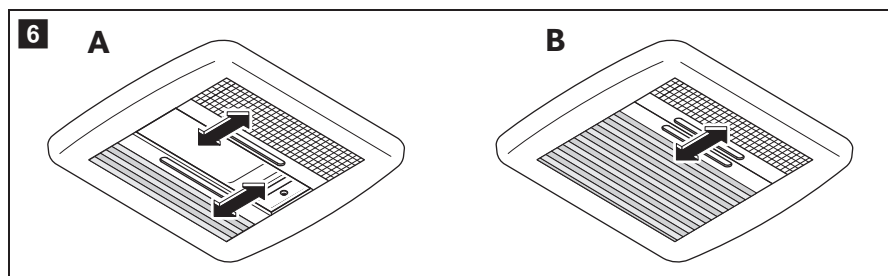
Cerrar la claraboya



- Empuje el mango (2) hasta la posición representada en fig. 5.
- Con una ligera presión a izquierda y derecha, lleve el mango (2) por encima de los ganchos de sujeción (4) de forma que la claraboya se bloquee y el mango (2) descansa sobre el botón de desbloqueo (fig. 1 página 144).



2.2 Abrir y cerrar las persianas



¡AVISO! Peligro de que se produzcan daños debido a la acumulación de calor entre persiana y cristal

Si la radiación solar es muy intensa, la persiana de oscurecimiento solo debe bajarse dos tercios.



NOTA

Puede regular de forma continua y por separado la persiana de oscurecimiento y la persiana mosquitera.

- Agarre el asa cóncava de la persiana en cuestión y tire de ella hasta la posición que desee.

3 Mantenimiento y limpieza de Mini Heki Style

**¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales**

No utilice ningún instrumento afilado o duro en la limpieza, ya que podría dañar el vidrio acrílico.

Utilice únicamente productos de limpieza recomendados por el fabricante: pasta para pulir vidrio acrílico (n.º de art. 9600000128), trapo abrillantador especial (n.º de art. 9600000130) y limpiador de vidrio acrílico (n.º de art. 9600000129).

- Limpie las persianas con agua jabonosa suave y abundante agua.



Claraboya Midi Heki / Skylight

1 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de sufrir lesiones!

No supere la velocidad de desplazamiento máxima permitida de 160 km/h, ya que podría dañar la claraboya. Las piezas que se sueltan pueden lesionar a personas que se encuentren en el entorno.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- En caso de fallos o averías, diríjase inmediatamente a un taller especializado.
- ¡Peligro de hundimiento! No pise la cúpula de vidrio.
- Antes del comienzo del viaje, compruebe si la ventana está correctamente cerrada.
- Antes de comenzar el viaje, controle si la claraboya presenta daños (por ejemplo, grietas en el cristal acrílico).
- **No** abra la claraboya durante la conducción.
- **No** abra la claraboya cuando sople un viento fuerte o llueva abundantemente.
- En caso de lluvia o nieve, cierre la claraboya.
- **No** salga del vehículo dejando la claraboya abierta.
- Mantenga la claraboya libre de nieve y hielo.

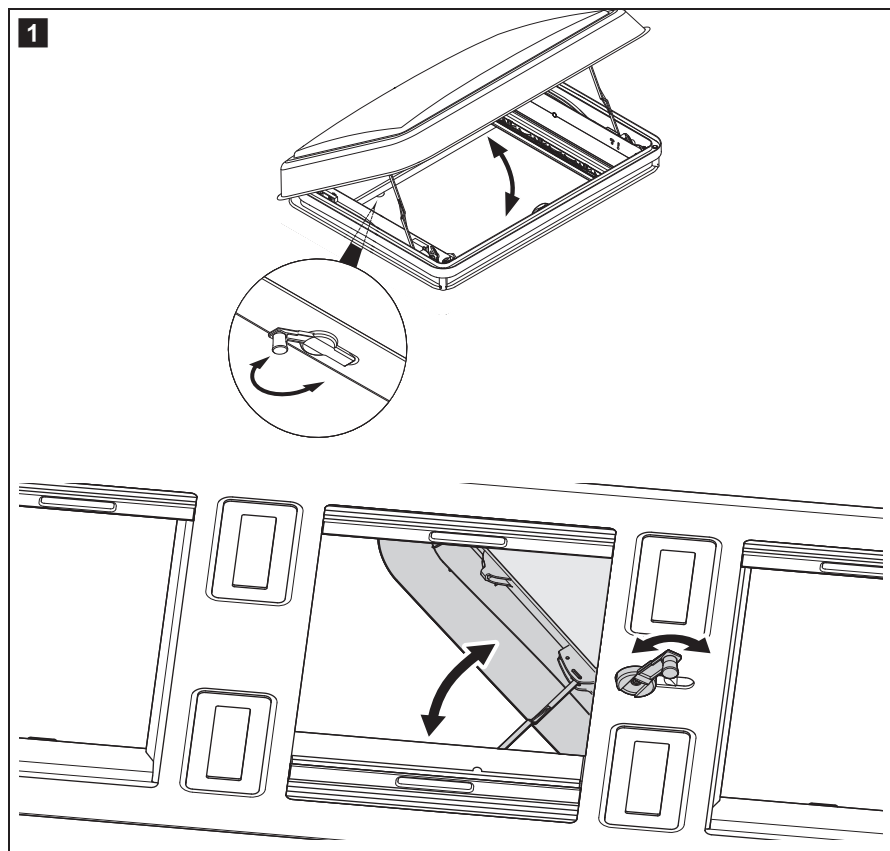


2 Accesorios

Denominación	N.º artículo
Marco de mosquitera para versión con manivela y eléctrica	9104100259

3 Uso de Midi Heki / Skylight

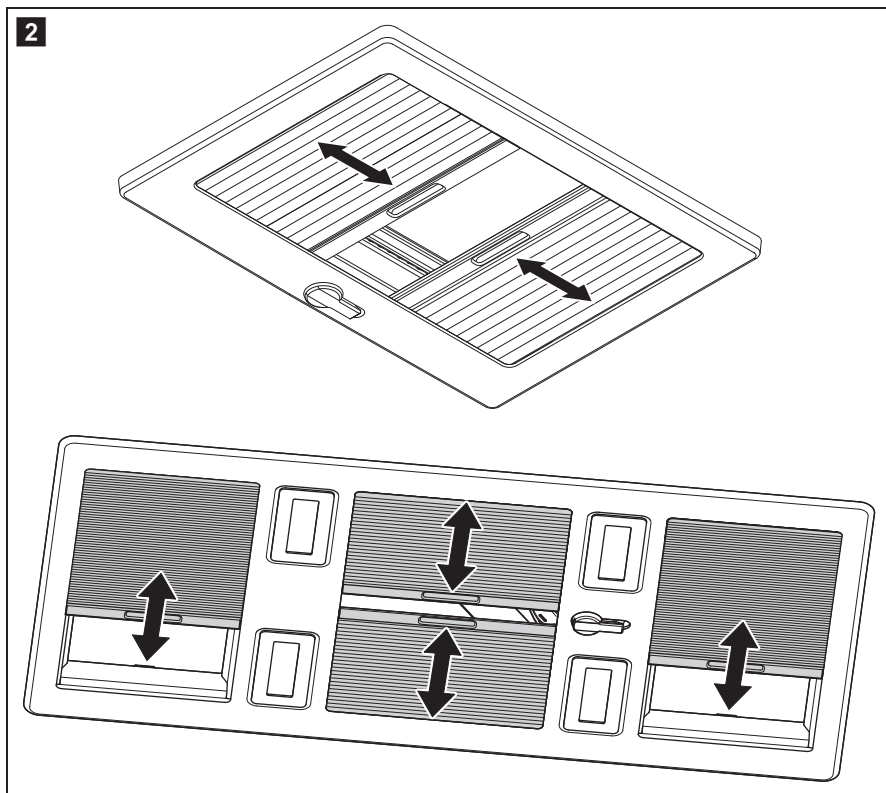
Abrir y cerrar Midi Heki (fig. 1)



- **Abrir:** Gire la manivela en la dirección indicada por la flecha.
Gire la manivela únicamente hasta que empiece a notar resistencia. El ángulo de apertura es de aprox. 60°.
- **Cerrar:** gire la manivela en la dirección indicada por la flecha.
Gire la manivela únicamente hasta que empiece a notar resistencia.
- Compruebe si la claraboya está bloqueada: intente levantar el cristal con la mano (pero sin forzarlo).

4 Abrir y cerrar las persianas

2



¡AVISO! Peligro de que se produzcan daños debido a la acumulación de calor entre persiana y cristal

Si la radiación solar es muy intensa, la persiana de oscurecimiento solo debe bajarse dos tercios.



NOTA

Puede regular de forma continua y por separado la persiana de oscurecimiento y la persiana mosquitera.

- Agarre el asa cóncava de la persiana en cuestión y tire de ella hasta la posición que desee.

5 Solución de averías

Avería	Posible causa	Propuesta de solución
La claraboya no puede cerrarse completamente.	Existe suciedad entre el cristal y el marco	Limpie la ventana. Elimine cualquier resto o suciedad de la superficie entre el cristal y el marco.
La persiana de oscurecimiento y la persiana mosquitera no pueden cerrarse.	Existe suciedad en las guías laterales	Limpie las guías laterales.

Si no ha podido solucionar la avería, contacte con un taller especializado.

6 Mantenimiento y limpieza de Midi Heki / Skylight



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

No utilice ningún instrumento afilado o duro en la limpieza, ya que podría dañar el vidrio acrílico.

Utilice únicamente productos de limpieza recomendados por el fabricante: pasta para pulir vidrio acrílico (n.º de art. 9600000128), trapo abrillantador especial (n.º de art. 9600000130) y limpiador de vidrio acrílico (n.º de art. 9600000129).

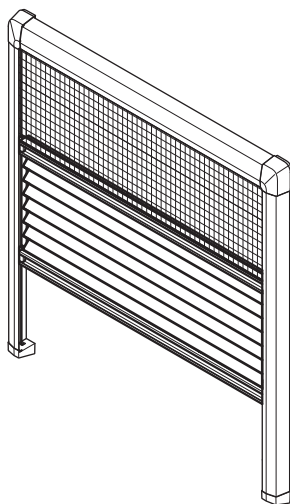
- Limpie las persianas con agua jabonosa suave y abundante agua.



Estor DB3/ajuste cómodo

1 Uso del estor DB3

1



Cierre del estor



¡AVISO! El calor acumulado entre el estor y la ventana puede producir daños.

Si la luz solar es muy intensa, cierre el estor oscurecedor solamente hasta dos tercios de su altura.

- Tire del estor oscurecedor y de la mosquitera por la varilla tiradora hasta la posición deseada.
- ✓ Si la tensión está correctamente fijada, los estores se quedarán en la posición deseada.

Apertura del estor



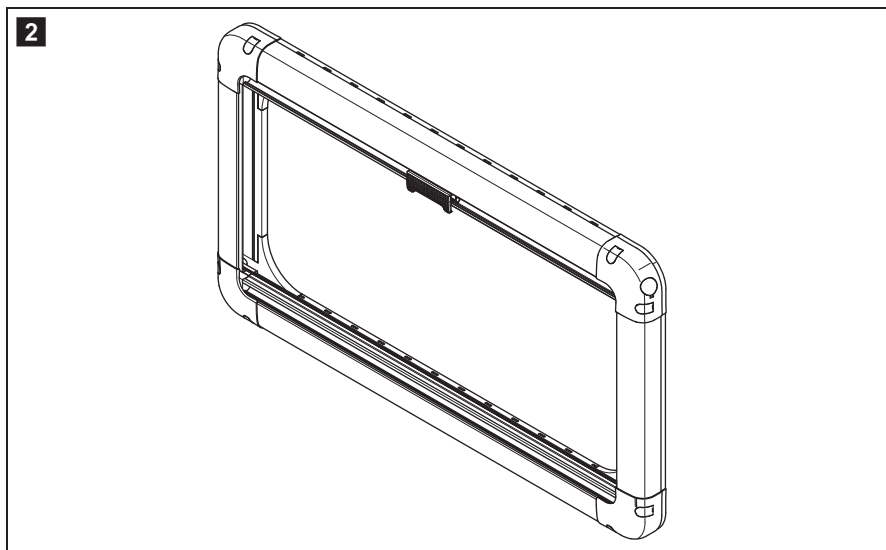
¡AVISO! Peligro de daños materiales

No deje que el estor oscurecedor vuelva solo a su posición original.

- Tire del estor oscurecedor y de la mosquitera por la varilla tiradora hasta la posición abierta deseada.

- ✓ Las varillas tiradoras de los estores se mantienen fijas en cualquier posición.

2 Uso del estor de ajuste cómodo



Cierre del estor



¡AVISO! El calor acumulado entre el estor y la ventana puede producir daños.

Si la luz solar es muy intensa, cierre el estor oscurecedor solamente hasta dos tercios de su altura.

La varilla de cierre del estor de oscurecimiento se puede ajustar a cualquier altura.

- Tire hacia abajo de la varilla de cierre de la mosquitera hasta que se enganche en la varilla de unión del estor de oscurecimiento.
- Elija la posición deseada moviendo simultáneamente los dos estores unidos.

Apertura del estor

- Mueva el estor de tal manera que el estor de oscurecimiento se cierre.
- Separe las persianas presionando el basculador de la mosquitera.
- Devuelva a mosquitera a la posición anterior.
No permita que la persiana se cierre de golpe.

- Abra el estor de oscurecimiento.

3 Limpieza y cuidado

**¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales**

No utilice ningún objeto o producto de limpieza corrosivo o duro en la limpieza, ya que podría dañar el producto.

- Limpie de vez en cuando el producto con un paño húmedo.
- Para poder deslizar lo más fácilmente posible las varillas de cierre en los carriles guía a ambos lados, rocíe su superficie a intervalos regulares con un poco de silicona en spray.
- No deje el estor cerrado durante demasiado tiempo para evitar que los materiales se deterioren.
- Si el vehículo permanece estacionado durante un período prolongado, levante el estor de oscurecimiento lo máximo posible hasta que los plisados queden ligeramente separados entre sí y haya ventilación a ambos lados (para evitar la aparición de moho).



↗ DOMETIC

SAFETY SOLUTIONS

ACCESSORIES



Detector de incendios FA25

Detector de incendios FA25

1 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

- El detector de incendios está pensado para detectar humo a tiempo. Un detector de incendios bien situado advierte a tiempo del peligro. El detector de incendios no puede evitar incendios.
- El detector de incendios no es efectivo en situaciones determinadas, por ejemplo,
 - al fumar en la cama
 - si hay niños en viviendas sin supervisión de un adulto
 - si se limpia con líquidos inflamables (por ejemplo, gasolina).
- El detector de incendios solo funciona con pilas con capacidad de carga suficiente. Compruebe el detector de incendios una vez a la semana.
- El detector de incendios no se puede pintar.
- No está permitido abrir la carcasa del detector de incendios, ya que de lo contrario no se garantiza un funcionamiento correcto.
- La radiación solar calienta el techo y el aire de la parte superior de la vivienda. El aire caliente puede hacer que el humo de una combustión latente no llegue al detector de incendios.
- Tenga extintores preparados.
- Si cocina, calienta o refrigera con gas líquido, es recomendable disponer adicionalmente de un detector de gas.

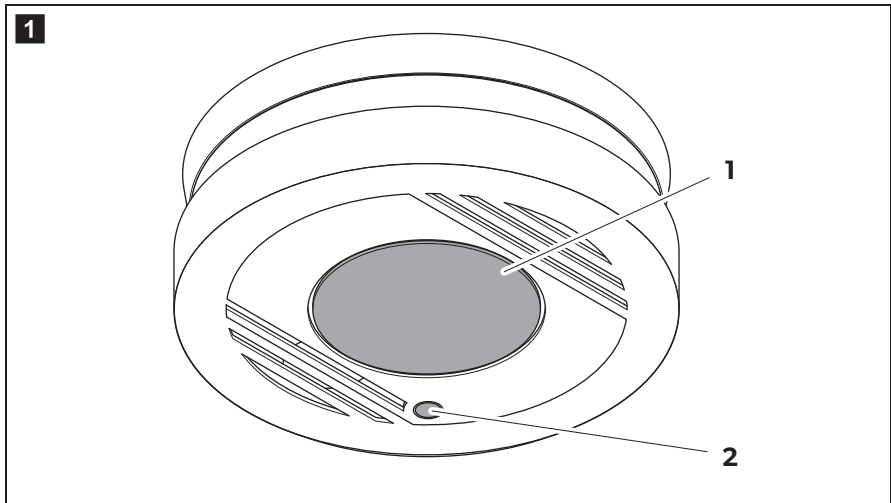


2 Uso adecuado

El detector de incendios está previsto para montar en viviendas.

3 Descripción técnica

El detector de incendios fotoeléctrico tiene un diodo en su cámara de gas. Este diodo emite un rayo de infrarrojos que atraviesa sin interrupciones la cámara. Si hay una concentración suficiente de partículas de humo en la cámara, el rayo de infrarrojos se interrumpe y difumina. El rayo de infrarrojos interrumpido llega a un sensor y activa una alarma.



Posición en la fig. 1	Denominación
1	Tecla TEST/HUSH
2	LED

4 Utilización del aparato



¡ADVERTENCIA!

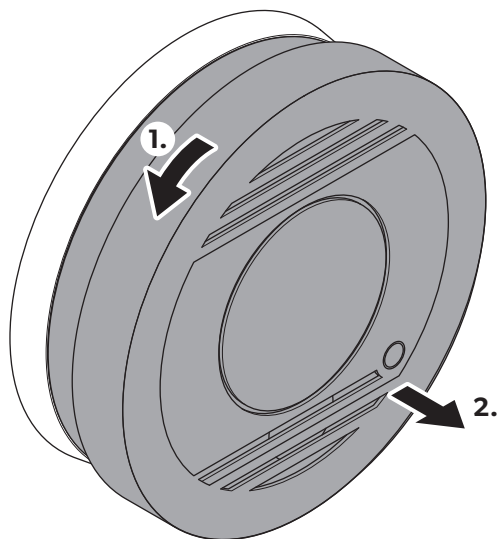
- Familiarícese con la alarma del detector de incendios.
- Mantenga libres las ranuras de aire.
- Compruebe el detector de incendios una vez a la semana (capítulo "Prueba del detector de incendios" en la página 160).
- Cambie el detector de incendios cada 8 años.



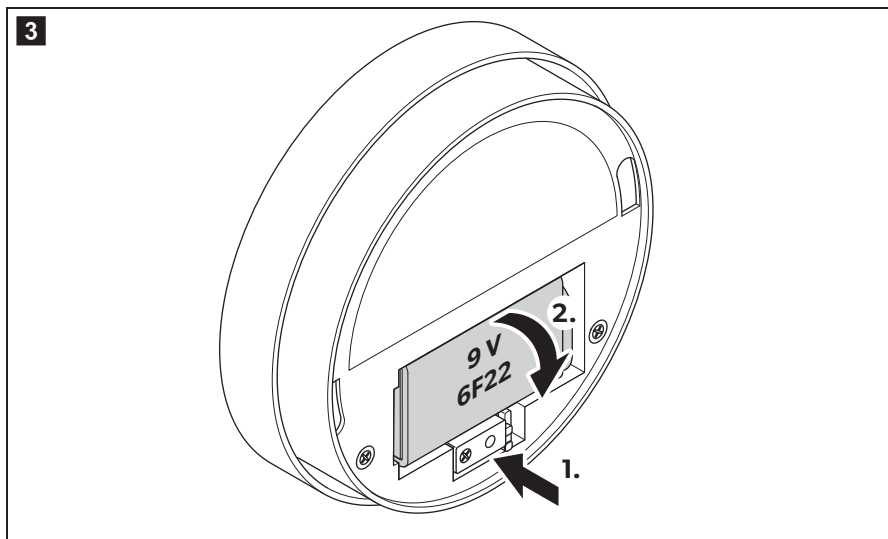
NOTA

- El LED parpadea aproximadamente una vez por minuto para indicar que el detector de incendios está listo para funcionar.
- En caso de baja tensión de las pilas, el detector de incendios emite un pitido por minuto aprox.

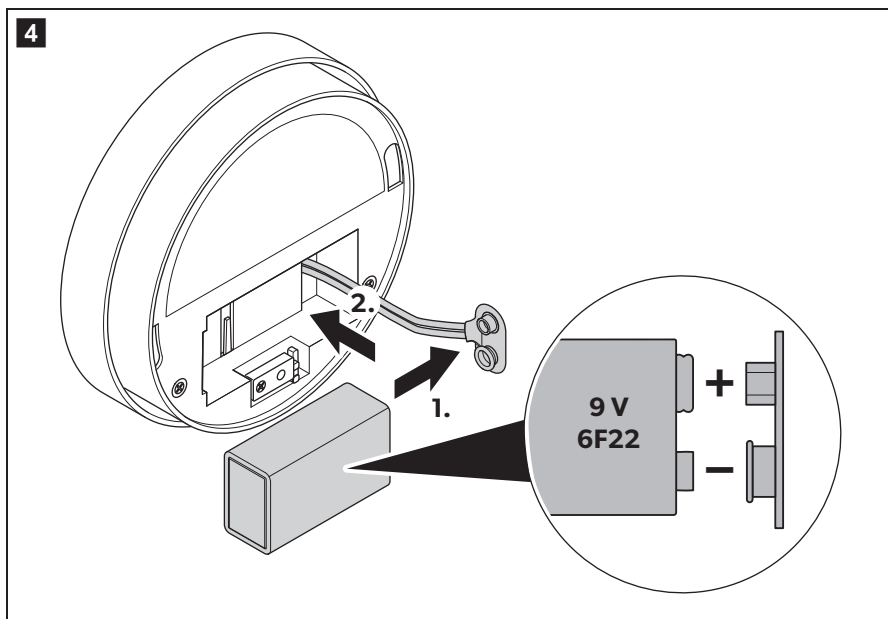
4.1 Sustitución de la pila

**2**

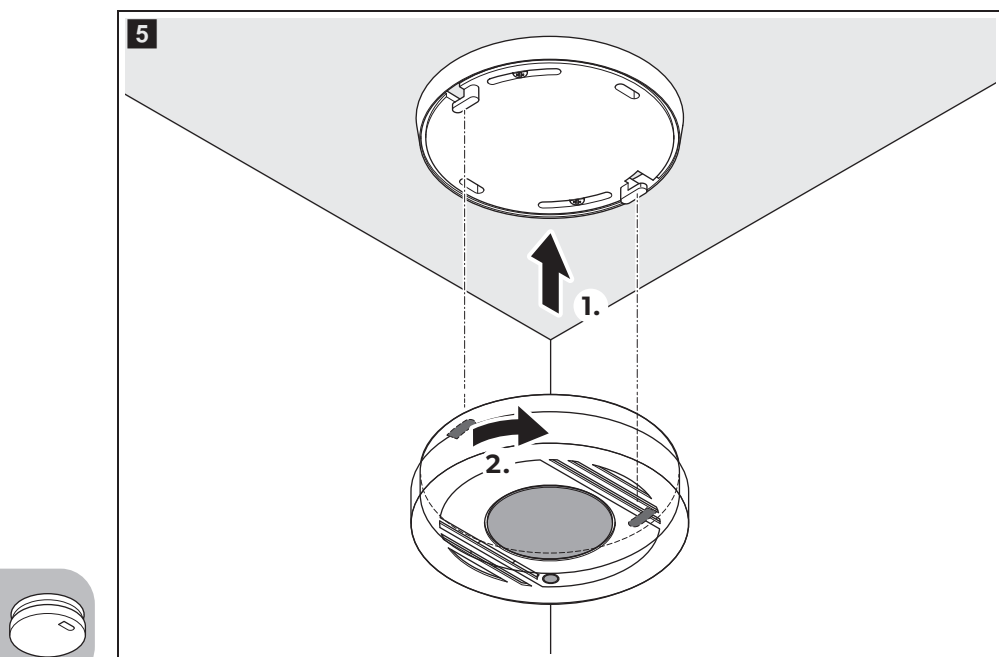
- Suelte el detector de incendios de la placa base (fig. **2**).



➤ Extraiga la pila de petaca de 9 V usada (fig. **3**).



➤ Ponga una pila de petaca de 9 V nueva (fig. **4**).



- Vuelva a sujetar el detector de incendios en la placa base (fig. 5).
- Realice una prueba de funcionamiento (capítulo “Prueba del detector de incendios” en la página 160).

4.2 Prueba del detector de incendios

- Pulse la tecla **TEST/HUSH** hasta que suene la alarma (fig. 1 1, página 157).
- ✓ Suena la alarma.
- Suelte la tecla de comprobación.
- ✓ La alarma se apaga.

Si no suena la alarma, proceda de la siguiente manera:

- Compruebe la capacidad de carga de la pila.
- Dado el caso, sustituya la pila (capítulo “Sustitución de la pila” en la página 158).
- ✓ Si no sonase la alarma, el detector de incendios deben sustituirse.

5 Modo de proceder en caso de alarma



¡ADVERTENCIA!

Siempre debería presuponer que **no** se trata de una falsa alarma.



NOTA

Las influencias climáticas pueden ser causa de falsas alarmas:

- el humo de cigarrillos no suele disparar la alarma, a no ser que acceda directamente al detector de incendios.
- las partículas de combustión que se generan al cocinar pueden activar la alarma.
- Si hay una alta concentración de partículas de humo, la alarma no se puede silenciar.

Si suena la alarma, proceda de la siguiente manera:

- Abandone del habitáculo inmediatamente.

No abra ninguna puerta sin tocar previamente la superficie. Si estuviese caliente o si viese salir humo por debajo de la puerta, no la abra.

Manténgase cerca del suelo si el aire está lleno de humo. Póngase un pañuelo delante de la boca. Si es posible, mójelo primero.

- No vuelva a la vivienda.

Si detecta un incendio, proceda de la siguiente manera:

- Advierta a otras personas en las cercanías del incendio.
- Llame a los bomberos.

Si detecta una falsa alarma, proceda de la siguiente manera:

- Pulse la tecla **TEST/HUSH**.
- ✓ El detector de incendios es menos sensible durante 10 minutos.
- ✓ La señal de alarma se silencia durante 10 minutos.
- ✓ El LED parpadea cada 10 segundos.
- Solucione la causa de la falsa alarma.

Después de 10, el detector de incendios vuelve a activarse.



6
 Limpieza del aparato



¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que las ranuras de aire están libres de suciedad (por ejemplo, polvo o insectos).

- Pase un paño seco de vez en cuando por el aparato.
- Use un aspirador con cepillo.

7
 Gestión de residuos



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica. Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o deposítelas en un contenedor especializado.



8
 Datos técnicos

	FA25
Alimentación de corriente:	9 V $\equiv$ (pila)
Dimensiones:	Ø 100 x 35 mm
Peso:	120 g
Temperatura de funcionamiento:	4 °C a 38 °C
Humedad del aire durante el funcionamiento:	25–85%
Sensor de humo:	fotoeléctrico
Potencia de la alarma:	> 85 dB a 3 m
Homologación/certificado:	CE



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices